

EL PUEBLO DECIDE
EL DESTINO DE CHILE

LA NACION

Año LI — Santiago de Chile — Lunes 30 de Octubre de 1967 — Precio: E\$ 0,40 — Edic. Aérea: E\$ 0,45 — Nº 18.226

EL TIEMPO

TEMPERATURA DE AYER: La mínima, 7,3° C., se registró a las 6 horas; y la máxima, 25,3° C., a las 14 horas.

PRONOSTICO PARA SANTIAGO: Despejado.

QUILCHE GANO EL ENSAYO"

Quilche, que ha corrido solamente cuatro veces en su tercer triunfo, al adjudicarse "El Ensayo" récord máxima del turf chileno en la distancia de 2400 metros, y un primer premio de E\$ 120.000, que encendió por numeroso público. Se jugaron los 3 millones de escudos en toda la reunión. Conducido por el jockey Héctor Pilar, que el viernes se radicó definitivamente en Estados Unidos, Quilche no tuvo mayores inconvenientes para hacer la máxima competencia de la hipica nacional bien —dejó a un lado sus manos— y vino como en tercer lugar hasta la curva final. Allí se puso segundo y en la recta pasó al puntero, para ganar en el lugar de vanguardia y cruzar la meta con dos cuerpos de ventaja sobre Colossal, que dejó a Contratodos, al que molestó. El reclamante de Contratodos prosperó y Colossal fue descalificado al tercer puesto. El registro de Quilche —2'26 segundos 4 quintos— no alcanzó a ser igual a Bayita, el año pasado, que puso 2'26 clavados. Quilche es preparado por el joven adiestrador Alvaro Breque, que ha conquistado ya dos victorias en "El Ensayo". La primera fue con Babú en 1957. Es de señalar el arduo y tesonero trabajo desarrollado por ese joven profesional que ha llevado a este caballo con mucha tranquilidad y que incluso superó un tropiezo que tuvo en su training.

Héctor Pilar, que condujo a Quilche, logró una victoria profesional largamente esperada: su primo "El Ensayo". En vísperas de su radicación definitiva en Estados Unidos mostró su gran calidad de jockey. Sin inquietudes salió bien desde la partida y puso a su caballo en el tercer lugar. Allí se puso con serenidad hasta la curva, en donde emprendió un avance que terminó en la recta, para ganar sin discusión.

La defeción del favorito Aragón y de Fuer Real,

de los altamente cotizados, merece un párrafo.

Aragón se presentó a la carrera muy disminuido físicamente, y a pesar de ello llegó quinto. Fuer Real no fue capaz en momento alguno. Deberán

buscarse nuevas oportunidades para que logren su re-

gociación.

Los otros —unos más cerca, otros más lejos— lloran donde se esperaba. No se puede hablar, entonces, de que hayan fracasado.

En todo, el público que tiene más sentido hípico, seguro, hizo a Quilche segundo favorito, detrás

de los otros.

En la recta pasó al puntero, para ganar con dos cuerpos de ventaja sobre Colossal, que dejó a Contratodos, al que molestó. El reclamante de Contratodos prosperó y Colossal fue descalificado al tercer puesto. El registro de Quilche —2'26 segundos 4 quintos— no alcanzó a ser igual a Bayita, el año pasado, que puso 2'26 clavados.

Quilche es preparado por el joven adiestrador Alvaro Breque, que ha conquistado ya dos victorias en "El Ensayo". La primera fue con Babú en 1957. Es de señalar el arduo y tesonero trabajo desarrollado por ese joven profesional que ha llevado a este caballo con mucha tranquilidad y que incluso superó un tropiezo que tuvo en su training.

Héctor Pilar, que condujo a Quilche, logró una victoria profesional largamente esperada: su primo "El Ensayo". En vísperas de su radicación definitiva en Estados Unidos mostró su gran calidad de jockey. Sin inquietudes salió bien desde la partida y puso a su caballo en el tercer lugar. Allí se puso con serenidad hasta la curva, en donde emprendió un avance que terminó en la recta, para ganar sin discusión.

La defeción del favorito Aragón y de Fuer Real,

de los altamente cotizados, merece un párrafo.

Aragón se presentó a la carrera muy disminuido físicamente, y a pesar de ello llegó quinto. Fuer Real no fue capaz en momento alguno. Deberán

buscarse nuevas oportunidades para que logren su re-

gociación.

Los otros —unos más cerca, otros más lejos— lloran donde se esperaba. No se puede hablar, entonces,

de que hayan fracasado.

En todo, el público que tiene más sentido hípico, seguro, hizo a Quilche segundo favorito, detrás

de los otros.

En la recta pasó al puntero, para ganar con dos cuerpos de ventaja sobre Colossal, que dejó a Contratodos, al que molestó. El reclamante de Contratodos prosperó y Colossal fue descalificado al tercer puesto. El registro de Quilche —2'26 segundos 4 quintos— no alcanzó a ser igual a Bayita, el año pasado, que puso 2'26 clavados.

Quilche es preparado por el joven adiestrador Alvaro Breque, que ha conquistado ya dos victorias en "El Ensayo". La primera fue con Babú en 1957. Es de señalar el arduo y tesonero trabajo desarrollado por ese joven profesional que ha llevado a este caballo con mucha tranquilidad y que incluso superó un tropiezo que tuvo en su training.

Héctor Pilar, que condujo a Quilche, logró una victoria profesional largamente esperada: su primo "El Ensayo". En vísperas de su radicación definitiva en Estados Unidos mostró su gran calidad de jockey. Sin inquietudes salió bien desde la partida y puso a su caballo en el tercer lugar. Allí se puso con serenidad hasta la curva, en donde emprendió un avance que terminó en la recta, para ganar sin discusión.

La defeción del favorito Aragón y de Fuer Real,

de los altamente cotizados, merece un párrafo.

Aragón se presentó a la carrera muy disminuido físicamente, y a pesar de ello llegó quinto. Fuer Real no fue capaz en momento alguno. Deberán

buscarse nuevas oportunidades para que logren su re-

gociación.

Los otros —unos más cerca, otros más lejos— lloran donde se esperaba. No se puede hablar, entonces,

de que hayan fracasado.

En todo, el público que tiene más sentido hípico, seguro, hizo a Quilche segundo favorito, detrás

de los otros.

En la recta pasó al puntero, para ganar con dos cuerpos de ventaja sobre Colossal, que dejó a Contratodos, al que molestó. El reclamante de Contratodos prosperó y Colossal fue descalificado al tercer puesto. El registro de Quilche —2'26 segundos 4 quintos— no alcanzó a ser igual a Bayita, el año pasado, que puso 2'26 clavados.

Quilche es preparado por el joven adiestrador Alvaro Breque, que ha conquistado ya dos victorias en "El Ensayo". La primera fue con Babú en 1957. Es de señalar el arduo y tesonero trabajo desarrollado por ese joven profesional que ha llevado a este caballo con mucha tranquilidad y que incluso superó un tropiezo que tuvo en su training.

Héctor Pilar, que condujo a Quilche, logró una victoria profesional largamente esperada: su primo "El Ensayo". En vísperas de su radicación definitiva en Estados Unidos mostró su gran calidad de jockey. Sin inquietudes salió bien desde la partida y puso a su caballo en el tercer lugar. Allí se puso con serenidad hasta la curva, en donde emprendió un avance que terminó en la recta, para ganar sin discusión.

La defeción del favorito Aragón y de Fuer Real,

de los altamente cotizados, merece un párrafo.

Aragón se presentó a la carrera muy disminuido físicamente, y a pesar de ello llegó quinto. Fuer Real no fue capaz en momento alguno. Deberán

buscarse nuevas oportunidades para que logren su re-

gociación.

Los otros —unos más cerca, otros más lejos— lloran donde se esperaba. No se puede hablar, entonces,

de que hayan fracasado.

En todo, el público que tiene más sentido hípico, seguro, hizo a Quilche segundo favorito, detrás

de los otros.

En la recta pasó al puntero, para ganar con dos cuerpos de ventaja sobre Colossal, que dejó a Contratodos, al que molestó. El reclamante de Contratodos prosperó y Colossal fue descalificado al tercer puesto. El registro de Quilche —2'26 segundos 4 quintos— no alcanzó a ser igual a Bayita, el año pasado, que puso 2'26 clavados.

Quilche es preparado por el joven adiestrador Alvaro Breque, que ha conquistado ya dos victorias en "El Ensayo". La primera fue con Babú en 1957. Es de señalar el arduo y tesonero trabajo desarrollado por ese joven profesional que ha llevado a este caballo con mucha tranquilidad y que incluso superó un tropiezo que tuvo en su training.

Héctor Pilar, que condujo a Quilche, logró una victoria profesional largamente esperada: su primo "El Ensayo". En vísperas de su radicación definitiva en Estados Unidos mostró su gran calidad de jockey. Sin inquietudes salió bien desde la partida y puso a su caballo en el tercer lugar. Allí se puso con serenidad hasta la curva, en donde emprendió un avance que terminó en la recta, para ganar sin discusión.

La defeción del favorito Aragón y de Fuer Real,

de los altamente cotizados, merece un párrafo.

Aragón se presentó a la carrera muy disminuido físicamente, y a pesar de ello llegó quinto. Fuer Real no fue capaz en momento alguno. Deberán

buscarse nuevas oportunidades para que logren su re-

gociación.

Los otros —unos más cerca, otros más lejos— lloran donde se esperaba. No se puede hablar, entonces,

de que hayan fracasado.

En todo, el público que tiene más sentido hípico, seguro, hizo a Quilche segundo favorito, detrás

de los otros.

En la recta pasó al puntero, para ganar con dos cuerpos de ventaja sobre Colossal, que dejó a Contratodos, al que molestó. El reclamante de Contratodos prosperó y Colossal fue descalificado al tercer puesto. El registro de Quilche —2'26 segundos 4 quintos— no alcanzó a ser igual a Bayita, el año pasado, que puso 2'26 clavados.

Quilche es preparado por el joven adiestrador Alvaro Breque, que ha conquistado ya dos victorias en "El Ensayo". La primera fue con Babú en 1957. Es de señalar el arduo y tesonero trabajo desarrollado por ese joven profesional que ha llevado a este caballo con mucha tranquilidad y que incluso superó un tropiezo que tuvo en su training.

Héctor Pilar, que condujo a Quilche, logró una victoria profesional largamente esperada: su primo "El Ensayo". En vísperas de su radicación definitiva en Estados Unidos mostró su gran calidad de jockey. Sin inquietudes salió bien desde la partida y puso a su caballo en el tercer lugar. Allí se puso con serenidad hasta la curva, en donde emprendió un avance que terminó en la recta, para ganar sin discusión.

La defeción del favorito Aragón y de Fuer Real,

de los altamente cotizados, merece un párrafo.

Aragón se presentó a la carrera muy disminuido físicamente, y a pesar de ello llegó quinto. Fuer Real no fue capaz en momento alguno. Deberán

buscarse nuevas oportunidades para que logren su re-

gociación.

Los otros —unos más cerca, otros más lejos— lloran donde se esperaba. No se puede hablar, entonces,

de que hayan fracasado.

En todo, el público que tiene más sentido hípico, seguro, hizo a Quilche segundo favorito, detrás

de los otros.

En la recta pasó al puntero, para ganar con dos cuerpos de ventaja sobre Colossal, que dejó a Contratodos, al que molestó. El reclamante de Contratodos prosperó y Colossal fue descalificado al tercer puesto. El registro de Quilche —2'26 segundos 4 quintos— no alcanzó a ser igual a Bayita, el año pasado, que puso 2'26 clavados.

Quilche es preparado por el joven adiestrador Alvaro Breque, que ha conquistado ya dos victorias en "El Ensayo". La primera fue con Babú en 1957. Es de señalar el arduo y tesonero trabajo desarrollado por ese joven profesional que ha llevado a este caballo con mucha tranquilidad y que incluso superó un tropiezo que tuvo en su training.

Héctor Pilar, que condujo a Quilche, logró una victoria profesional largamente esperada: su primo "El Ensayo". En vísperas de su radicación definitiva en Estados Unidos mostró su gran calidad de jockey. Sin inquietudes salió bien desde la partida y puso a su caballo en el tercer lugar. Allí se puso con serenidad hasta la curva, en donde emprendió un avance que terminó en la recta, para ganar sin discusión.

La defeción del favorito Aragón y de Fuer Real,

de los altamente cotizados, merece un párrafo.

Aragón se presentó a la carrera muy disminuido físicamente, y a pesar de ello llegó quinto. Fuer Real no fue capaz en momento alguno. Deberán

buscarse nuevas oportunidades para que logren su re-

gociación.

Los otros —unos más cerca, otros más lejos— lloran donde se esperaba. No se puede hablar, entonces,

de que hayan fracasado.

En todo, el público que tiene más sentido hípico, seguro, hizo a Quilche segundo favorito, detrás

de los otros.

En la recta pasó al puntero, para ganar con dos cuerpos de ventaja sobre Colossal, que dejó a Contratodos, al que molestó. El reclamante de Contratodos prosperó y Colossal fue descalificado al tercer puesto. El registro de Quilche —2'26 segundos 4 quintos— no alcanzó a ser igual a Bayita, el año pasado, que puso 2'26 clavados.

Quilche es preparado por el joven adiestrador Alvaro Breque, que ha conquistado ya dos victorias en "El Ensayo". La primera fue con Babú en 1957. Es de señalar el arduo y tesonero trabajo desarrollado por ese joven profesional que ha llevado a este caballo con mucha tranquilidad y que incluso superó un tropiezo que tuvo en su training.

Héctor Pilar, que condujo a Quilche, logró una victoria profesional largamente esperada: su primo "El Ensayo". En vísperas de su radicación definitiva en Estados Unidos mostró su gran calidad de jockey. Sin inquietudes salió bien desde la partida y puso a su caballo en el tercer lugar. Allí se puso con serenidad hasta la curva, en donde emprendió un avance que terminó en la recta, para ganar sin discusión.

La defeción del favorito Aragón y de Fuer Real,

de los altamente cotizados, merece un párrafo.

Aragón se presentó a la carrera muy disminuido físicamente, y a pesar de ello llegó quinto. Fuer Real no fue capaz en momento alguno. Deberán

buscarse nuevas oportunidades para que logren su re-

gociación.

Los otros —unos más cerca, otros más lejos— lloran donde se esperaba. No se puede hablar, entonces,

de que hayan fracasado.

En todo, el público que tiene más sentido hípico, seguro, hizo a Quilche segundo favorito, detrás

de los otros.

En la recta pasó al puntero, para ganar con dos cuerpos de ventaja sobre Colossal, que dejó a Contratodos, al que molestó. El reclamante de Contratodos prosperó y Colossal fue descalificado al tercer puesto. El registro de Quilche —2'26 segundos 4 quintos— no alcanzó a ser igual a Bayita, el año pasado, que puso 2'26 clavados.

Quilche es preparado por el joven adiestrador Alvaro Breque, que ha conquistado ya dos victorias en "El Ensayo". La primera fue con Babú en 1957. Es de señalar el arduo y tesonero trabajo desarrollado por ese joven profesional que ha llevado a este caballo con mucha tranquilidad y que incluso superó un tropiezo que tuvo en su training.

Héctor Pilar, que condujo a Quilche, logró una victoria profesional largamente esperada: su primo "El Ensayo". En vísperas de su radicación definitiva en Estados Unidos mostró su gran calidad de jockey. Sin inquietudes salió bien desde la partida y puso a su caballo en el tercer lugar. Allí se puso con serenidad hasta la curva, en donde emprendió un avance que terminó en la recta, para ganar sin discusión.

La defeción del favorito Aragón y de Fuer Real,

de los altamente cotizados, merece un párrafo.

Aragón se presentó a la carrera muy disminuido físicamente, y a pesar de ello llegó quinto. Fuer Real no fue capaz en

Unión Goleó a un Audax Confundido y sin Fuerza

Contrastó la faena definida, contundente y aplicada de los rojos, frente a la ausencia de "garra", de orientación y fe de los verdes.

CANCHAS: Estadio Santa Laura. PAGARON: 5.688 personas. SOCIOS: Unión Española 499; Audax Italiano 392. RECAUDACION: E\$ 13.878,30. ARBITRO: Claudio Vicuña, bien.

UNIÓN ESPAÑOLA (5): Trepiana; Avendaño, Díaz, Donoso y Navarro; Silva y Pacheco; Arancibia, Rubilar, García y Bayo. Entrenador: Héctor Ortega.

AUDAX ITALIANO (2): Velásquez; Sepúlveda, Berly, Díaz y Zuleta; A. Vargas, Jiménez y Cataldo; L. Vargas, Villanueva (Benedetto) y Reynoso. Entrenador: Luis Alvarado.

GOLES: Primer tiempo: a los 34' Trepiana soltó un tiro muy suave de Villanueva, y L. Vargas envió balón a la red. 27' García anota el empate para Unión. 39' Bayo con suave "peinada" al balón logra poner en ventaja a los rojos.

Segundo tiempo: 19' Zuleta hace su propio arco al caer sobre la pelota una carga de Unión Española. 15' Rubilar con golpe de cabeza aumenta la cuenta para los rojos. 29' L. Vargas con impecable volteo desciende para Audax. 45' Bayo completa la quinta cifra de los locales al recoger una ejecución a medias del meta Velásquez ante tiros de Avendaño.

EXPULSADOS: Segundo tiempo: 39' Sepúlveda, por reiteradas jugadas recias. 45' Avendaño por hacer gestos groseros al público.

Triunfo cómodo, contundente y mucho más fácil de lo esperado, fue el de Unión frente a Audax en una nueva versión del tradicional "Clásico de Colonia". Y otra demostración de que la escuadra verde es un equipo a la deriva, con jugadores que no muestran ninguna intención



Además de su pobreza de juego, Audax sufrió el infarto, como en esta maniobra de Zuleta (de cara en el suelo) que envió a la red de su propio arco el balón. Rubilar celebra jubiloso el fracaso de su adversario.

de aplicarse a su deber, con otros que desembalan tratando de mejorar el panorama, pero cayendo en un tremendo desorden y con los restantes evidentemente confundidos. Todo esto compone un panorama realmente negativo y descorazonador para sus hinchas. Pero en el primer tiempo

hubo cierto equilibrio, aunque rojo. Incluso una falla de viéndose más fuerte, y sobre Trepiana le permitió a Audax todo más definido el equipo

tó que la escuadra roja sobre todo su juego para imponerse inmediato su mayor capacidad y homogeneidad de equipo.

En el mediocampo la diferencia fue determinante. Mientras Silva y Pacheco con la asistencia de Bayo empujaban a su cuadro con una orientación definida, de trazo claro hacía el arco de Velásquez, de muy discreto cometido los encuestados de Audax: Jiménez, A. Vargas y Cataldo, a los que agregaba Reynoso, no mostraban sino desorden en el caso de Vargas y Cataldo. Intrascendencia en el de un Jiménez fantasma, e igualmente obsecado en Carlos Reynoso.

En ataque no era menos

diferente el panorama. Durante la parte final del primer tiempo y todo el segundo Unión mostró un ataque simple, directo y con la fuerza de Pedro García, la "cancha" de Bayo, los chispazos de Arancibia, y la movilidad de Rubilar. El de Audax era de otra, buzo un marcador más digno arrojando una cifra e instinmidando que podría haber algún descuento más. Pero las diferencias de mentalidades eran demasiado y fueron los rojos los que sacando partido del adiestramiento de algunos jugadores verdes, aumentaron la diferencia en el marcador a cinco goles contra dos.

Muchos sefisaban que Unión Española no había "hecho na-



Inexplicablemente se le soltó a Trepiana un balón débilmente enviado por Villanueva. Y Luis Vargas, delantero de Audax, tocará el balón hacia las mallas.

CONTUNDENTE GOLEADA... (De la 1a. Pág.)

ción comprometida en la tabla de posiciones.

La Calera, en esa primera media hora de juego, mostró un ataque peligroso, pero, a la vez, dejó traslucir algunos

yerros y vacíos en su defensa, los mismos que fueron aprovechados por el cuadro albo para ir lentamente anotando cifras, una tras otra, hasta llegar a ese cincuenta.

La Calera, con once hombres, ya en el primer tiempo quedó en desventaja de doce: es fácil imaginar de este modo cómo sería un enfoque del match cuando, en el período final, quedó solamente con nueve, por expulsiones de Mesías, el finalizante de la primera etapa, y a los 23 minutos del segundo período Nelson García, por discutir al árbitro. Para suplir a Mesías bajó Graffia, quedando de esta forma el ataque con sólo cuatro hombres y cuando salió García, se ordenó a Haroldo que bajara al mediocampo, para no dejar tan descubierto ese sector, orden que no acató el jugador brasileño, permitiendo de esta manera que Colo Colo anotara el quinto tanto y ganara la imbatibilidad de que el marcador hubiera sido mucho mayor llegando a cifras record en nuestro medio. Era tanto el desorden entre los jugadores que existía en el cuadro dueño de casa, como asimismo el desorden y la poca fe en sus propios medios.

No tuvo defensa La Calera, ni tuvo quien detuviera a los punteros Moreno y Astudillo, como tampoco hombres de área, para detener a los atacantes de su equipo. La Calera queda cerca del pozo fáctico del descenso y ahora comprometido mucho más con las eliminatorias de Mesías y de Nelson García.

Y a los aristas Beirut y Valenzuela, este último actuó en forma brillante, consiguió dos goles y afianzó su trabajo, haciendo olvidar a ratos al titulado Victor Zeledón.

El cotejo sólo fue discreto, porque discreta fue la actuación de Colo Colo. Junio con simplicidad, pero aprovechó todas las fallas de la defensa rival. No tuvo al frente un equipo de alcurnia y que lo apurara durante el segundo tiempo. Sólo unos chispazos en la primera media hora de juego, y nada más. El resto, el ritmo, el control, el mediocampo y la tranquilidad y las buenas jugadas, corrieron por parte de la visita, que llevó una gran cantidad de socios que demostraron su regocijo al final, cuando llegaron hasta los camarines entonando la canción de Colo Colo.

Castro, Delgado, Bravo, hombres que saben su oficio, que tienen calidad, también cayeron en el desorden general del cuadro, llegando a configurar una escuadra sin ninguna posibilidad de luchar por corregir sus fallas. La Calera queda cerca del pozo fáctico del descenso y ahora comprometido mucho más con las eliminatorias de Mesías y de Nelson García.

Los jugadores brasileños, que tienen calidad, también cayeron en el desorden general del cuadro, llegando a configurar una escuadra sin ninguna posibilidad de luchar por corregir sus fallas. La Calera queda cerca del pozo fáctico del descenso y ahora comprometido mucho más con las eliminatorias de Mesías y de Nelson García.

Polla
DEL FUTBOL
LA NACION
Y RECUERDE...
EN UN BOLETO DE
Polla
ESTA SU FORTUNA

Compre hoy su boleto.
PROXIMO SORTEO, 12 DE NOVIEMBRE

Hay miles de premios.

POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA.— AGENCIAS EN TODO CHILE.

Partidos de la próxima fecha

CLAVE

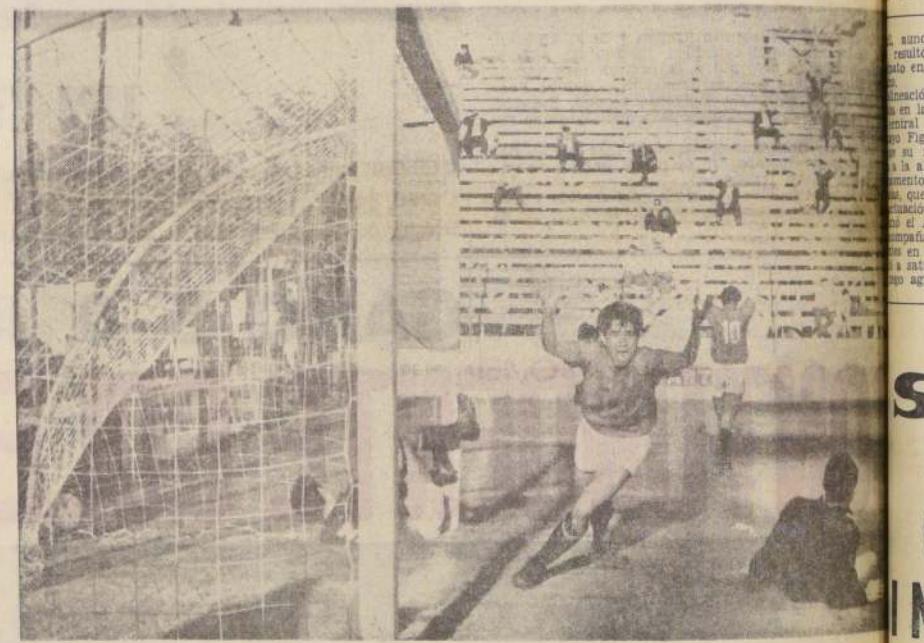
U. ESPAÑOLA ... PALESTINO ...

RANGERS ... HUACHIPATO ...
COLO COLO ... WANDERERS ...
S. MORNING ... U. CALERA ...
DEP. SERENA ... U. DE CHILE ...
U. CATHOLICA ... G. TEMUCO ...
SAN LUIS ... MAGALLANES ...
EVERTON ... O'HIGGINS ...
A. ITALIANO ... SAN FELIPE ...

Nombre
Dirección
Ciudad Carnet



ELADIO ROJAS, mediocampista de Everton, equipo que ayer sacó un punto en San Felipe.



Rubilar corre jubiloso celebrando su gol, mientras García (10), su compañero, le hace coro. En el arco está enredado Pérez y en el suelo Velásquez, ambos de Audax.

2 a 2

Mucho Premio para Everton su Empate en San Felipe

Pérez y Leiva anotaron para los dueños de casa.— González, de penal, y un autogol de Figueroa, estructuraron el marcador viñamarino.

CANCHAS: Estadio Municipal de San Felipe. PAGARON: 3.986 personas. SOCIOS: Unión San Felipe 979, Everton 90. RECAUDACION: E\$ 5.707,60. ARBITRO: Juan Carvajal, menos que regular.

UNION SAN FELIPE (2): Gálvez; Figueroa, Leiva y Miranda; Ibáñez y López; Parra, Vásquez, Pérez, Bonano y Briones. Entrenador: Delfín Silva.

EVERTON (2): Romero; González, Sánchez y Alvarez.

Gallardo y E. Rojas; Martínez, M. Rojas, Gallego, R. Rojas y Orellana. Entrenador: Adolfo Rodríguez.

GOLES: En el primer tiempo, a los 5' PEREZ al rematar un penalti de López y ante falta de Sánchez. Con

GONZALEZ al mediar, lanzamiento penal por mano de Figueroa dentro del área; a los 45' LEIVA mediante tiro libre.

EXPULSADOS: A los 25 minutos del período inicial

Gallardo, por insultar a un guardialínea.

Gallardo y E. Rojas; Martínez, M. Rojas, Gallego, R. Rojas y Orellana. Entrenador: Adolfo Rodríguez.

GOLES: En el primer tiempo, a los 5' PEREZ al rematar un penalti de López y ante falta de Sánchez. Con

GONZALEZ al mediar, lanzamiento penal por mano de Figueroa dentro del área; a los 45' LEIVA mediante tiro libre.

EXPULSADOS: A los 25 minutos del período inicial

Gallardo, por insultar a un guardialínea.

Como un encuentro con dos tiempos muy dispares, puede analizarse el empate entre U. San Felipe y Everton. El primer tiempo, marcado a un fútbol desordenado, sin planteamientos definidos en uno y otro bandeo, con la colaboración de innumerables errores del árbitro no logró encauzarse, ni nadie tuvo numerosas chances de gol. Los anotados, que de ese modo evidenciaban su disconformidad por la presentación de los equipos en pugna.

Es muy poco lo que se puede decir de los primeros 45 minutos del match, y con pocas palabras se puede resumir todo. Deficiente actuación de Everton y la oncena local.

Los goles que se anotaron en este lapso no fueron producto de jugadas ofensivas, sino más bien de errores defensivos.

Pero en el lapso final, los hombres lograron rehabilitarse de ese opaco rendimiento de los primeros 45 minutos. Ahora jugaron con más intensidad y hubo jugadas de buena técnica. Todo esto dentro de un claro dominio de los locales, que tuvieron mayor tiempo al balón en su poder. Para corroborar este dominio, basta decir que cuatro lanzamientos

de los águilas dueños de casa dieron en los postes cuando la chance del meta Romero era prácticamente nula. Y en otros, fue precisamente el guardavallas viñamarino el que salvó a su equipo de caídas.

El trabajo ofensivo de los visitantes fue escasísimo en los últimos 45 minutos. El puntero Martínez solo trever a ligar golpe en el arco, pero no logró anotar. Los mayores problemas para Everton fueron el exceso de balones perdidos y la falta de ideas.

Cabe citar, eso sí, el gran trabajo del portero Gallego, que aguantó bien su puesto, sin tener que sucederle un ataque del rival. Gallego en la primera mitad, en su posición, dio todo lo que pudo, pero no logró actuar en forma más efectiva. Y ello llevó a que el portero Márquez, que se convirtió en el titular en el segundo tiempo, se convirtiera en el mejor portero del partido.

Al final, el resultado fue favorable a los visitantes, que lograron sacar un punto de San Felipe.

CELTIC LLEGO A B. AIRES

BUENOS AIRES 29.—(ANSA).— Poco después del mediodía de hoy arribó a esta capital la delegación del Celtic de Escocia, que deberá enfrentarse con Rosario Central de Argentina el próximo miércoles por el partido revancha de la final por el campeonato mundial de equipos de fútbol. Los integrantes del campeón de Europa fueron recibidos en el Aeropuerto Internacional de Ezeiza, donde se les realizó una ceremonia oficial, por una discreta cantidad de público y dirigentes del fútbol argentino y de Rosario.

Pero en el lapso final, los hombres lograron rehabilitarse de ese opaco rendimiento de los primeros 45 minutos. Ahora jugaron con más intensidad y hubo jugadas de buena técnica. Todo esto dentro de un claro dominio de los locales, que tuvieron mayor tiempo al balón en su poder. Para corroborar este dominio, basta decir que cuatro lanzamientos

de los águilas dueños de casa dieron en los postes cuando la chance del meta Romero era prácticamente nula. Y en otros, fue precisamente el guardavallas viñamarino el que salvó a su equipo de caídas.

Cómo se sabe en el primer partido disputado días pasados en Glasgow, Celtic venció por uno a cero. Con el arrivo de la delegación escocesa ha crecido aún más en los ambientes deportivos nacionales y en la opinión pública en general la expectativa por el gran encuentro del próximo miércoles primero de noviembre.

gran confianza para el match después aunque expresaron que saben lo difícil que resultaría el partido con el Campeón de América en su reducido de Avellaneda.

Cómo se sabe en el primer partido disputado días pasados en Glasgow, Celtic venció por uno a cero. Con el arrivo de la delegación escocesa ha crecido aún más en los ambientes deportivos nacionales y en la opinión pública en general la expectativa por el gran encuentro del próximo miércoles primero de noviembre.

Ahora a Wanderers 2-1

Sigue Ganando Pakozdy con Rangers y Jugando Bien

CANCHAS: Estadio Playa Ancha de Valparaíso. PAGARON: 6.247 personas. RECAUDACION: E\$ 15.887,20. ARBITRO: Hugo Gálvez (regular). SOCIOS: Wanderers, 1.213; Rangers, 244.

RANGERS (2): Rodenack; Arredondo, Sánchez y Velasco; Azócar y Corrés; Rojas, Porcel de Peralta, Soto, Barria y Lagos. — Entrenador: Ledisio Pakozdy.

WANDERERS (1): Aranguiz; Rodríguez, Cantatore y

Para quienes vimos a Rangers hace algunas fechas y tuvimos la oportunidad de apreciarle sus virtudes mostradas en el triunfo de ayer sobre Wanderers, nos llama la atención este cambio fundamental en el fútbol que ahora está jugando el cuadro azulino. Fue la suya una actuación convincente, iniciada desde todo punto de vista. Bien en defensa, manejando el mediocampo y con ataque hábil, penetrante y veloz, que en todo el partido consiguió mantener un ritmo en la acción que le fue fatal a los caturros, que se vieron en ventaja recién iniciado el cotejo, por gol de Torres que sorprendió a Rodenack.

El match gustó a la afición porteña, por lo que hizo Rangers a través de los 90 minutos

Herrera; Díaz y Acevedo; Torres, Pérez, Alvarez (Hoffmann), Peña y Méndez. — Entrenador: Guillermo Díaz.

GOLES — Primer tiempo: A los 6 minutos TORRES, con tiro cruzado que pasó por entre las piernas de la defensa, sorprendió a Rodenack. A los 18 minutos, empata CORTES; el mismo jugador sirvió un tiro libre que rebota en la bariera, retomando el balón y venciendo a Aránguiz. Finalmente, a los 37 minutos, BARRIA, en gran jugada dentro del área chica, cludió al saqueo Díaz y al mismo Aranguiz, anotando el tanto del triunfo.

abajo. Trató de jugar de contragolpe y fracasó, por la eficacia de la defensa talquino. Y ahí estuvo la diferencia que le dio el triunfo a Rangers, la vocación de área de los sureños. Soto, su mejor valor, sin quedarse un segundo con el balón, jugando a su vez recibiendo entre gana, produciendo zozobra en la defensa porteña, sacudiendo a todo el bloque posterior. La cuenta, incluso, pudo haber sido mayor, si no median el excelente trabajo del zaguero centro de Wanderers, Cantatore, que en el segundo período lo fue a buscar, lo tuvo cerca y acortó, quebró un tanto la armónica del ataque talquino.

Para Pakozdy, un triunfo completo. Dos encuentros en la banca de Rangers y dos

victorias y, además, dos mil escudos, que tiene como premio por cada triunfo, mil por punto. Nadie se explica cómo un equipo de la calidad de Rangers puede estar luchando en los últimos lugares de la tabla. Como está actuando, merece estar mucho más arriba. Así lo dejó establecido en el triunfo de ayer. — FARMANDO JORQUERA, corresponsal.)



JUAN SOTO.— El pívot de Rangers fue la mejor figura de su equipo en el triunfo sobre Wanderers.

VENTA DE PAPAS, CEBOLLAS Y POROTOS

AL DETALLE:

Papas de Guarda de Primera, bolsa de 5 kilos	E\$ 0.80
Porotos coscorrones y tortillas, bolsa de 1 kilo	E\$ 1.00
Cebollas, la unidad de Primera	E\$ 0.08
Cebollas, la unidad de Segunda	E\$ 0.04

En los siguientes locales y almacenes:

Almacenes Reguladores DIRINCO:

Autoservicio Mercado Presidente Ríos, Marcoleta 150. Población Isabel Riquelme, Nueva Avenida N° 2137. Almacén O'Higgins, General Koerner 824, Paradero 30, Gran Avenida.

Población Dávila, calle Paillanchú N° 5718. Almacén Lo Valedor, Población José María Caro, Avda. Central, al lado S.N.S.

Almacén Cornelio Olivares, calle Jotabeche N° 598. Almacén Población Las Rejas, calle Lingue, Local N° 238. Almacén Población Polígono, calle Huérfanos N° 466. Almacén Población Juan Antonio Ríos, calle Fidel Monge N° 965. Almacén Plaza Maipú, Edificio Municipal

Centrales de Compra de CONCI:

Santiago	Agustinas 1235, subterráneo
Santiago	Municipalidad Santiago
Santiago	Mercado Presidente Ríos, Bodega Ucecoop
La Reina	Municipalidad de La Reina
Melipilla	Arturo Prat 621
Talagante	Avda. Bernardo O'Higgins 575
Renca	Santa María c/Panamericana
Til-Til	Estación Til-Til
Curacaví	Avda. Bernardo O'Higgins 1235
La Ligua	Alcalde Alarcón 368

AL POR MAYOR

Papas de Guarda de Primera, sacos de 80 kilos	E\$ 10
Porotos coscorrones y tortillas, sacos de 80 kilos	E\$ 70

En los siguientes locales:

Bodega Silos de ECA, Lourdes 1556

Centrales de Compra de CONCI:

Santiago	Agustinas 1235, subterráneo
Santiago	Municipalidad de Santiago
Santiago	Mercado Presidente Ríos, Bodega Ucecoop
La Reina	Municipalidad de La Reina
Melipilla	Arturo Prat N° 621
Talagante	Avda. Bernardo O'Higgins N° 575
Renca	Santa María c/Panamericana
Til-Til	Estación Til-Til
Curacaví	Avda. Bernardo O'Higgins N° 1235
La Ligua	Alcalde Alarcón 368

EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA



Ramírez fue, sin duda, uno de los mejores jugadores de Huachipato, que ayer venció 2x0 en su campo a Palestino.

a Palestino:

difícil Triunfo de Huachipato

Hoster y Olivares anotaron los goles del cuadro sureño.

CANCHAS: Estadio Las Higueras. PAGARON: 12.080 personas. SOCIOS: Huachipato, 2.241; Palestino, 0; RECAUDACION: E\$ 22.913. ARBITRO: Rafael Hormazábal

HUACHIPATO (2): Mendi; Droguet, Soto y Mesías; Angulo y Sepúlveda; Jaime Ramírez, Noguera, Hoster, Orrego. Entrenador: Luis Vera.

anque enteramente por ambos equipos, que, en resultado la victoria de Huachipato, fue mucho más vista por parte de los palestinos, que estos entraron a primar en el campo, insinuando ciertas acciones que abrieron antes el marcador. En uno de esos contraataques gestados por Jaime Hoster, que ayer venció a Palestino, hizo lo suyo: fútbol de mucha garra, de mucha voluntad, pero sin orden, sin ataque; es decir, creando situaciones de riesgo, pero anotando la ausencia de valores para finalizar este trámite.

Con la misma predisposición táctica encaró el segundo tiempo Huachipato. Esta vez los usineros, luego de los 15' iniciales, entraron a buscar con mayor intención la victoria. No

pudo, sin embargo, Huachipato ni Palestino acercarse con posibilidades claras a la zona de gol, por la centralización del juego, que bajó en calidad al de la etapa precedente.

El uno a cero que se mantuvo casi todo el encuentro, y que bien pudo ser el definitivo, se vio alterado en el último minuto. Fue el ex universitario Jaime Olivares, el autor de la conquista, jugador que sólo cinco minutos antes había entrado al campo, en reemplazo de Hoster.

(Gentiles del Diario "La Patria".)



ALBERTO SPENCER

Fútbol uruguayo "Peñarol y Nacional Siguen en la Punta"

MONTEVIDEO, 29 (ANSA). — La décimotercera etapa del Campeonato uruguayo no alteró la tabla de posiciones en forma fundamental, en ninguna de sus dos puntas: Peñarol, que ayer venció a Rampla Juniors, mantuvo el liderato con una cómoda ventaja de cuatro puntos sobre Nacional, que hoy venció a Cerro en forma ajustada por 1 a 0. En la punta de abajo, Fenix, a pesar de su triunfo ante Defensor por tres goles a dos, no mejoró su grave situación, quedando igualmente a un punto de Liverpool, que dividió honores con Danubio a un gol por bando. En el restante encuentro, dos equipos que están resultando muy regulares en sus producciones, Racing y Sud América, se enfrentaron en Sayago, de los que este último, en Sayago.

Por sueldos impagos

JUGADORES DE TRASANDINO RECLAMAN EN LA CENTRAL

La totalidad de los integrantes del plantel profesional de Trasandino entregaron una carta firmada por ellos, a la directiva de la Asociación Central, formulando una queja por estar impagos muchos de ellos en sus sueldos de agosto a la fecha.

Pero al margen de esta reclamación, que se tiene entendido será estudiada próximamente por Antonio Labán, existen otros problemas que están pesando mucho en el estado anímico de los defensores andinos y que no es precisamente el que más les conviene en estos momentos en que figuran como seguros candidatos al descenso.

Se ha sabido que actualmente, y desde una parte a esta fecha, los jugadores están totalmente huérfanos de todo apoyo por parte de los dirigentes de Trasandino. Incluso, se ha llegado al caso de que ellos, pese al precario estado económico en que se encuentran por estar atrasados en el pago de sus remuneraciones mensuales, han debido echar mano a algunos ahorros y amistades, para cancelarles los pasajes para regresar a Los Andes luego de partidos oficiales jugados fuera de su cancha.

Lógicamente, esto no lo hacen ver en la nota entregada a la Central; pero si ha llegado a saberse en círculos allegados al club anídino.

Al margen de esto, se supo que los jugadores habían estado de acuerdo en no jugar, mientras no se arregle su situación; pero a solicitud expresa del entrenador y tomando en cuenta que sólo les resta un partido para el término de la competencia, dejaron de lado esa gestión y optaron por reclamar ante el organismo rector del balompié rentado.

FERTAS ESPECIALES

EN ARTICULOS DE ESPUMA LATEX

IMPLATEX

ALMOHADA PARA CUNA	E\$ 16,10
ALMOHADON	34,60
ALMOHADA, tipo especial	47,70
ALMOHADA 1 PLAZA	61,20
ALMOHADA 1½ PLAZA	80,10

DOLCHONES - GUANTES DE GOMA - MENAJE DE

ASA EN GENERAL - JUGUETES - MUÑECAS.

ARTICULOS PARA LA PLAYA - CORTINAS DE BAÑO.

BOLSOS DE VIAJE

PLASTICOS
SOLIS

Galeria Imperio 810
Fono 35499 - Santiago

NUESTRA MEJOR PROPAGANDA ES LA CALIDAD



SAN ANTONIO PORTUARIO venció ayer sin apelación a Deportes Colchagua.

Ganó a Colchagua 3-1

Con Buena Victoria Culminó San Antonio Campaña 1967

El representativo del vecino puerto tuvo un magnífico desempeño en su último partido oficial del Torneo de Ascenso.

CANCHAS: Estadio Municipal de San Antonio (no se dieron mayores datos). ARBITRO: Alberto Martínez (regular). SAN ANTONIO (3): Stavelot; Cornejo, Pavez, Álvarez y Torrejón; Salinas y Quiroz; Huerta, Gutiérrez, Alumada y Canales. Entrenador: Pedro Carvajal. COLCHAGUA (1): Marín; Gallardo, Suárez y Romo; Arriagada y Cáceres; Barrera, Droguet, Ríos, González y Urbano. Entrenador: Luis Gamboa. GOLES: En el primer tiempo, a los 17', CANALES; a los 19', AHUMADA. En la segunda fracción, a los 30', CANALES; y a los 42' descendió CÁCERES. CAMBIOS: En el segundo tiempo Toledo reemplazó a Álvarez en el cuadro local.

Pese a que el colectivo en sí no revestía mayor importancia para las ubicaciones finales de los equipos en la tabla del Ascenso, todo se jugó en el primer lugar, esta definida y el resultado venidero decide cuál es el club que descenderá los defensores de San Antonio Portuario se esmeraron por realizar una buena presentación en el match de despedida y no cabe duda que lo lograron al vencer sin mayor apremio al ganar sin mayor apremio

al representativo de Deportes Colchagua. Por lo desplegado en la cancha a través de los 90 minutos de juego, la victoria iluminó totalmente merecida el delenco dueño de casa. Con un fútbol simple, pero muy efectivo, tomó desde el primer momento el control de la pelota y nunca dejó arriesgar al equipo rival. Deportes Colchagua, que venía nada menos que de empatar con el campeón del torneo,

defraudó en parte por su cometido. En verdad se esperaba más del cuadro visitante; pero nunca pudo transformarse en rival de riesgo para los locales y a la postre fueron presa fácil para el equipo que se alzó como el lógico vencedor.

Buena faena de San Antonio y una excelente despedida ante sus aficionados, que salieron ampliamente satisfechos del estadio. — (Marcelo González, corresponsal.)

Director de Deportes Conoció los Problemas de San Bernardo

Amplia satisfacción por la visita de don Marco Antonio Rocca a dicho departamento.— Habilidades de canchas, campos deportivos y construcción de camarines, primer paso.

Ambiente de regocijo, de inmensa alegría reinaba entre los deportistas de San Bernardo por la detenida visita de inspección a los recintos deportivos practicada en esta oportunidad por el Director de Deportes del Estado, Marco Antonio Rocca, siendo ésta la primera vez que un personero estatal máximo del deporte nacional visita la ciudad de San Bernardo.

El Director de Deportes del Estado se hizo acompañar en esta provechosa visita a esta ciudad de poetas y escritores, por los Jefes de Departamentos Administrativos y de Equipamiento, Guido Ossandón Sánchez y Luis Vallejos Maríquez, respectivamente; Gabriel Bustos Vergara, funcionario de la misma repartición estatal; regidor Luis Navarro Ávila, quien lo hizo en representación del Alcalde y Gobernadora de San Bernardo; presidente y secretario del Consejo Local de Deportes comunal, Manuel González Vargas y Francisco Puebla León.

En cada sector visitado por Marco Antonio Rocca y comitiva, los dirigentes de asociaciones, ligas y parte de la Agrupación Rural del sector Sur de San Bernardo, le fueron entregando memoriales, donde se señalan los principales logros y problemas deportivos que tienen estas instituciones, llamadas hoy un regidor la ciudad del futuro.

Fue visitada la piscina de la Escuela de Infantería, cuyo Director, coronel Francisco Gorigorta, expuso algunos problemas que afectan a esta piscina, cuya solución quedó encamada a la Dirección de Deportes.

Después se visitó la pista Olímpica, que construye desde hace 10 años la Municipalidad y que, por falta de recursos económicos quedaron paralizados los trabajos. El régimen y rotatorio de San Bernardo, Fernando Amengual, informa que gracias a la iniciativa del actual alcalde, Guillermo de la Guardia, y regidores, se han reanudado dichas obras y se agiliza su terminación para mitad del próximo año.

Continuando con la gira, Marco Antonio Rocca visitó los sectores Paradero 33, Llano del Esfuerzo, y 36, Liga Independiente de San Bernardo Norte, Cancha Liga San Bernardo CORAVI; Estadio Municipal; Estadio Maestranza Central, Estadio Ross del Sur, Sector Nos, Cancha Metalúrgica "El Faro", ensenada de Chena, Agrupación Rural y Gimnasios y Casa del Deporte.

En todas sus conversaciones el Director de Deportes del Estado señaló a los deportistas samborondininos sus propósitos de darle solución

a ellos en un plan de trabajo y por etapas en las necesidades más inmediatas y urgentes en combinación con la Dirección de Deportes, Municipalidad, Ministerio de Obras Públicas y la comunidad entera que se traducen en la solución de los siguientes problemas: 1) Habilidades de algunos campos para deportes; 2) Camarines, y 3) Canchas de básquetbol.

Expresó finalmente Marco Antonio Rocca, que él no venía a prometer de hacerlo todo, porque era imposible dadas las posibilidades económicas actuales de la Dirección a su cargo, sola-

mente dijo empezar primariamente por darle solución a una necesidad en un plazo corto y después, en otra etapa, solucionar los otros problemas. Agregó, por último, y anunciará para el primer semestre del próximo año, que él tendrá especial interés para considerar estas inquietudes del deporte de San Bernardo.

Anteriormente, el Director de Deportes del Estado y funcionarios visitaron la Comuna de La Grana, donde Marco Antonio Rocca captó también las necesidades deportivas de esa popular comuna. (Bustos Vergara, corresponsal).

En el cuadro de Palestino venía a Universidad Técnica por la cuenta de 82 puntos contra 70, luego de ganar el primer tiempo 42-30. En el match de fondo, Bata de Peñarol consiguió una angustiosa victoria sobre Quinta Normal Unido por la cuenta de 70-72. Con el tercer cuadro el Nacional Santiago perdió por 1 tanto a 0, y con el segundo empató a 1 gol, tanto obtenido por René Soto.

Básquetbol:

Bata ganó a Quinta

Normal 70 por 68

Bata y Palestino fueron los vencedores de los encuentros programados por la Asociación Nacional, en su Torneo de 100 Seis en la penúltima fecha jugada en el Gimnasio Natación.

El cuadro de Palestino venía a Universidad Técnica por la cuenta de 82 puntos contra 70, luego de ganar el primer tiempo 42-30. En el match de fondo, Bata de Peñarol consiguió una angustiosa victoria sobre Quinta Normal Unido por la cuenta de 70-72. Con el tercer cuadro el Nacional Santiago perdió por 1 tanto a 0, y con el segundo empató a 1 gol, tanto obtenido por René Soto.

Básketbol:

Bata ganó a Quinta

Normal 70 por 68

Bata y Palestino fueron los vencedores de los encuentros programados por la Asociación Nacional, en su Torneo de 100 Seis en la penúltima fecha jugada en el Gimnasio Natación.

El cuadro de Palestino venía a Universidad Técnica por la cuenta de 82 puntos contra 70, luego de ganar el primer tiempo 42-30. En el match de fondo, Bata de Peñarol consiguió una angustiosa victoria sobre Quinta Normal Unido por la cuenta de 70-72. Con el tercer cuadro el Nacional Santiago perdió por 1 tanto a 0, y con el segundo empató a 1 gol, tanto obtenido por René Soto.

Básketbol:

Bata ganó a Quinta

Normal 70 por 68

Bata y Palestino fueron los vencedores de los encuentros programados por la Asociación Nacional, en su Torneo de 100 Seis en la penúltima fecha jugada en el Gimnasio Natación.

El cuadro de Palestino venía a Universidad Técnica por la cuenta de 82 puntos contra 70, luego de ganar el primer tiempo 42-30. En el match de fondo, Bata de Peñarol consiguió una angustiosa victoria sobre Quinta Normal Unido por la cuenta de 70-72. Con el tercer cuadro el Nacional Santiago perdió por 1 tanto a 0, y con el segundo empató a 1 gol, tanto obtenido por René Soto.

Básketbol:

Bata ganó a Quinta

Normal 70 por 68

Bata y Palestino fueron los vencedores de los encuentros programados por la Asociación Nacional, en su Torneo de 100 Seis en la penúltima fecha jugada en el Gimnasio Natación.

El cuadro de Palestino venía a Universidad Técnica por la cuenta de 82 puntos contra 70, luego de ganar el primer tiempo 42-30. En el match de fondo, Bata de Peñarol consiguió una angustiosa victoria sobre Quinta Normal Unido por la cuenta de 70-72. Con el tercer cuadro el Nacional Santiago perdió por 1 tanto a 0, y con el segundo empató a 1 gol, tanto obtenido por René Soto.

Básketbol:

Bata ganó a Quinta

Normal 70 por 68

Bata y Palestino fueron los vencedores de los encuentros programados por la Asociación Nacional, en su Torneo de 100 Seis en la penúltima fecha jugada en el Gimnasio Natación.

El cuadro de Palestino venía a Universidad Técnica por la cuenta de 82 puntos contra 70, luego de ganar el primer tiempo 42-30. En el match de fondo, Bata de Peñarol consiguió una angustiosa victoria sobre Quinta Normal Unido por la cuenta de 70-72. Con el tercer cuadro el Nacional Santiago perdió por 1 tanto a 0, y con el segundo empató a 1 gol, tanto obtenido por René Soto.

Básketbol:

Bata ganó a Quinta

Normal 70 por 68

Bata y Palestino fueron los vencedores de los encuentros programados por la Asociación Nacional, en su Torneo de 100 Seis en la penúltima fecha jugada en el Gimnasio Natación.

El cuadro de Palestino venía a Universidad Técnica por la cuenta de 82 puntos contra 70, luego de ganar el primer tiempo 42-30. En el match de fondo, Bata de Peñarol consiguió una angustiosa victoria sobre Quinta Normal Unido por la cuenta de 70-72. Con el tercer cuadro el Nacional Santiago perdió por 1 tanto a 0, y con el segundo empató a 1 gol, tanto obtenido por René Soto.

Básketbol:

Bata ganó a Quinta

Normal 70 por 68

Bata y Palestino fueron los vencedores de los encuentros programados por la Asociación Nacional, en su Torneo de 100 Seis en la penúltima fecha jugada en el Gimnasio Natación.

El cuadro de Palestino venía a Universidad Técnica por la cuenta de 82 puntos contra 70, luego de ganar el primer tiempo 42-30. En el match de fondo, Bata de Peñarol consiguió una angustiosa victoria sobre Quinta Normal Unido por la cuenta de 70-72. Con el tercer cuadro el Nacional Santiago perdió por 1 tanto a 0, y con el segundo empató a 1 gol, tanto obtenido por René Soto.

Básketbol:

Bata ganó a Quinta

Normal 70 por 68

Bata y Palestino fueron los vencedores de los encuentros programados por la Asociación Nacional, en su Torneo de 100 Seis en la penúltima fecha jugada en el Gimnasio Natación.

El cuadro de Palestino venía a Universidad Técnica por la cuenta de 82 puntos contra 70, luego de ganar el primer tiempo 42-30. En el match de fondo, Bata de Peñarol consiguió una angustiosa victoria sobre Quinta Normal Unido por la cuenta de 70-72. Con el tercer cuadro el Nacional Santiago perdió por 1 tanto a 0, y con el segundo empató a 1 gol, tanto obtenido por René Soto.

Básketbol:

Bata ganó a Quinta

Normal 70 por 68

Bata y Palestino fueron los vencedores de los encuentros programados por la Asociación Nacional, en su Torneo de 100 Seis en la penúltima fecha jugada en el Gimnasio Natación.

El cuadro de Palestino venía a Universidad Técnica por la cuenta de 82 puntos contra 70, luego de ganar el primer tiempo 42-30. En el match de fondo, Bata de Peñarol consiguió una angustiosa victoria sobre Quinta Normal Unido por la cuenta de 70-72. Con el tercer cuadro el Nacional Santiago perdió por 1 tanto a 0, y con el segundo empató a 1 gol, tanto obtenido por René Soto.

Básketbol:

Bata ganó a Quinta

Normal 70 por 68

Bata y Palestino fueron los vencedores de los encuentros programados por la Asociación Nacional, en su Torneo de 100 Seis en la penúltima fecha jugada en el Gimnasio Natación.

El cuadro de Palestino venía a Universidad Técnica por la cuenta de 82 puntos contra 70, luego de ganar el primer tiempo 42-30. En el match de fondo, Bata de Peñarol consiguió una angustiosa victoria sobre Quinta Normal Unido por la cuenta de 70-72. Con el tercer cuadro el Nacional Santiago perdió por 1 tanto a 0, y con el segundo empató a 1 gol, tanto obtenido por René Soto.

Básketbol:

Bata ganó a Quinta

Normal 70 por 68

Bata y Palestino fueron los vencedores de los encuentros programados por la Asociación Nacional, en su Torneo de 100 Seis en la penúltima fecha jugada en el Gimnasio Natación.

El cuadro de Palestino venía a Universidad Técnica por la cuenta de 82 puntos contra 70, luego de ganar el primer tiempo 42-30. En el match de fondo, Bata de Peñarol consiguió una angustiosa victoria sobre Quinta Normal Unido por la cuenta de 70-72. Con el tercer cuadro el Nacional Santiago perdió por 1 tanto a 0, y con el segundo empató a 1 gol, tanto obtenido por René Soto.

Básketbol:

Bata ganó a Quinta

Normal 70 por 68

Bata y Palestino fueron los vencedores de los encuentros programados por la Asociación Nacional, en su Torneo de 100 Seis en la penúltima fecha jugada en el Gimnasio Natación.

El cuadro de Palestino venía a Universidad Técnica por la cuenta de 82 puntos contra 70, luego de ganar el primer tiempo 42-30. En el match de fondo, Bata de Peñarol consiguió una angustiosa victoria sobre Quinta Normal Unido por la cuenta de 70-72. Con el tercer cuadro el Nacional Santiago perdió por 1 tanto a 0, y con el segundo empató a 1 gol, tanto obtenido por René Soto.

Básketbol:

Bata ganó a Quinta

Normal 70 por 68

Bata y Palestino fueron los vencedores de los encuentros programados por la Asociación Nacional, en su Torneo de 100 Seis en la penúltima fecha jugada en el Gimnasio Natación.

El cuadro de Palestino venía a Universidad Técnica por la cuenta de 82 puntos contra 70, luego de ganar el primer tiempo 42-30. En el match de fondo, Bata de Peñarol consiguió una angustiosa victoria sobre Quinta Normal Unido por la cuenta de 70-72. Con el tercer cuadro el Nacional Santiago perdió por 1 tanto a 0, y con el segundo empató a 1 gol, tanto obtenido por René Soto.

Básketbol:

Bata ganó a Quinta

Normal 70 por 68

Bata y Palestino fueron los vencedores de los encuentros programados por la Asociación Nacional, en su Torneo de 100 Seis en la penúltima fecha jugada en el Gimnasio Natación.

El cuadro de Palestino venía a Universidad Técnica por la cuenta de 82 puntos contra 70, luego de ganar el primer tiempo 42-30. En el match de fondo, Bata de Peñarol consiguió una angustiosa victoria sobre Quinta Normal Unido por la cuenta de 70-72. Con el tercer cuadro el Nacional Santiago perdió por 1 tanto a 0, y con el segundo empató a 1 gol, tanto obtenido por René Soto.

Básketbol:

Equitación:

Ricardo Izurieta se Adjudicó Gran Premio

El destacado jinete de la Escuela de Caballería culminó una jornada feliz asegurando el mejor trofeo con Alacrán.— Gonzalo del Campo, gran revelación al debutar en todo competidor ganando con Bien Venu el recorrido de primera categoría.

Los equitadores de Universidad Católica y Escuela de Caballería mandaron en las pruebas de salto de la jornada final del Concurso Hípico Oficial que organizó en sus canchas de Las Condes, el Club Escuela Militar. Para los cruzados, tres pruebas: recorrido de primera categoría, segunda y Equipo Reglamentario. Para los de la Escuela de Caballería, el recorrido de cuarta categoría y el Gran Premio, la competencia más importante del certamen ecuestre.

En cuarta categoría, el triunfo fue para Ricardo Izurieta,

que guió con maestría y cálculo a Arauco, victoria conseguida en el desempate, por mejor tiempo sobre Américo Simonetti. En primera categoría una victoria de Gonzalo del Campo, que lo eleva al plano de los consagrados. El juvenil representante de Universidad Católica, que hasta el año pasado compitió en categoría juvenil, se impuso en primera con Bien Venu anotando ocho faltas y cumpliendo el mejor tiempo.

Izurieta

merito.

y

de

que

el

y

el

FOTOS DE LOS ASTROS PARA LLENAR SU ALBUM



CINCUENTENARIO "LA NACION"
GRAN CONCURSO MILLONARIO

ALBUM "ESTRELLAS" DEL DEPORTE
EL TEATRO Y LA CANCION *

CUPON 30 de Octubre

20 CUPONES LE DARAN OPCION
A OBTENER EN FORMA GRATUITA
NUESTRO ALBUM



E\$ 845

bandera 627

repuestos
Ford Chevrolit

PARA SU
FORD,
CHEVROLET.

SURTIDO COMPLETO,
• Ruedas - Ejes
• Radiadores Dirac
• Amortiguadores Delco
• Baterías Helvetic
• Accesorios - Molduras

ANTONIO CASTILLO H.
10 DE JULIO 860

En el próximo sorteo menor de las "Estrellas" del mes de Noviembre, que será el último de su género, entre los regalos a distribuir se halla la finísima guitarra de SALON MUSICAL "EULOGIO DÁVALOS", Huérfanos 786, Local 27, uno de los auspiciadores del millonario certamen con que LA NACION, el Diario de los Deportistas, se encuentra celebrando sus 50 años de vida al servicio del Periodismo y el Progreso de Chile.

SALON MUSICAL "EULOGIO DÁVALOS", ofrece una enorme variedad de guitarras norteamericanas y españolas, cuerdas de indudada calidad. EULOGIO DÁVALOS concertista instrumentalista también ofrece clases de guitarra, piano y

canción. Las amigas y amigos de las "Estrellas" que se interesen por algunas de estas in-

clinaciones artísticas, pueden dirigirse a Huérfanos 786, Local 27 del Pasaje Maru. Personalmente les atenderá EULOGIO DÁVALOS.

En el sorteo gigante de clausura en Diciembre, SALON MUSICAL "EULOGIO DÁVALOS", entregará SEIS -6- guitarras de gran calidad a los concursantes de las "Estrellas".

HORARIO DE CANJE EN LAS ESTRELLAS

Recuerde amigo concursante que las "Estrellas" le ofrecen dos horarios para su canje de Álbumes.

De lunes a sábado —por la mañana— de nueve a trece horas; de lunes a viernes —por la tarde— de quince a diez y nueve horas.

Los amigos de provincias deben dirigir su correspondencia a la Casilla 81-D, diario LA NACION, Santiago, certamen de las "Estrellas".

EL CORREO DE LAS ESTRELLAS

Y aquí estamos iniciando la semana de este Correo en que damos respuestas a las amigas y amigos de las "Estrellas", que tienen la gentileza de escribirnos.

Y la semana parte buena, nadie imita a Charles Mena.

ELENA PEREZ.— Santiago.

Muchas gracias por sus palabras y nos alegra que haya

causado grato impacto la decisión de entregar diariamente doce fotografías de las "Estrellas". — Los concursantes, amiga Elena, tienen siempre la

razón, menos ese santo varón, que firmó Charles Mena.

DOMINGO CEREZO.— Iquique. El próximo miércoles o jueves deben salir las figuras por las cuales consultas. —

Como ahora se entregan de a doce fotografías diarias, el cálculo

no está muy bueno; pero, en todo caso salen uno de esos

dos días. — No tenga cuidado que llenará su álbum antes de

lo que se imagina. — Buena suerte y gracias.

SERGIO GALDAMES.— Antofagasta. Mi buen amigo, es

la misma persona a que usted

alude en su carta. — ¡Cómo

ha progresado esa bella e inol-

vidable ciudad-puerto! Hasta

el 17 de Noviembre hay plazo

para canje en relación con el

sorteo de Noviembre y que es

Muy poco nos queda.

La última rifa trimestral de las tan sólo dos meses.



He aquí las seis guitarras que SALON MUSICAL "EULOGIO DÁVALOS", Huérfanos 786, Local 27, entregará en el sorteo final de Diciembre. Una de ellas formará parte de los regalos en la rifa trimestral de Noviembre. — Canjee su Álbum de las "Estrellas" y podrá contar con este finísimo instrumento de SALON MUSICAL "EULOGIO DÁVALOS".

BETONERAS

Entrega Inmediata

DE 11 y 7 5 TOLVA AUTOMATICA
DE 14 - 11 7 5 TOLVA FIJA

- Trompito de 3 1/2 - 8
- Moldes de Caizadas y Soleras
- Poste, Barda, Pastelones, Bloques
- Cercinas, Vibradoras, Mesas Vibradoras
- Pumias, Elevadoras, completas
- Revolcadoras de Mezcla
- Plataforma Vibradora
- Castellitas para la Construcción en todos sus tipos y toda clase de Ruedas
- Todas reparaciones en Betoneras de cualquier marca

Maesfranza Lechuga Hnos. L. H. m.r.
CURINANCA 788 — CASILLA 73, San Miguel
PARADERO 7, Gran Avenida — Fono 54998

HOY C.B. 138
EMISORAS
CRUZ DEL SUR

SUS EXITOS FAVORITOS EN CRUZ DEL SUR

CHITO MORALES:

- Risas a la chilena
- DULCINEA:
- Por los Caminos de España
- NIBALDO MELLA:
- Al margen de la ley
- HUGO ORTEGA:
- Cabalgata Musical

C.B. 138 RADIO
CRUZ DEL SUR
SIEMPRE EN SU
HOGAR

CABLE
DE ACERO
Galvanizado
y Negro
STOCK permanente
6-12 - 7 6-24-7
6-7-1 6-19-1
6-27-1 6-37-1
de 1/4 a 3/4 diámetro.

Reich y Cia. Ltda.
Avda. Bernardo O'Higgins N.º 3786 — Fono:
90206 97328

**ROPA DE TRABAJO
HECHA PARA DURAR**

OVEROLES, GUARDAPOLVOS, DELANTALES, SLAKS DE GABARDINA, AMBOS DE MEZCLILLA, PARA FABRICAS, INDUSTRIAS, LABORATORIOS.

SOLICITE PRESUPUESTO
FABRICA DE ROPA
ALFONSO RUSSO
AV. ESPANA 141 - TELEFONO 90362

**CARNET
SOC
C**

PROTEJE SU VEHICULO
PRESUPUESTO
TRANQUILIDAD



HUERFANOS 1463 - 2^o PISO

Sra. DUEÑA DE CASA
AUTO SERVICIO VERSAILLES
SAN DIEGO 202

LE AYUDA A ECONOMIZAR Y LE INVITA PARA
QUE COMPRUEBE ESTAS OPORTUNIDADES:

SALSA TOMATE SANTA ADELA ..	E\$ 0,40
ACEITE 2 BANDERAS, EL LITRO ..	2,89
LANA DE ACERO VIRUTEX, m- deja ..	0,15
ESPONJAS GRANDES VIRUTEX ..	0,19
ATUN CAVANCHA EN ACEITE ..	1,79
NESCAFE, TARRO GRANDE ..	5,29
CONFORT ..	0,64
POROTOS TORTOLA BAYO, envasado, 1 kilo ..	1,10
DURAZNO, tarro grande, 2 Caba- lllos ..	1,79
FIDEOS LUCCHETTI N.º 77 y todos los números ..	0,86
ARVEJITAS 2 CABALLOS, TARRO GRANDE ..	1,19
TE BRISTOL, PAQ. DE 100 GRA- MOS ..	0,70
RINSO STANDARD ..	0,51
PINAS OSO RENGO, EN RODAJA, TARRO GRANDE ..	2,69
AZUCAR GRANULADA, BOLSAS 20 KGS., E\$ 23,60 ..	1,18
OMO STANDARD ..	0,62
ARROZ JOTA BECHE, EN PAQ. 1 Kg. ..	1,09
JALEAS Y JARABES AURORA, PAQUETE ..	0,55
YERBA MATE ENV., PAQUETE MAICENA BLANQUITA, PAQUETE 100 GRAMOS ..	1,28
	0,27

REPARTO A DOMICILIO SIN RECARGO
HORARIO: Sabados abierto en la tarde.

**AUTO SERVICIO Y MENAJE
VERSAILLES**
SAN DIEGO 202 TELEFONO 89068

TANAX

CON LA X QUE MATA...

Publicitas



Universidad de Chile al derrotar ayer a Universidad Católica aseguró el título de Campeón Metropolitano de Voleibol, cuatro que sus adversarias mantenían desde 1956. En el grabado, el conjunto campeón: izquierda a derecha: Roxana Roi, Cecilia Cifuentes, María Elena de López, Lina Roi, Ximena de Pena, Angélica Bachetel y Francisca Zúñiga, la capitana.



La "U" no fue el rival esperado para la "U" que, al vencer en cuatro sets, se adjudicó el título de Campeón Metropolitano de Voleibol. En el grabado, Oscar Rojas, Francisca Zúñiga ha rematado, pero el balón queda en la red. El imperfecto bloqueo que interponen Silvia Oliva (36) y Judith Gengler es una demostración de la poca coordinación que tuvo el equipo cruzado en este importante match.

Restando tres fechas para el término del Campeonato de Chile del Motociclismo de Velocidad, Walter Navia, de Green Cross, encabeza las posiciones de la categoría de 125 cc., que es la competencia más reñida del torneo. Incluidos los puntos de la fecha de U. Católica, Navia acumula 24 puntos, contra 21 del audito Juan Gamberini. Más atrás se ubica el vencedor de la 5a fecha, Renzo Canepa. Aunque con 15 puntos, piloto que ha mostrado estar en las mejores condiciones para lidiar hasta la última reunión válida que se efectuará el 3 de diciembre, en el circuito Playa Linda de Valparaíso. En el cuarto lugar se coloca Alejandro Moya, de Centenario, con 14. Competidores que deberán mejorar su clasificación, para ofrecer sus parecidos a lo menos tercer lugar en el campeonato.

En las demás posiciones, Kurt Horta dobla en punta a Sergio Donoso, en la serie de 250 cc. F. I., que tiene 15 puntos, corredor que tiene el record de velocidad en el autódromo Las Vizcachas, con 58 segundos a un promedio de 100 KPH, y que en la última jornada abandonó la

Motociclismo de Velocidad WALTER NAVIA: PRIMERO EN EL "RANKING" DE 125 C.C.

El domingo próximo prosigue el Campeonato en el Autódromo de Las Vizcachas

prueba al romper un pistón en la segunda vuelta. Guillermo Carter, Audax, por su parte, va camino al reinado de las clases de 50 y 100 cc. de mecánica nacional. En la primera, once puntos lo separan de Gimo Espinoza, de UC, y en 100 cc. aventaja por 16 a su compañero de club, Mario Mauriziaco. En 250 cc. mecánica nacional, Enrique Ramírez, SMC, y Hernán Pavilec, UC, son los candidatos al título; el "santiaguino" Ramírez con 30 y el cruzado con 26 puntos. Algo parecido sucede en 125 cc. Mec. Nac. con Oscar K. Rulloff, de la Católica, y Renzo Canepa, de Audax. En las estadísticas marchan separados por siete escasos puntos, 22 a 25 son las cifras parciales hasta el momento. Finalmente, en motonetas, el neozelandés K. Rulloff debe vencer en la próxima fecha para asegurar definitivamente el título. Tie- ne 28 puntos contra 18 de

en las instalaciones del Autódromo Las Vizcachas, de Puerto Alto. Lo corresponde la organización al Centro Motorístico Centauro, bajo los controles de la Asociación Central y Federación del ramo.

La jornada se iniciará a las 14:30 horas, con las pruebas preliminares destinadas a máquinas de mecánica nacional, finalizando con las pruebas de Fórmula Internacional, para motos de 125 y 250 cc. Entre ambas categorías se correrán 10 vueltas para motonetas de 175 cc.

La Próxima Fecha

La próxima fecha, la 28a. del torneo de primera división, consulta los siguientes encuentros:

En Santiago: Unión Española con Palestino Cola Cola con Wanderos U. Católica con Green Cross Temuco Santiago Morning con Unión Calera Audax Italiano con San Felipe

En provincias: Rangers — Huachipato La Serena — U. de Chile San Luis Magallanes Everton — O'Higgins

ENDESA

CENTRAL EL TORO

La ENDESA está llamando a propuestas internacionales para el suministro del siguiente equipo:

- 1 43 Bombas para agotamiento de agua de diversos tipos y capacidades, accionadas por motores eléctricos y diesel.
- 2 18 Vehículos diversos de transporte: truc-mixers — camiones basureros — camionetas y chassis con cabinas montadas sobre orugas para transitar sobre nieve.
- 3 2 Cargadoras sobre orugas con descarga trasera de 3/4 yd³.
- 4 8 Cintas transportadoras portátiles para hormigón.

La ENDESA ha recibido un préstamo del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento en diversas monedas, equivalente a US\$ 60.000.000, para contribuir al financiamiento de la Central El Toro, y se proyecta utilizar parte del producto de dicho préstamo para pagar el equipo por el cual se solicita esta propuesta. Los antecedentes estarán a disposición de los interesados en Estadio 337, Of. 306, y comenzarán a distribuirse a partir del día 3 de noviembre de 1967.

NOTA — Las especificaciones de los ítems 1 y 2 se venden en E\$ 100 c/u. Las de ítems 3 y 4 en E\$ 50 c/u.

COMERCIANTES

E INSTITUCIONES

QUE DESEEN ADQUIRIR

JUGUETES

PARA NAVIDAD LES INVITAMOS A VER
NUESTRA EXPOSICIÓN EN

CALLE MEIGGS 72 — FONO 93819



Vóleibol:

LA "U" CAMPEON

Al derrotar ayer a sus tradicionales adversarios de la Universidad Católica, las damas del Chuncho recuperaron el cetro de campeonas metropolitanas que habían perdido hace cinco años. El match jugado ayer en el Gimnasio de la U.C. se definió en cuatro sets: 7-15, 15-11, 15-4 y 15-3. Este es el segundo título logrado por el club universitario en 1967.

Al derrotar ayer a Universidad Católica por tres a uno, el equipo de primera división damas de Universidad de Chile se adjudicó el título de campeón metropolitano de Vóleibol. El match se realizó en el Gimnasio de la U.C. y se jugó a lo esperado, superioridad individual y colectiva del vencedor que sólo tuvo dificultades en el primer set para imponer su contundencia ofensiva. Luego en los tres juegos restantes, el conjunto cruzado que salió a la cancha dispuesto a defender su última chance, muy problemática por demás, ya que de haber vencido a sus tradicionales adversarias, habrían tenido que esperar un sorpresivo triunfo de Universidad Técnica sobre la "U" para igualar el puntaje y entrar a jugar una definición.

Este es el segundo título que consigue Universidad de Chile en la actual temporada oficial de la Asociación de Vóleibol de Santiago. Con anterioridad su equipo de segunda división damas se había adjudicado el cetro, al superar también a la U. Católica, Unión Española y Universidad Técnica.

Tal como se desarrolló el match, al menos en el primer set, se esperó una rehabilitación de Universidad Católica, pero esto no ocurrió al aflojar en los episodios siguientes las desataduras y acciones desafortunadas de las ex campeonas que cayeron sin oponer resistencia en los sets cuarto y quinto. La cuenta de los cuatro episodios refleja el distinto ánimo con que las jugadoras enfrentaron el compromiso: 7/15 15/11 15/4 y 15/3 hablaron de la superioridad del vencedor.

Otra de las programaciones de ayer se cumplió en el Gimnasio Recoleta. En el preliminar, el equipo de segunda varones de la Asociación Cristiana de Jóvenes se impuso a Unión Española, en dos sets que sólo demoraron treinta minutos, lo que aclara la facilidad con que se adjudicó los puntos al representativo guayanense. La cuenta: 15-6 y 15-12. Unión Española, en la primera rueda, dio la impresión de ser equipo fuerte, aspirante serio al título; pero, en la segunda rueda, se había diluyendo, bajando en su rendimiento y ser presa fácil ayer de un sexteto integrado por valores juveniles, todos alumnos de colegios.

Por Universidad de Chile actuaron Francisca Zúñiga, Roxana Roi, Angélica Bachetel, Cecilia Cifuentes (María Elena de López), Roxana Roi y Ximena de Pena. Entrenador: Carlos Bugñat. Universidad Católica: Carmen Blanco, Adela Cifuentes (Judith Gengler), María Teresa Alvaro (Ximena Boffi), Silvia Oliva, Mirtha Berziger (Alicia Quicaza), Idina Gordón. Entrenador: Eduardo Blanco.

En los encuentros preliminares de ayer en el Gimnasio de Universidad Católica, en tercera división varones, Universidad de Chile se impuso a Israelita Maccabi por 15-12 y 15-13, en un encuentro de marcada equiparidad en las acciones, que fue favorable al equipo que tuvo más claridad en las jugadas culminantes de cada set. En tercera división damas, Universidad Católica consiguió una victoria holgada ante Israelita Maccabi, equipo al que doblegó en dos sets de 15-4 y 15-9, manteniendo de esta manera su chance al título.

GIMNASIO RECOLETA

Otra de las programaciones de ayer se cumplió en el Gimnasio Recoleta. En el preliminar, el equipo de segunda varones de la Asociación Cristiana de Jóvenes se impuso a Unión Española, en dos sets que sólo demoraron treinta minutos, lo que aclara la facilidad con que se adjudicó los puntos al representativo guayanense. La cuenta: 15-6 y 15-12. Unión Española, en la primera rueda, dio la impresión de ser equipo fuerte, aspirante serio al título; pero, en la segunda rueda, se había diluyendo, bajando en su rendimiento y ser presa fácil ayer de un sexteto integrado por valores juveniles, todos alumnos de colegios.

En el partido de fondo, Universidad de Chile, que ha impresionado por los seguros progresos demostrados en el actual campeonato, se impuso a Vida Sana en el mínimo de sets, 3-0, en un match de primera división varones. Los universitarios se impusieron sin mayores dificultades, con anotación de 15-6, 15-11 y 16-14. Enrique Depetris y Jaime Valenzuela fueron los vencedores más regulares de la "U". En Vida Sana cuesta encontrar a una figura que sobresaliera por sobre el resto. Universidad de Chile se hizo representante por Juan P. Molinar, Jorge Retamal, Enrique Depetris, Jaime Valenzuela, Mamel Quiquedo (Domingo Godoy), Ricardo Blanco (Alejandro Rojas). Entrenador: Guillermo Garrido. Vida Sana: Germán Kremer. Guillermo Garrido. Vida Sana: Germán Kremer. Guillermo Garrido.

En los partidos jugados el sábado y domingo, se realizarán en Linares los torneos masculino y femenino, organizados por el Consejo Local de Deportes, número de deportes con que culmina la Semana del Deporte en la hora antes señalada sextos de primera división varones de YMCA y Universidad Técnica, 15-14 y 15-10.

En los partidos jugados el sábado y domingo, se realizarán en Linares los torneos masculino y femenino, organizados por el Consejo Local de Deportes, número de deportes con que culmina la Semana del Deporte en la hora antes señalada sextos de primera división varones de YMCA y Universidad Técnica, 15-14 y 15-10.

Los restantes partidos de la programación dominical, se cumplieron ayer en el Gimnasio de Universidad Técnica. A primera hora, en tercera varones, Universidad Católica se impuso a Universidad Técnica 15-13 y 15-12, y en cuarta varones, YMCA doblegó a Universidad Técnica, 15-14 y 15-10.

En los partidos jugados el sábado y domingo, se realizarán en Linares los torneos masculino y femenino, organizados por el Consejo Local de Deportes, número de deportes con que culmina la Semana del Deporte en la hora antes señalada sextos de primera división varones de YMCA y Universidad Técnica, 15-14 y 15-10.

Universidad Católica, al derrotar a Vida Sana en primera varones, quedó a un paso de retener su título de campeón, que le pertenece desde 1962. A los cruzados sólo les resta el match con Universidad Técnica. En la primera

Sin ataque positivo, Universidad Católica sucumbió ante "U", en el clásico del vóleibol que dio el título a las damas del Chuncho. En el grabado, Idina Gordón golpea el balón que será fácilmente devuelto en el siguiente por Ximena de Pena. Sin intervenir quedan en campo cruzado Carmen Blanco y Adela Cifuentes, en la "U", María Elena

de López, en el clásico del vóleibol que dio el título a las damas del Chuncho. En el grabado, Idina Gordón golpea el balón que será fácilmente devuelto en el siguiente por Ximena de Pena. Sin intervenir quedan en campo cruzado Carmen Blanco y Adela Cifuentes, en la "U", María Elena

de López.

mo Vicencio, Juan del Valle, rueda los cruzados se impone Juan Ghio, Enzo Giordano, Carlos del Valle, Entrenador: José Donoso.

PROSIGUE ESTA NOCHE

Esta noche se cumple a las 22 horas el último partido de la programación ordinaria de la Asociación Santiago para la semana que terminó ayer en el Gimnasio de la Asociación Cristiana de Jóvenes, que la hora antes señalada sextos de primera división varones de YMCA y Universidad Técnica.

GIMNASIO U. TECNICA

Los restantes partidos de la programación dominical, se cumplieron ayer en el Gimnasio de Universidad Técnica. A primera hora, en tercera varones, Universidad Católica se impuso a Universidad Técnica 15-13 y 15-12, y en cuarta varones, YMCA doblegó a Universidad Técnica, 15-14 y 15-10.

En los partidos jugados el sábado y domingo, se realizarán en Linares los torneos masculino y femenino, organizados por el Consejo Local de Deportes, número de deportes con que culmina la Semana del Deporte en la hora antes señalada sextos de primera división varones de YMCA y Universidad Técnica, 15-14 y 15-10.

Los restantes partidos de la programación dominical, se cumplieron ayer en el Gimnasio de Universidad Técnica. A primera hora, en tercera varones, Universidad Católica se impuso a Universidad Técnica 15-13 y 15-12, y en cuarta varones, YMCA doblegó a Universidad Técnica, 15-14 y 15-10.

En los partidos jugados el sábado y domingo, se realizarán en Linares los torneos masculino y femenino, organizados por el Consejo Local de Deportes, número de deportes con que culmina la Semana del Deporte en la hora antes señalada sextos de primera división varones de YMCA y Universidad Técnica, 15-14 y 15-10.

Los restantes partidos de la programación dominical, se cumplieron ayer en el Gimnasio de Universidad Técnica. A primera hora, en tercera varones, Universidad Católica se impuso a Universidad Técnica 15-13 y 15-12, y en cuarta varones, YMCA doblegó a Universidad Técnica, 15-14 y 15-10.

En los partidos jugados el sábado y domingo, se realizarán en Linares los torneos masculino y femenino, organizados por el Consejo Local de Deportes, número de deportes con que culmina la Semana del Deporte en la hora antes señalada sextos de primera división varones de YMCA y Universidad Técnica, 15-14 y 15-10.

Los restantes partidos de la programación dominical, se cumplieron ayer en el Gimnasio de Universidad Técnica. A primera hora, en tercera varones, Universidad Católica se impuso a Universidad Técnica 15-13 y 15-12, y en cuarta varones, YMCA doblegó a Universidad Técnica, 15-14 y 15-10.

En los partidos jugados el sábado y domingo, se realizarán en Linares los torneos masculino y femenino, organizados por el Consejo Local de Deportes, número de deportes con que culmina la Semana del Deporte en la hora antes señalada sextos de primera división varones de YMCA y Universidad Técnica, 15-14 y 15-10.

Los restantes partidos de la programación dominical, se cumplieron ayer en el Gimnasio de Universidad Técnica. A primera hora, en tercera varones, Universidad Católica se impuso a Universidad Técnica 15-13 y 15-12, y en cuarta varones, YMCA doblegó a Universidad Técnica, 15-14 y 15-10.

En los partidos jugados el sábado y domingo, se realizarán en Linares los torneos masculino y femenino, organizados por el Consejo Local de Deportes, número de deportes con que culmina la Semana del Deporte en la hora antes señalada sextos de primera división varones de YMCA y Universidad Técnica, 15-14 y 15-10.

Los restantes partidos de la programación dominical, se cumplieron ayer en el Gimnasio de Universidad Técnica. A primera hora, en tercera varones, Universidad Católica se impuso a Universidad Técnica 15-13 y 15-12, y en cuarta varones, YMCA doblegó a Universidad Técnica, 15-14 y 15-10.

En los partidos jugados el sábado y domingo, se realizarán en Linares los torneos masculino y femenino, organizados por el Consejo Local de Deportes, número de deportes con que culmina la Semana del Deporte en la hora antes señalada sextos de primera división varones de YMCA y Universidad Técnica, 15-14 y 15-10.

Los restantes partidos de la programación dominical, se cumplieron ayer en el Gimnasio de Universidad Técnica. A primera hora, en tercera varones, Universidad Católica se impuso a Universidad Técnica 15-13 y 15-12, y en cuarta varones, YMCA doblegó a Universidad Técnica, 15-14 y 15-10.

En los partidos jugados el sábado y domingo, se realizarán en Linares los torneos masculino y femenino, organizados por el Consejo Local de Deportes, número de deportes con que culmina la Semana del Deporte en la hora antes señalada sextos de primera división varones de YMCA y Universidad Técnica, 15-14 y 15-10.

Los restantes partidos de la programación dominical, se cumplieron ayer en el Gimnasio de Universidad Técnica. A primera hora, en tercera varones, Universidad Católica se impuso a Universidad Técnica 15-13 y 15-12, y en cuarta varones, YMCA doblegó a Universidad Técnica, 15-14 y 15-10.

En los partidos jugados el sábado y domingo, se realizarán en Linares los torneos masculino y femenino, organizados por el Consejo Local de Deportes, número de deportes con que culmina la Semana del Deporte en la hora antes señalada sextos de primera división varones de YMCA y Universidad Técnica, 15-14 y 15-10.



RESULTADOS HIPICOS de TODO el PAIS

CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA. 1.700 metros. Cuarta serie. 1.º CAPITEL (1), 56; por Tale of Two Cities y Cindy Lou del Stud Victory. Jinete: S. Azocar ... 3207

2.º Guante Rojo (8), 50; J. Duarte ... 943 30,20

3.º Nefasta (6), 50; J. Salinas ... 685 41,60

4.º Diamantado (5), 51; C. Ocampo ... 563 48,90

5.º Salvame (2), 48; R. Claveria ... 8,00

6.º Cuauhtemoc (9), 49; L. Toro ... 622 45,60

7.º Taguao (4), 52; E. Guzman ... 239 124,00

8.º Bratler (3), 54; P. Ulloa ... 1320 21,60

9.º Green Light (7), 50; A. Zuniga ... 336 84,80

10.º Nino Malo (8), 54; por Espacio Vital, Nino del Stud, Los Ninos. Jinete: C. Astorga ... 1283

2.º Legal (5), 50; L. Carval ... 4352 12,00

3.º Agarron (1), 54; J. Amestelly ... 2317 22,60

4.º Guayacan (4), 50; C. Diaz ... 1233 42,40

5.º Estrelas (11), 51; R. Claveria ... 1317 39,80

6.º Frascarta (7), 47; G. Lizama ... 694 75,40

7.º Mensaje (6), 50; C. del Campo ... 75,40

8.º Compadrito (3), 54; C. Sepulveda ... 787 66,60

9.º Dofia Cargosa (10, 49; L. Albornoz ... 30,20

10.º Bermica (9, 51; A. Nuñez ... 2058 25,40

11.º Colegial (12, 50; A. Zuniga ... 18328,20

12.º Salidor (1), 60; E. Guajardo ... 5078 14,60

13.º Nino Malo (8), 54; por Espacio Vital, Nino del Stud, Los Ninos. Jinete: C. Astorga ... 1283

2.º Legal (5), 50; L. Carval ... 4352 12,00

3.º Agarron (1), 54; J. Amestelly ... 2317 22,60

4.º Guayacan (4), 50; C. Diaz ... 1233 42,40

5.º Estrelas (11), 51; R. Claveria ... 1317 39,80

6.º Frascarta (7), 47; G. Lizama ... 694 75,40

7.º Mensaje (6), 50; C. del Campo ... 75,40

8.º Compadrito (3), 54; C. Sepulveda ... 787 66,60

9.º Dofia Cargosa (10, 49; L. Albornoz ... 30,20

10.º Bermica (9, 51; A. Nuñez ... 2058 25,40

11.º Colegial (12, 50; A. Zuniga ... 18328,20

12.º Salidor (1), 60; E. Guajardo ... 5078 14,60

13.º Nino Malo (8), 54; por Espacio Vital, Nino del Stud, Los Ninos. Jinete: C. Astorga ... 1283

2.º Legal (5), 50; L. Carval ... 4352 12,00

3.º Agarron (1), 54; J. Amestelly ... 2317 22,60

4.º Guayacan (4), 50; C. Diaz ... 1233 42,40

5.º Estrelas (11), 51; R. Claveria ... 1317 39,80

6.º Frascarta (7), 47; G. Lizama ... 694 75,40

7.º Mensaje (6), 50; C. del Campo ... 75,40

8.º Compadrito (3), 54; C. Sepulveda ... 787 66,60

9.º Dofia Cargosa (10, 49; L. Albornoz ... 30,20

10.º Bermica (9, 51; A. Nuñez ... 2058 25,40

11.º Colegial (12, 50; A. Zuniga ... 18328,20

12.º Salidor (1), 60; E. Guajardo ... 5078 14,60

13.º Nino Malo (8), 54; por Espacio Vital, Nino del Stud, Los Ninos. Jinete: C. Astorga ... 1283

2.º Legal (5), 50; L. Carval ... 4352 12,00

3.º Agarron (1), 54; J. Amestelly ... 2317 22,60

4.º Guayacan (4), 50; C. Diaz ... 1233 42,40

5.º Estrelas (11), 51; R. Claveria ... 1317 39,80

6.º Frascarta (7), 47; G. Lizama ... 694 75,40

7.º Mensaje (6), 50; C. del Campo ... 75,40

8.º Compadrito (3), 54; C. Sepulveda ... 787 66,60

9.º Dofia Cargosa (10, 49; L. Albornoz ... 30,20

10.º Bermica (9, 51; A. Nuñez ... 2058 25,40

11.º Colegial (12, 50; A. Zuniga ... 18328,20

12.º Salidor (1), 60; E. Guajardo ... 5078 14,60

13.º Nino Malo (8), 54; por Espacio Vital, Nino del Stud, Los Ninos. Jinete: C. Astorga ... 1283

2.º Legal (5), 50; L. Carval ... 4352 12,00

3.º Agarron (1), 54; J. Amestelly ... 2317 22,60

4.º Guayacan (4), 50; C. Diaz ... 1233 42,40

5.º Estrelas (11), 51; R. Claveria ... 1317 39,80

6.º Frascarta (7), 47; G. Lizama ... 694 75,40

7.º Mensaje (6), 50; C. del Campo ... 75,40

8.º Compadrito (3), 54; C. Sepulveda ... 787 66,60

9.º Dofia Cargosa (10, 49; L. Albornoz ... 30,20

10.º Bermica (9, 51; A. Nuñez ... 2058 25,40

11.º Colegial (12, 50; A. Zuniga ... 18328,20

12.º Salidor (1), 60; E. Guajardo ... 5078 14,60

13.º Nino Malo (8), 54; por Espacio Vital, Nino del Stud, Los Ninos. Jinete: C. Astorga ... 1283

2.º Legal (5), 50; L. Carval ... 4352 12,00

3.º Agarron (1), 54; J. Amestelly ... 2317 22,60

4.º Guayacan (4), 50; C. Diaz ... 1233 42,40

5.º Estrelas (11), 51; R. Claveria ... 1317 39,80

6.º Frascarta (7), 47; G. Lizama ... 694 75,40

7.º Mensaje (6), 50; C. del Campo ... 75,40

8.º Compadrito (3), 54; C. Sepulveda ... 787 66,60

9.º Dofia Cargosa (10, 49; L. Albornoz ... 30,20

10.º Bermica (9, 51; A. Nuñez ... 2058 25,40

11.º Colegial (12, 50; A. Zuniga ... 18328,20

12.º Salidor (1), 60; E. Guajardo ... 5078 14,60

13.º Nino Malo (8), 54; por Espacio Vital, Nino del Stud, Los Ninos. Jinete: C. Astorga ... 1283

2.º Legal (5), 50; L. Carval ... 4352 12,00

3.º Agarron (1), 54; J. Amestelly ... 2317 22,60

4.º Guayacan (4), 50; C. Diaz ... 1233 42,40

5.º Estrelas (11), 51; R. Claveria ... 1317 39,80

6.º Frascarta (7), 47; G. Lizama ... 694 75,40

7.º Mensaje (6), 50; C. del Campo ... 75,40

8.º Compadrito (3), 54; C. Sepulveda ... 787 66,60

9.º Dofia Cargosa (10, 49; L. Albornoz ... 30,20

10.º Bermica (9, 51; A. Nuñez ... 2058 25,40

11.º Colegial (12, 50; A. Zuniga ... 18328,20

12.º Salidor (1), 60; E. Guajardo ... 5078 14,60

13.º Nino Malo (8), 54; por Espacio Vital, Nino del Stud, Los Ninos. Jinete: C. Astorga ... 1283

2.º Legal (5), 50; L. Carval ... 4352 12,00

3.º Agarron (1), 54; J. Amestelly ... 2317 22,60

4.º Guayacan (4), 50; C. Diaz ... 1233 42,40

5.º Estrelas (11), 51; R. Claveria ... 1317 39,80

6.º Frascarta (7), 47; G. Lizama ... 694 75,40

7.º Mensaje (6), 50; C. del Campo ... 75,40

8.º Compadrito (3), 54; C. Sepulveda ... 787 66,60

9.º Dofia Cargosa (10, 49; L. Albornoz ... 30,20

10.º Bermica (9, 51; A. Nuñez ... 2058 25,40

11.º Colegial (12, 50; A. Zuniga ... 18328,20

12.º Salidor (1), 60; E. Guajardo ... 5078 14,60

13.º Nino Malo (8), 54; por Espacio Vital, Nino del Stud, Los Ninos. Jinete: C. Astorga ... 1283

2.º Legal (5), 50; L. Carval ... 4352 12,00

3.º Agarron (1), 54; J. Amestelly ... 2317 22,60

4.º Guayacan (4), 50; C. Diaz ... 1233 42,40

5.º Estrelas (11), 51; R. Claveria ... 1317 39,80

6.º Frascarta (7), 47; G. Lizama ... 694 75,40

7.º Mensaje (6), 50; C. del Campo ... 75,40

8.º Compadrito (3), 54; C. Sepulveda ... 787 66,60

9.º Dofia Cargosa (10, 49; L. Albornoz ... 30,20

10.º Bermica (9, 51; A. Nuñez ... 2058 25,40

11.º Colegial (12, 50; A. Zuniga ... 18328,20

12.º Salidor (1), 60; E. Guajardo ... 5078 14,60

13.º Nino Malo (8), 54; por Espacio Vital, Nino del Stud, Los Ninos. Jinete: C. Astorga ... 1283

polia

CHILENA DE BENEFICENCIA M.R.

LISTA OFICIAL DE PREMIOS DEL SORTEO N.º 495 DE 29 DE OCTUBRE DE 1967 — EMISION DE 50.000 BOLETOS EN UNA SOLA SERIE

This image shows a full-page spread from the Chilean newspaper 'El Mercurio'. The top half of the page is filled with a grid of lottery results for various premios (prizes) ranging from 1 to 49. Each result includes a date, a large number (e.g., 19341), and a series of smaller numbers. The bottom half features a large central graphic with the text 'PREMIO MAYOR 19341 Eº 2.000.000' and a large '1' and '7' below it. Above the main graphic is the text 'Sorteo N.º 495 de 29 de Octubre de 1967'. The page also contains sections for 'TERMINACIONES' (with a large '1' and '7') and 'APROX.' (approximate values). The overall layout is dense with text and numbers.

NOTAS OFICIALES—LA PRIMERA TERMINACION LA DA EL NUMERO FAVORECIDO CON LOS E⁹. 2.000.000,00. EL QUE NO COBRARA TERMINACION—LA SEGUNDA TERMINACION LA DA LA ULTIMA CIFRA DEL NUMERO SORTEADO INMEDIATAMENTE DESPUES DEL PREMIO MAYOR, SIEMPRE QUE SEA DIFERENTE A LA DE LA PRIMERA TERMINACION—2—LAS APROXIMACIONES NO COBRARAN CENTENA. PERO SI, EL PREMIO QUE OBTUVIEREN EN EL SORTEO—3—LOS PREMIOS SE PAGARAN UNICAMENTE SEGUN ESTA LISTA OFICIAL, AL PORTADOR, DESDE EL LUNES 30 DE OCTUBRE DE 1967, HASTA EL 26 DE ABRIL DE 1968 (160 DIAS) CON EL DESCUENTO DEL 2% A LOS PREMIOS DE E⁹. 5.000,00 O MAS, QUE CORRESPONDE AL VENDEDOR DEL BOLETO; SI EL VENDEDOR FUERE SUBAGENTE DICHO 2% SE REPARTIRA ENTRE ESTE Y SU AGENTE—4—ADEMAS, EL PREMIO MAYOR SE PAGARA EN CONFORMIDAD A LO ESTABLECIDO EN LAS LETRES.

RA RECLAMO ALGUNO POR SUB-

AN EN LAS PUBLICACIONES DE

— 5.—NO SE PAGARAN FRACCIONE

Lunes 30 - 1967

MAÑANA LOS ESPERAMOS A LAS 19 HORAS

Mañana martes, a las 19 horas, estaremos los pre-
sentes a "Los Pequeños Pintos", que resultaron favorables
en la semana pasada. Los
mismos serán entregados una
vez a los interesados. Y
nunca motivo, a "envia-
do especial".

Primer Premio: Claudio Ar-
garate, Tocornal 2555, San
Miguel.

Chacinta Gárate Maldo-
nado, San Bernardo.
Edgardo Antillón Meza
Ximena Pinto Muñoz, San
Miguel.

Elsa Pinto Muñoz, San
Miguel Vargas Olmos,
Vicente Hugo Vargas Ol-
mos.

Adriana Lecaros Urzúa
Rodrigo Domínguez
Ámerico Soto
Fernanda Fonseca M.
Penélope Díaz Leiva
Luis E. Díaz Leiva
Juana Díaz Leiva
Palma Díaz Leiva
Pedro E. Díaz Leiva
Adolfo G. Moffa C.
Roberto René Verdugo,
Francisco Achondo R., La
Orilla
Luis Saldana Esparza, San
Miguel.

Miguel Toledo Alvarez
José Luis Adío Cáceres
Marta S. Pérez Donoso
Mario Ossandón Cortés
Carlos Ossandón Cortés
Verónica Ossandón Cor-
tés
Florence Pacheco Marin,
San Miguel.

Mariamne Cabrera Rojas
Juan B. Velarde M.
María Cecilia R. R.
Manuel Araneda Quinte-
no Q. Normal
Julio Venturini Villablan-
ca

Pedro D. Jerez Alvarez
Arturo Martínez Carrizo
Verónica Browne Pavasich
Roberto Estay Romero
Eduardo Rojas, Puente Al-
to

Luis Valle Pinochet
Manuel O. Pizarro Cal-
qui
Joaquín Gallardo C., La Cis-
erna
Francisco Morales Rosas,
Punta Arenas

JUEGOS DIANA

Así, pues, a los cinco escudos de premio, los álbumes de las Estrenas.

Los JUEGOS DIANA, de Alameda esquina Londres, y Ahumada 170, regalan todas las semanas CIEN ESCUDOS en vales para que nuestros amiguitos concuren a divertirse con sus entretenencias eléctricas y mecánicas, lillas del Deporte y la Canción, y otros obsequios más, este importante regalo de los JUEGOS DIANA agrega otro atractivo, que, no dudamos, hará que todos ustedes escriban a LA NACION para ganar semanalmente estos obsequios.

SERVICIOS DE UTILIDAD PÚBLICA

SERVICIOS DE
ENERGIA
Central, San Fran-
cisco, Fono 382244.
Emergencia, San
Francisco, Fono 382439.
M. N. 2. Maule 675.
N. 5061.
N. 5. Chacabuco-
calle, Fono 91011.
N. 4. Villaseca 28.
43960.
N. 5. Avda. Manuel
de los Santos 465671.
Oficina Pública Infantil,
calle de Cisterna, Gran
Calle Rosa 1234, Fono 52681.
Calle 3204, Fono 51454.
Calle de Renca, Fono n.º
822687.
Calle de Providencia, Ave-
nida Salvador 364, Fono n.º
237216.

TIPO DE
SERVICIOS:
Cuartel General SANTIA-
GO, Santo Domingo 978, Fono
61171 y 60141.

MOVIMIENTO DE TRENS
DESDE MAPOCHO (Telé-
fono 89177) — A las 7:45 ho-
ras, Expreso diario Puerto.
A las 8:30 horas, Ordinario
diario a Puerto.

A las 12 horas, Expreso diario
a Puerto.

A las 14 horas, Expreso diario
a Puerto.

A las 16:30 horas, Automó-
tor-Salón a Puerto, solamen-
te los sábados.

A las 17:45 horas, Expreso
diario a Puerto.

A las 19:30 horas, Expreso
diario de trabajo, a Puerto.

A las 20 horas, Ordinario a
Quillota, los días de trabajo.

A las 21:30 horas, local a
Tiltil, los días de trabajo.

DESDE ESTACIÓN ALA-
MEDA (Teléfono 91629) —
A las 8 horas, Ordinario a
San Rosendo, diario.

A las 8:45 horas, Ordinario
a Pichilemu, diario.

A las 8:45 horas, El Pen-
quista a Concepción, lunes,

miércoles y viernes.

A las 10:40 horas, Automó-
tor Salón de Puerto a Talca,
días de trabajo, excepto los
sábados.

A las 13:55 horas, Expreso
diario a Talca.

A las 14:30 horas, Ordinario
a Talca, diario.

A las 15 horas, Ordinario a
Curicó, diario.

A las 19:30 horas, Expreso
Mapocho-Talca, diario.

A las 20 horas, Flecha noctu-
ra a Puerto Montt, Lunes,

martes, viernes y sábados.

A las 21 horas, Nocturno a
Concepción, diario.

SERVICIO DE PULLMAN
BUS AL SUR (vis. LIT):

A Cauquenes: 7 y 18:30 ho-
ras.

A Linares: 18 horas.

A Chillán: 7:30, 15 y 16:30
horas.

A Concepción: 8:30, 12:30,
22:30 y 23:45 horas.

A Los Ángeles: 9:45 horas.

A Temuco: 8 y 22:30 horas.

A Valdivia: 20 horas.

A Puerto Montt: 17:30 ho-
ras.

EXPRESCO DEL CHOAPE
Balmaceda, esquina Bandera,
A LA Serena-Cequimbo.

SOLUCION
DEL PUZZLE

González Cortés
Sección Lactan-
cias y viernes de 14:30
a 15 horas. Sección Cirujia
y domingos de 14:30 a
15 horas. Traumatológico
17:30 horas. Domingos de 12 a 13 horas. Fono 371031.
Asturias, Fono 480831.
A las 10 a 11 horas, sábados
domingos de 14 a 15 ho-
ras. Baja, Fono 394642.

"LA NACION"

MAGAZINE

PUZZLE

¿QUE ME RESERVA EL DESTINO?

Usted está lleno de energías y debe ayudar ahora a los menos afortunados. Sea muy cooperativo con los demás. Así puede lograr mucho.

Si usted deleita a los que quiere, ellos sabrán reciprocar. Haga planes temprano. Comuníquese con sus amigos y salgan a divertirse.

Después de asistir a los servicios religiosos, salga y visite a sus amistades, haga contactos de negocios. Despache los informes esta noche.

Eleve sus pensamientos para que logre mayor abundancia en los días que se acercan. Estudie sus propiedades como es debido. Ahnda a sus valores.

Si hace sus planes temprano, podrá lograr casi todo lo que desea hoy. Conozca a personas interesantes dentro de su órbita. Tendrá más éxito.

Es importante que cumpla las promesas que ha hecho. Una concentración profunda ayudará sus poderes intuitivos. Esto puede serlo muy útil.

Haga esos arreglos temprano y exponga sus ideas con claridad y tino. Haga lo que pueda para mejorar su vida. Use su sentido común.

Viste lugares donde pueda conocer a individuos que le puedan dar el respaldo que necesita. Haga planes para al-
gun trabajo cívico más tarde.

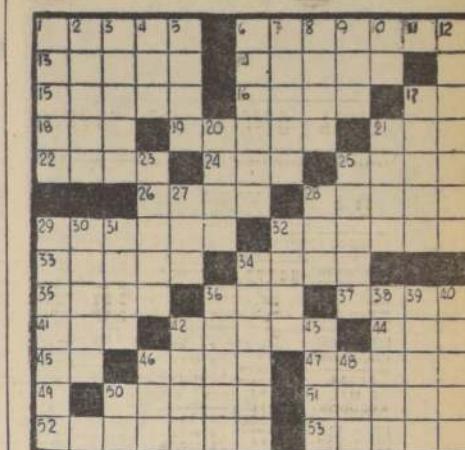
Estudie las nuevas oportunidades para su avance. Hable sobre sus ideas con uno que usted desea como asociado. Sea específico.

Un poco de meditación puede darle las respuestas a los asuntos problemáticos. Ayude a sus buenos amigos. Busque empresas creativas.

Buen día para reunirse con sus socios y hablar sobre planes mutuos. Escuche sus ideas. Si es diplomático, saldrá ganando de esta reunión.

SI SU HIJO NACE HOY...

Tendrá mucho éxito en alguna clase de empresa donde sean requisitos la paciencia y la laboriosidad. Enséñele des-
de temprano a no perder de vista el objeto principal.



HORIZONTALES:

- 1. Mortal, letal.
- 2. Adicto del Zar.
- 3. Entrezan hilos para formar una tela.
- 4. Pasión que mueve a enojo.
- 5. Ciudad de Asia Central, Cap. del Tibet.
- 6. Recordar.
- 7. Relativo a las naves.
- 8. De color entre blanco y negro.
- 9. Lista catálogo.
- 10. Naciones Unidas, (sigla inglés).
- 11. Regla que tiene en sus extremos una pinza y sirve para dirigir visuales.
- 12. Caminad hacia acá.
- 13. Tiempo que transcurre desde el nacimiento a la muerte.
- 14. Hace mal de ojo.
- 15. Agente.
- 16. Flor heráldica.
- 17. Remueve la tierra con un palo.
- 18. Hacer pasar un negocio por los trámites debidos.
- 19. Hurtar.
- 20. Color.
- 21. Raro.
- 22. Condimentarse con sal.
- 23. Comer por la noche.
- 24. Imagen.
- 25. Hacer o tirar rayas.
- 26. Oxido de calcio.
- 27. Reloj suizo de renombre mundial.
- 28. Agujero pequeño.
- 29. Vestimenta.
- 30. Oxido de calcio.
- 31. Color.
- 32. Raro.
- 33. Camisa para niños pequeños.
- 34. Villa del Perú, centro minero.
- 35. Aventar el trigo con arena.
- 36. Hacer.
- 37. Agujero pequeño.
- 38. Reloj suizo de renombre mundial.
- 39. Impone pena.
- 40. Muy pequeño.
- 41. Agujero pequeño.
- 42. Reloj suizo de renombre mundial.
- 43. Vestimenta.
- 44. Oxido de calcio.
- 45. Muy útil para la pesca.
- 46. Pronombre personal.
- 47. Quiere en extremo.

PRECIO JUSTO HORA EXACTA

GRELOJERIA GABOR ESTADO 48

CHEVRON

EL RELOJ SUIZO DE
RENOMBRE
MUNDIAL

Pie
E. 30

JOYAS FINAS

Colchonería MARIN HNOS.

Liquida 1.000 Colchones

POR EXCESO DE MERCADERIA. NO PIERDA LA
OPORTUNIDAD DE COMPRAR A ESTOS PRECIOS:

Colchonetas a E. 30.—
Colchones a E. 45.—

LANA DE VELLÓN, EL KILO A E. 10.—

COLCHONERIA MARIN HNOS.

EN SU NUEVO LOCAL

ALAMEDA 295 — TELEFONO 53721

GUARDAPOLVOS

PARA PERSONAL DE PASTELERIAS,
PANADERIAS, FUENTES DE SODA.

BONITOS Y VARIADOS MODELOS

FABRICA DE ROPA
ALFONSO RUSSO

AV. ESPAÑA 141 — TELEFONO 90362

REPUBLICA DE CHILE
DIRECCION GENERAL
DE LOS SERVICIOS
ELECTRICOS Y DE GAS

AMUNATEGUI 58 — CASILLA 127-D
TELEFONOS 84326 — 29 — SANTIAGO
Se ha recibido en esta Dirección, una so-
licitud presentada por el señor Eugenio
Middleton S., en representación de la So-
ciedad Comercial e Industrial de la Zona
Central Limitada, ambos con domicilio pa-
ra estos efectos en Valparaíso, calle Prat
Nº 872, en el cual pide se le otorgue con-
cesión para instalar y explotar en la ciu-
dad de Quillota, en una estación de radiodifusión
sonora, en Onda Larga con 1.000
watts de potencia.

INSTITUTO SAN CRISTOBAL



ENSEÑA

Condución reglamento,
mantención y funciona-
miento de vehículos mo-
torizados. Exámenes docu-
mentos ambos sexos

MAC IVER 728

Calle Esmalda

E. 298
LIVINGS
MODERNOS
Materiales de la
con Póliza de Ga-
rantía por diez
años. Cómprale
a LA Serena-Cequimbo.

SOLUCION
DEL PUZZLE

LA FABRICA
SAN IGNACIO 41
FONO 88161
CON LA GENERAL ATENCION



VALPARAISO.— VISITA DE DELEGACION ARGENTINA.— En representación de la Comisión Chileno-Argentina de la ruta Valparaíso-Mendoza, se encuentran en nuestra zona un grupo de delegados mendocinos que ayer en la mañana presentaron sus saludos al Intendente Enrique Vicente, según ilustra el grabado. Realizaron además una visita al sector portuario y concurrieron a un almuerzo a bordo del mercante "Aconcagua", que les ofreció la Compañía Sudamericana de Vapores.

Se efectuará en Quillota:

TERCER CONGRESO PROVINCIAL DE MUNICIPALIDADES DE VALPARAISO

VALPARAISO.— A contar del día 2 de noviembre próximo se efectuará en Quillota el Tercer Congreso Provincial de Municipalidades de Valparaíso, como uno de los numerosos del programa oficial de celebración del 250º aniversario de la fundación de esa ciudad. Así lo informó en conferencia de prensa efectuada en el Salón de Honor de la Municipalidad de Valparaíso el regidor de esta Corporación Antonio Tavolari Vásquez, presidente provincial de la Confederación, y a la cual concurrieron también otros regidores porteños.

El Tercer Congreso Provincial de Municipalidades ocupará dos días en desarrollar un programa que tiene mucha importancia para los miembros de las diferentes Corporaciones edificias que lo integran, como, asimismo, para la colectividad. Los diferentes puntos de la extensa agenda

serán analizados exhaustivamente por los regidores de la provincia, y muchos de ellos serán llevados al próximo Congreso Nacional de Municipalidades, que tendrá lugar a fines del presente año en Osorno.

Tavolari indicó que durante el desarrollo de este Congreso Provincial, los organizadores habían acordado implantar una modalidad que tendrá enorme importancia para toda la ciudadanía, como es la de dar la oportunidad de participar en el torneo a representantes de diferentes instituciones, invitados especialmente, y que constituyan las fuerzas vivas de la comunidad, como Asociación de Empleados Fiscales, Confederación de Empleados Particulares, Federación del Comercio Detallista, Cámara de Comercio, Colegio de Periodistas, etc., o sea todos aquellos organismos que están en contacto directo con el público, que representan diversas instituciones comunitarias, con las cuales se desea establecer una mayor coordinación entre Municipio y pueblo.

"Nosotros queremos que ustedes, los periodistas, por ejemplo, no sólo se limiten durante el desarrollo del torneo— a su labor de informar, sino que también tengan voz en el seno de él, ya que reconocemos que quienes con más autoridad pueden expresar el sentimiento de la masa popular, son los periodistas, por el diario contacto directo que mantienen con la colectividad. Cuántas sugerencias útiles para nosotros, como representantes comunales, y para la ciudadanía toda, podrían aportar los periodistas si se aplicara en este tipo de congresos la norma que queremos establecer. Todos saldríamos beneficiados"—agregó. Esa es la razón por la cual hemos extendido una invitación especial para participar en este congreso, con derechos al Colegio de Periodistas", manifestó.

Siete son los puntos que comprende la agenda que será tratada en el desarrollo de este Tercer Congreso Provincial de Municipalidades de Valparaíso, en Quillota. El primero, comprende y analiza los que se incluyen. Destino de la

que se departió en un clima de gran cordialidad entre los representantes de la entidad y periodistas locales.

VALPARAISO.— En el Hotel O'Higgins de Viña del Mar se realizará entre los días 6 y 10 de noviembre próximo el II Congreso Latinoamericano de Químicos Textil, convocado por la Federación Latinoamericana de Químicos Textiles (FLAQT) y organizado por la Asociación de Químicos y Coloristas Textiles de Chile, (AQTC).

Para informar acerca de los antecedentes del torneo, la directiva de la Asociación Textil chilena invitó a una conferencia de prensa en el hotel viñamarino, luego de la cual se ofreció una comida en

zonas "que llevan sobre sus hombros el peso de toda la industria textil chilena", refiriéndose enseguida a las diversas actividades que desarrolla la institución mediante profesionales titulados en Chile y el extranjero, y que contempla el perfeccionamiento técnico-científico de los asociados, realización de foros, conferencias, cátedras universitarias, cursos de capacitación a obreros textiles, artículos y publicaciones en revistas nacionales y extranjeras, etc.

Señaló que el fin de este II Congreso era propender precisamente al perfeccionamiento de cuantos sienten inquietud por lo textual, estudiantes universitarios, profesores, asociados, etc.

Durante el curso de la entrevista, los directivos de AQTC destacaron la extraordinaria calidad del diseño nacional, que es uno de los factores mayormente competitivos de la industria textil chilena en relación con otros países, refiriéndose a la gran acogida que estos diseños o estampados tienen en países como EE.UU. por ejemplo.

Precisó que se lamentó que por la carencia de costumbres, esta calidad no se hallase en el plazo que podría corresponderle, a pesar de encontrar en Chile a la vanguardia en este tipo de industria, una de las mayores de Chile.

La industria textual ocupa a 60.000 personas, representando ella aproximadamente el 20% de la inversión en la industria manufacturera del país (300 millones de dólares).

"En Europa, inclusive—manifestó Eduardo Basta— se encuentran ciertas calidades de las telas chilenas".

Informó, además, que al torneo que se inaugura el 6 de noviembre asistirán delegados de España, Suiza, Alemania, EE.UU. y de países sudamericanos como México, Venezuela, Colombia, Perú, Argentina, etc.

Al referirse a la AQTC en sí, aclaró que se trataba de una corporación de derecho privado, sin fines gremialistas, que agrupaba a todos los profesionales que laboran en los procesos húmedos de la industria textil chilena, (descripción, blanqueo de la tela, teñido, estampado, apresto, etc.)

**NEUMATICOS
CAMARAS
BATERIAS
RECAUCHAJE**

**G
INSA**

**SALOMON
DIAZ A.**

**CONCESIONARIO
AUTORIZADO**

SERRANO 32

**BOTELLAS
VACIAS**

Compro de todas
clases: Vineras, Li-
coreras, Champá-
fieras, frascos, etc.
Voy a retirar a
domicilio.

Malaquitas Concha
N.º 6170 (Seminario),
altura 600. Teléfono
N.º 461367. Bodega,
Portugal N.º 1381
(ex Licorera MIT-
JANS). Luis D'An-
drain G.

Micronoticias Porteñas

VISITANTES MENDOCINOS.— La delegación de comerciantes e industriales de la ciudad de Mendoza, que se encuentra en esta ciudad desde el viernes último, continuará hoy su programa de actividades. A las 9.30 horas se efectuará una reunión de trabajo en la sede social de la Cámara de Comercio de Valparaíso, para exponer diversos temas relacionados con la integración económica Valparaíso-Mendoza. A las 13 horas, concurrirán a un almuerzo ofrecido por la Municipalidad de Valparaíso, conjuntamente con personal de la Cámara de Comercio porteña y ASIVA. A las 15.30 horas continuarán con la reunión matinal en la sede de ASIVA, luego de lo cual se efectuará una conferencia de prensa. La delegación mendocina ha viajado con el objeto de asustar las posibilidades de un intercambio comercial, a raíz de la terminación del camino internacional Valparaíso-Mendoza, que se terminará en 1970.

VALPARAISO.— Una cruda entrevista con el Alcalde López, sostuvo ayer en la mañana el presidente provincial de la Confederación Provincial de Empleados Particulares de Valparaíso, Luis Bunney Vega. En ella se trataron diferentes materias relacionadas con las organizaciones que el representante de la CEPCH representa.

Por otra parte, el Presidente Provincial de Municipalidades, regidor Antoni Tavolari Vásquez, invito al Presidente de la CEPCH a su intermedio a esa comisión gremial, a participar en el Congreso de Municipalidades que se efectuará en Quillota, a fin de que los empleados expongan sus demandas frente a las relaciones entidades que deben tener entre sí. COPROMU fue aceptada el representante de los pleados particulares de la provincia.

A su vez, la CEPCH ha convocado a una reunión a todos los puntos del país, efectuada en Valparaíso, en donde se reiteraron sus peticiones económicas sobre la base de un sueldo vital de Santiago, por hora diaria mensual de trabajo. Al mismo tiempo, los dirigentes acordaron dejar constancia de que el Colegio Médico no se opone al análisis de las reformas que sean necesarias introducir en el actual sistema de trabajo y apoyan las medidas acordadas por la Federación Médica del SNS, en el sentido de que, si no se da satisfacción a las peticiones, se iría hasta a un movimiento huelguístico.

JORNADAS DEL ESTUDIO DE AHORRO Y PRESTAMO

La Federación de Asociaciones de Ahorro y Prestamo, prepara la realización de asambleas extraordinarias y ordinarias y de las Jornadas de Estudio, que se efectuarán en Valparaíso y Viña del Mar, a contar del 10 de noviembre próximo. La asamblea extraordinaria de este organismo se cumplirá dicha día en el auditorio de la Cámara de Comercio de Valparaíso, en la que se elegirá la nueva mesa directiva, dándose cuenta de la memoria y del estado financiero de la Federación.

REUNION DEL COLEGIO MEDICO DE CHILE

Las directivas regionales del Colegio Médico procedentes de todos los puntos del país, efectuaron su reunión en Valparaíso, en donde se reiteraron sus peticiones económicas sobre la base de un sueldo vital de Santiago, por hora diaria mensual de trabajo. Al mismo tiempo, los dirigentes acordaron dejar constancia de que el Colegio Médico no se opone al análisis de las reformas que sean necesarias introducir en el actual sistema de trabajo y apoyan las medidas acordadas por la Federación Médica del SNS, en el sentido de que, si no se da satisfacción a las peticiones, se iría hasta a un movimiento huelguístico.

TEMPORADA DE PLAYAS

Inició su temporada de verano el Balneario "El Recreo" de Viña del Mar, después de haberse cumplido todos los arreglos en las diferentes dependencias para dar facilidades al público visitante. Este es uno de los primeros balnearios de la zona, que da comienzo así a la temporada de playas.

REUNION DE ORIENTADORES EDUCACIONALES

— A las 10 horas de hoy, se efectuará en el Liceo N.º 2 de Niñas de Valparaíso, una reunión general de los Orientadores y Directores de todos los colegios particulares de Valparaíso y Viña del Mar, que tienen en funcionamiento el Octavo Año de Enseñanza Básica, con el objeto de recibir, por parte de la Comisión Técnica de Coordinación del Servicio Nacional de Evaluación del Ministerio de Educación, material e informes del programa de actividades que deberán cumplir en sus planteles.

OVNIS SOBRE VALPARAISO

— En la madrugada de ayer domingo, fueron observados por un grupo de personas, desde Plaza Aníbal Pinto, dos objetos voladores no identificados, que evolucionaban en el firmamento, deteniéndose y tomado por momentos gran velocidad. Los misteriosos objetos, que despedían una potente luminosidad, llamaron la atención de varias personas que siguieron su trayectoria, hasta perderse en dirección noreste.

VALPARAISO.— Para su encuentro anuncianó su arribo a Valparaíso del modernismo barco oceanográfico norteamericano "Oceanographer", que se encuentra realizando un crucero por los puertos del mundo.

La nave, que tiene una capacidad de 3.800 toneladas con un alcance de 16 mil millas, trae una dotación de oficiales, con 45 científicos técnicos y 39 tripulantes. Es operado por el Servicio Costero de Estados Unidos perteniente a la Administración de los servicios para las Ciencias Ambientales.

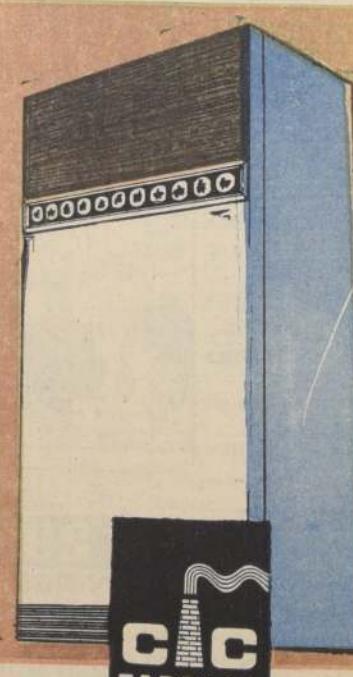
En nuestro puerto se instalarán, a bordo del "Oceanographer", los científicos Charles Edward, Bernardo Urcell, del Instituto Oceanográfico de la Armada Nacional y el R. P. Alejandro Horvat, de la Universidad Católica de Valparaíso.

¡Con todas las facilidades!



lo atiende a toda hora
en Beaucheff 1621

PARA QUE COMODAMENTE CONOZCA TODA LA LINEA DE FABRICACION CIC



EL PLAN DE CREDITO LO PROPONE UD.
REFRIGERADORES • MUEBLES • COLCHONES Y SOMIERS • SOFAS Y DIVANES CAMAS
BICICLETAS • TRICICLOS DE REPARTO

Pago de Tercera Cuota Impuesto a la Renta

IMPUESTOS ANUALES ENROLADOS Y
RENTA MINIMA PRESUNTA

Se avisa a los señores contribuyentes que hasta el 24 del próximo mes de NOVIEMBRE, corresponde pagar en las Tesorerías Comunales del país los siguientes impuestos:

1.º La Tercera Cuota enrolada del impuesto anual a la Renta, de las Categorías Primera (industria, comercio, etc.), Segunda (Profesionales y ocupaciones lucrativas), Adicional; Global Complementario y Ganancias de Capital; del Impuesto a la Renta Mínima Presunta; Impuesto a las Empresas Periodísticas y Noticiosas, e Impuesto Único a los Camiones, Microbuses, Taxis, Taxibuses; Automóviles, Station Wagons, Camionetas y Furgones, que se dediquen al transporte de pasajeros y carga, y

2.º La Segunda Cuota establecida en el Rol especial de gravámenes a favor de la Corporación de la Vivienda, o su correspondiente imputación.

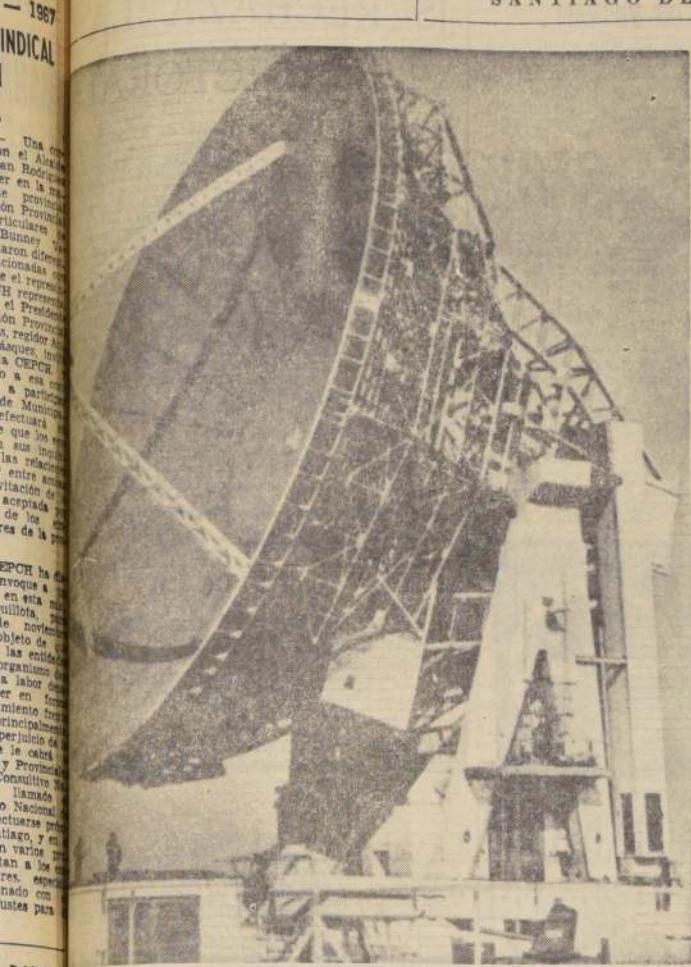
INFORMACION A LOS CONTRIBUYENTES

Las Tesorerías Comunales están enviando avisos por correo al domicilio de cada contribuyente, en los que se indica el monto de la cuota de impuesto a pagarse en esta oportunidad y el N.º del rol correspondiente.

Los señores contribuyentes que por cualquier circunstancia no hayan recibido oportunamente dicho aviso, deberán tener presente que el monto a pagar para la Tercera Cuota se consigna en el propio comprobante de pago de la Segunda Cuota, respecto de los impuestos mencionados en el número 1.º.

En el caso del impuesto a favor de la Corporación de la Vivienda, el monto de la Segunda Cuota es exactamente igual al pagado en la Primera Cuota.

No obstante lo anterior, los señores contribuyentes que carecen de la información referida podrán obtenerla en la respectiva Inspección de Impuestos Internos o Tesorería Comunal.



En la estación de comunicaciones vía satélite, similar a la de Goonhilly Downs, en Inglaterra, que aparece en la foto, se instalará en Chile gracias a un crédito concedido a ENTEL por el EXIMBANK.

Gobierno Fue Claro al Denunciar a Directiva del Partido Nacional

**CATEGORICA
RESPUESTA DEL M.
DEL INTERIOR**

Posteriormente, el 28 de mes en curso, el mismo Tribunal envió un decreto en trámite a oficio de que se averiguara si efectivamente la señora De la Cruz estuvo internada en la Clínica mencionada desde la fecha señalada y se le preguntara cuándo estaría en condiciones de concurrir al Tribunal a prestar declaración.

En cumplimiento de ese decreto, funcionarios de la Prefectura de Investigación Criminal se constituyeron en la residencia particular de la persona citada y fueron informados, primero, por una de sus empleadas y luego por la enfermera particular que la atiende, que la señora De la Cruz no podría recibirlas. Al retirarse estos funcionarios fueron llamados por la propia enfermera, quien les recibió en su dormitorio, y les expresó que por prescripción médica permanecería en reposo por cerca de un mes y que, por ahora, no podría precisar la hora de su comparecencia al Tribunal.

Tales son los hechos, y no puede divisiarse en ellos el ánimo de causar molestias y vejaciones, a menos que se entienda por tal el cumplimiento moderado, prudente y respetuoso de órdenes emanadas de un Tribunal de la República.

4.— En una confusa alusión al contenido universal del movimiento democrático cristiano —que tiene su razón de ser en su propia doctrina— se incluyen afirmaciones fundamentadas en declaraciones atribuidas al señor Ministro de Relaciones Exteriores que fueron oportuna y categóricamente desmentidas por este.

Insistir en ello es, pues, un acto de manifiesta mala fe política.

5.— Se denuncia que en fecha reciente agentes de la policía política entraron a la casa de la señora María de la Cruz, a quien, a pesar de encontrarse "actualmente en un estado de suma debilidad y difícil convalecencia", pretendieron interrogarla en su lecho de enferma.

Nada de eso es efectivo.

El día 24 del presente mes

fue recibida por la Prefectura Móvil de Investigación Criminal una citación ordenada por el Ministro Suárez.

6.— Por la tranquilidad del país y la muy particular de los declarantes, es de esperar que tengan éxito en sus propósitos.

SANTIAGO, 29 de octubre de 1967.

ESTADO DEL PAPA NO ES DE CUIDADO

permítanle el completo restablecimiento de su salud.

CIUDAD DEL VATICANO, 29 (ANSA).— El Papa Benedicto XVI se encuentra en su residencia en el Palacio del Papa. Su salud es estable.

7.— La ceremonia en San Pedro, que se llevó a cabo ayer, fue realizada en la mañana.

8.— La ceremonia en San Pedro, que se llevó a cabo ayer, fue realizada en la mañana.

Chile en la Ruta de las Comunicaciones con Satélites

OPERA CON 16 CANALES

Chile se incorporará definitivamente a los sistemas de comunicación por intermedio de satélites, de acuerdo con los programas elaborados por la Empresa Nacional de Telecomunicaciones S. A. —ENTEL—, empresa filial de la Corporación de Fomento de la Producción, que orienta en el país este tipo de actividades.

Los programas inmediatos de ENTEL comprenden para mediados de 1968, en aproximadamente unas ocho meses más, tener en operación diecisiete canales atlánticos de comunicación por intermedio del satélite "Intelsat II", sistema que permitirá un apreciable mejoramiento de nuestras comunicaciones internacionales.

Para incorporarse de pleno a este tipo de comunicaciones, ENTEL ha proyectado la construcción de una planta en los alrededores de la provincia de Santiago. El sitio elegido es Longovilo, a veinte kilómetros de Melipilla, que a juicio de los técnicos ofrece mejores condiciones que Padahuel, donde la mayoría de los servicios internacionales que atienden las comunicaciones desde o al exterior tienen instaladas sus plantas.

Los programas inmediatos de ENTEL comprenden para mediados de 1968, en aproximadamente unas ocho meses más, tener en operación diecisiete canales atlánticos de comunicación por intermedio del satélite "Intelsat II", sistema que permitirá un apreciable mejoramiento de nuestras comunicaciones internacionales.

Para incorporarse de pleno a este tipo de comunicaciones, ENTEL ha proyectado la construcción de una planta en los alrededores de la provincia de Santiago. El sitio elegido es Longovilo, a veinte kilómetros de Melipilla,

que a juicio de los técnicos ofrece mejores condiciones que Padahuel, donde la mayoría de los servicios internacionales que atienden las comunicaciones desde o al exterior tienen instaladas sus plantas.

Para la construcción de la Central de Longovilo, la CORFO ha respaldado una operación con el Banco de Exportación e Importación Eximbank. Esta entidad financiera ha otorgado a la Empresa Nacional de Telecomunicaciones un crédito por 5.362.000 dólares, recursos con los cuales se financiarán las etapas iniciales del proyecto.

El crédito será empleado en la adquisición, en los Estados Unidos, de equipos y servicios necesarios para la estación terrestre chilena de comunicación por intermedio de satélites.

La Corporación de Comunicaciones, por medio de Satélites, la COMSAT, actuará como consejera técnica de ENTEL y el Centro de Longovilo se construirá de acuerdo con las especificaciones de este organismo asesor.

El contrato para la construcción de esta estación fue otorgado a la empresa General Telephone and Electronics Inc., de Nueva York, compañía que financiará gastos por 1.500.000 dólares. Además, preparará el personal chileno que operará en Longovilo, asistencia que se extenderá hasta el 30 de junio de 1969.

ENTEL ya ha iniciado

los trabajos de preparación del terreno, construcción de los caminos de acceso y de los servicios de agua potable y energía, obras que deben estar terminadas en julio de 1968.

CANCION CHILENA FINALISTA EN EL FESTIVAL DE RÍO

RIO DE JANEIRO, 29 (ANSA).— Para la final de esta noche fueron elegidas veinte de las 31 canciones presentadas entre el jueves y anoche en el Festival Internacional de la Canción que se está reuniendo en Río de Janeiro.

El jurado, presidido por el norteamericano Henry Mancini, eligió las siguientes canciones para la final de esta noche:

"Por una mujer" (Italia), "Kobzukie Mulata" (Portugal), "La vida continua" (Estados Unidos), "Margarita" (Brasil), "Cuando llega el amor" (Austria), "El avión del infinito" (Mónaco), "Vendrá contigo" (Alemania), "Celebración" (Inglaterra), "Escucha" (Francia), "Es cierto" (Israel), "Voz lejana" (Checoslovaquia), "Ayer tuve un sueño" (España), "Solemne amigos" (Japón), "Dentro, escucha una palabra" (Hungria), "Esta noche nos encontraremos" (Grecia), "El amor que me das" (Jamaica), "Amar" (Méjico), "Te amaré infinitamente" (Canadá), "Acérdate a mí" (Chile), y "Te amo solamente a tí" (Suecia).

Fueron eliminadas de concurso las canciones de Argentina, Bélgica, Perú, Holanda, Venezuela, Bolivia, Suecia, Trinidad, Yugoslavia, Haití y Rumania.



LOS ANGELES.— Ingrid Bergman vuelve a los escenarios norteamericanos después de veintiún años de ausencia. Lo hace con la obra de teatro "More Stately Mansions", cuyo estreno se anuncia para el 9 de diciembre próximo. Aunque en la foto no lo parezca, los años han pasado lentamente para la gran actriz. En el grabado se la ve en el ensayo de la pieza con la que retorna al público norteamericano. Su última visita a Los Angeles fue hace 8 años, cuando ganó un premio de la Academia. (Foto UPI).

AMANEZCA COMO "TUNA"



Fresco... descansado... alegre... como tuna! Así se dice en Chile cuando se ha dormido en un Colchón CIC. Piense que dormir mejor no cuesta más en un Colchón CIC con sus tres patentes exclusivas.

DELTA LOC

Sistema de amarre de resortes que lo hace más liviano y enrollable sin deformarse.

CEL-O-LANA

Relleno virgen, suave acogedor y aislante.

SANITIZADO

Proceso de protección contra hongos, microbios y bacterias, manteniendo olor a limpicio.

POR ESO AHORA SI QUE CIC! UD. QUIERE, PUEDE Y DEBE TENER UN COLCHON CIC



LA NACION Empresa Periodística LA NACION • Fundada el 14 de Enero de 1917 • Agustinas 1269-Tel. 62222 - Cas. 81-0
Presidente del Consejo: JORGE CASH M. • Director: CLAUDIO ORREGO V.
REPRESENTANTE LEGAL: EDUARDO LABBE J. • TODOS DOMICILIADOS EN: AGUSTINAS 1269

Política Internacional de Chile

Se ha insistido recientemente por la prensa y ciertos políticos en la conducta internacional que ha impreso al país el Gobierno Presidente Frei. Se ha afirmado que Chile estaría aislado y rodeado de hostilidad; que el Gobierno critica el de otras naciones y que un supuesto carácter internacional de la Democracia Cristiana es un factor distorsionante, por lo tanto de intervención en la política interna de los demás países; en fin, habrá desconocimiento de las directrices y la conducta internacional de Chile.

Aunque en numerosas oportunidades nos hemos referido a estos temas y demostrado la inaniedad de estas críticas, exhibiendo la recta coincidencia que existe entre las ideas y convicciones que animan la política exterior del Presidente Frei y los actos con que día a día se realizando y concretando, nos que es de tal modo importante en nuestro tiempo —vivimos en un mundo cada vez más interdependiente— la política internacional que no vacilamos en referirnos a estas materias, aun a pesar de parecer reiterativos.

Sin embargo, ha habido en la ciudadanía desconocimiento de las líneas fundamentales de la conducta exterior del Gobierno. En el programa actual Presidente expuso al Congreso las ideas y tareas que constituyen su arquitectura esencial se han claramente expuestas. En fundamental, recogían los caminos que desde muy largo tiempo han ocurrido en el mundo y los cuales nuestra conducta exterior parecía impermeable. Si se pudiera resumir en muy breves palabras, podríamos decir que el Presidente ha llegado a ser, para el mundo y para el mal, uno e indivisible Chile, de consiguiente, registrando este hecho único en la resiliencia del hombre sobre la tierra, abrirse a todos los horizontes y acercar a él los sistemas de que a parte, sin más limitación que intereses reales del pueblo de Chile.

El Canciller Valdés ha dejado en claro, en numerosas oportunidades, el carácter no intervencionista de nuestra política exterior y ha desmentido con energía cuantas declaraciones contrarias a él se han pretendido poner en sus labios. Jamás Gobierno alguno ha puesto en duda la devoción de Chile a este principio. La Democracia Cristiana carece de organismos de naturaleza supranacional. Su propia doctrina —emanada de principios pluralistas y que reconoce la jurisdicción de la realidad— insiste en la necesidad de respetar y alimentar la fecunda diversidad de los cuerpos políticos particulares —las naciones— que constituyen la comunidad internacional moderna.

Chile busca la paz. Empresaria no se alcanza con presiones que se ejercen fuera de la sociedad mundial, sino por un equilibrio que se suscita en su seno por otra de la justicia. Al criticar con tanta soberbia y tan poca equidad una conducta exterior tan transparente, se lesionaría esta búsqueda que nuestra nación hace, con modestia, pero con indomable voluntad.

Los objetivos esenciales se han cumplido con indomable voluntad, siempre cuenta de ello al pueblo de Chile. Es así como sólo en el mes de septiembre el Canciller tuvo ocasión de haber tres oportunidades. El 12 de mes, en una larga conferencia,

cía dada en el Salón de Honor de la Universidad de Chile al Cuerpo Consular residente en el país; al día siguiente, en una exposición por radio y televisión, y, por fin, el 27 de septiembre, cuando en el debate general verificado en la Asamblea General de las Naciones Unidas fijó de manera transparente los conceptos sobre los cuales funda Chile su conducta exterior. Este discurso tuvo amplia difusión por la prensa, radio y televisión.

Nadie, pues, de buena fe, puede permitirse afirmar que hay desconocimiento de las líneas fundamentales de la Cancillería chilena.

Es bastante vieja la afirmación acerca del aislamiento de Chile. Cada cierto tiempo, sobre todo cuando se quiere atacar oblicuamente a un Gobierno, se repite esta idea. Se la adiciona, además, con otra: la de la hostilidad vecinal. Actualmente, a todo esto se agrega otra falsedad: la del sedicente procomunismo del Gobierno de Frei.

La verdad es que nunca nuestro país ha estado menos aislado que ahora. Por la simple razón de que una posición de aislamiento es contradictoria con las convicciones mismas que animan nuestra concepción de la política exterior. Chile tiene excelentes relaciones con sus vecinos. Asuntos de vieja data, que nunca habían podido ser resueltos a cabalidad —como determinados problemas limítrofes con Argentina, por ejemplo—, ahora lo han sido. Vastas empresas de integración regional se han puesto en marcha. El amplio mundo socialista y el afroasiático están presentes en el mapa de nuestras relaciones. La reciente Conferencia de Consulta de Cancilleres Americanos demostró no sólo la carencia de soledad de Chile, sino la profunda influencia de sus planteamientos.

El Canciller Valdés ha dejado en claro, en numerosas oportunidades, el carácter no intervencionista de nuestra política exterior y ha desmentido con energía cuantas declaraciones contrarias a él se han pretendido poner en sus labios. Jamás Gobierno alguno ha puesto en duda la devoción de Chile a este principio. La Democracia Cristiana carece de organismos de naturaleza supranacional. Su propia doctrina —emanada de principios pluralistas y que reconoce la jurisdicción de la realidad— insiste en la necesidad de respetar y alimentar la fecunda diversidad de los cuerpos políticos particulares —las naciones— que constituyen la comunidad internacional moderna.

Chile busca la paz. Empresaria no se alcanza con presiones que se ejercen fuera de la sociedad mundial, sino por un equilibrio que se suscita en su seno por otra de la justicia. Al criticar con tanta soberbia y tan poca equidad una conducta exterior tan transparente, se lesionaría esta búsqueda que nuestra nación hace, con modestia, pero con indomable voluntad.

Soluciones para el Problema del Tránsito

Oficina de Trans-

Metropolitano y el

departamento de Matemáticas de la Universidad

que se encuentran

a la búsqueda

de soluciones racionales y

al problema

en la capital, en

sobre estacionamiento,

flujo de vehículos

determinadas

entre el centro, ac-

ceder a los innumerables

que se impone el urbanismo planificado y ultramoderno de los Japoneses y de los brasileros en su novísimo capital. No podemos seguir con la política de expansión territorial que ha hecho de Santiago una de las ciudades más extendidas del mundo, mucho más que Nueva York y Londres, entre otras. Fueron de la disminución de medios materiales para urbanizar terrenos rurales, se incurre en el incalificable error de ir creando una ciudad demasiado extensa, que conlleva problemas de movilización y de la insuficiencia de servicios esenciales.

Por ello, la iniciativa de los dos organismos citados se constituye en la mayor esperanza de los santiaguinos por ver solucionado el problema del tránsito. Este es de aquellos en que se precisa la justicia del número y la aproximación de la estadística. Lo más probable es que al final del estudio los especialistas encargados recomiendan terminar con la expansión descontrolada y dar estímulo a la construcción vertical. Sobre todo en el centro, donde todavía abundan las casas del siglo pasado con tres y cuatro patios.

Si bien es cierto que las investigaciones sociológicas en materia de vivienda horizontal le asignan más valor desde el punto de vista del desahogo y el descanso nervioso, la vida en departamentos no es tampoco demasiado cons-

iderable, ya que solo con-

señalizan los diferentes dia-

los han realizado, a

ello, algunos es-

tos sobre el par-

que es de la Iglesia

Francisco. Se asume que es imprescindible alterar la circu-

P. T.

treñida. Las Asociaciones de Ahorro y Prestamo podrían considerar, antes de conceder los créditos para compra de inmuebles, el que se tuvieran o no níños en estado de requerir vida al aire libre. Aquellas familias que los tienen, naturalmente, deberían disponer de cierta primaria en la adquisición de casas. Si hay alguna razón que justifique la expansión horizontal de la ciudad es precisamente la necesidad de dotar a la juventud de lugares de esparcimiento y recreo.

Un motivo de diaria indignación para los pasajeros de micros y trolebuses es la lentitud con que realizan sus trayectos. Una solución parcial para ello sería la de disponer los paraderos cada cuatro cuadras, en vez de dos. No recordamos ninguna gran ciudad que ofrezca aparentemente tantas comodidades al que quiere trasladarse de un punto a otro, y, al mismo tiempo, desilusiona tanto por su insuficiencia. A los choferes, por otra parte, debiera fijárseles un plazo prudente para completar el recorrido, el que, de sobrepasarse, los haría acreedores a una fuerte multa.

Los problemas sobre el asunto son evidentemente muchísimos y bastante complejos, pero adoptando algunas medidas de estrategia lógica, se podría preparar bien el terreno para cuando existan capitales y voluntad de llevar a efecto una planificación a gran escala.

EL PEDANTE.—Se pro-

duce, sin embargo, una emergencia de la problemática domo-económica que nos lleva a dos alter-

Nuevo Acuerdo del Bloque Andino

La política exterior de Chile se cumple paso a paso. La frecuencia de las reuniones entre Mandatarios Latinoamericanos no ha sido estéril, y ya podemos observar los primeros frutos de nuestra consecuente posición a favor de la integración continental.

En efecto, se ha firmado por los seis países del Bloque Andino el primer acuerdo económico en gran escala para la integración y complementación de la producción de la industria petroquímica. Las inversiones en este terreno son inmensas y el acuerdo comprende diecisiete líneas de productos petroquímicos.

El principio básico de la integración económica —posibilidad de crear una industria de proporciones al contar con mayores mercados— se cumple enteramente en una tarea que ninguno de los cinco países firmantes podía realizar por separado.

El primer objetivo del acuerdo es el desarrollo armónico de la industria petroquímica, estableciendo o ampliando plantas que elaboren los productos químicos básicos, intermedios y finales, derivados del petróleo.

El segundo objetivo hace una referencia directa a las grandes líneas que deben presidir la integración: plantas de tamaño óptimo para aprovechar en forma integral las economías de escala y enfrentar el nuevo mercado con criterio de especialización. Es decir, cada país tendrá una parte de la tarea, y esa parte será acordada, con arreglo a la técnica, al país que mejor cumpla con las condiciones para su funcionamiento.

Se dispone así no sólo de un mercado incomparablemente superior, sino, además, de una opción territorial mucho más amplia, cosa que favorece una utilización racional de los factores de la producción. Hay más personas para adquirir los productos y más zonas para instalar las industrias.

El tercero objetivo del acuerdo es también una posibilidad que sólo la integración puede lograr: alcanzar niveles de productividad y eficiencia que permitan el acceso a los mercados internacionales. El esfuerzo concertado de cinco países, cada uno especializado en rubros específicos —disposición consagrada en el primer objetivo—, lleva necesariamente a un mejoramiento de la calidad de los productos; hasta el momento se aplasta la superioridad técnica de los países industrializados que ha sido un obstáculo para la diversificación de las exportaciones de productos manufacturados de los países subdesarrollados. La calidad de nuestros productos es, en la inmensa mayoría de los casos, notoriamente inferior y esto nos cierra mercados más amplios. La integración es una respuesta a ese desafío de los mercados internacionales; desde el momento en que se dispone de mayores capitales, la técnica es superior.

Los dos últimos objetivos del acuerdo se inscriben también en la línea de la declaración de Bogotá. El acuerdo se propone suprimir diferencias de desarrollo económico entre los países participantes y acelerar la formación del Mercado Común Latinoamericano. Se recordará que el desequilibrio en este terreno, la coexistencia de países económicamente atrasados con naciones en vía de desarrollo, como Argentina y Brasil, ha sido señalado con insistencia, como uno de los factores negativos en el proceso de integración. Es la gran diferencia con la experiencia europea, donde un desarrollo económico similar ha permitido la rápida evolución de un mercado común entre los seis. La sola creación de grandes industrias, de elevada tecnología, como la petroquímica, con las inversiones adecuadamente repartidas entre los países andinos, contribuye a borrar diferencias continentales y favorece, en consecuencia, el nacimiento de un mercado común latinoamericano.

En suma, podemos decir que el bloque andino está cumpliendo cabalmente su papel de "zona de vanguardia" en el continente. Ya se han eliminado automáticamente las restricciones directas que afectan la importación de los productos petroquímicos negociados de los seis países miembros, y todo parece indicar que —como en el caso de la Comunidad Europea— el proceso irá tal vez más rápido que las previsiones técnicas.

La Semana Económica

Es un hecho incontrovertible que la producción nacional ha aumentado notoriamente en los dos últimos años (1965-66) y que este incremento es superior al obtenido en el período 1960-64.

Así, en la última evaluación del Producto Nacional Bruto efectuada por ODEPLAN se demuestra que, mientras las tasas de crecimiento de dicha índice fueron de 5 por ciento en 1965 y de 6,6 por ciento en 1966, o sea, alcanzaron un promedio entre ambos años de 5,8 por ciento, en el cuadrimestre anterior ese promedio no excedió de 5 por ciento.

Aun cuando el índice en referencia es el barómetro más representativo del avance o retroceso de nuestra economía, porque refleja el aumento o disminución de la producción de todos los bienes y servicios en un período determinado, la Sociedad de Fomento Fabril ha establecido que aquél incremento fue, sin mayor en el sector manufacturero, cuyo aporte constituye el 25 por ciento de dicho Producto Nacional Bruto.

En efecto, en un reciente estudio practicado por esa Sociedad, se llega a la conclusión de que el índice de la producción física de ese sector de la industria aumentó en promedio de 9,35 por ciento entre los años 1960-64 y que este ascenso alcanzó a 13,3 por ciento en el promedio de los años 1965-66.

No obstante estas claras demostraciones de progreso económico, hay ciertas personas que se obstinan en negar este progreso y que hablan de un posible estancamiento en nuestro desarrollo, porque en las exportaciones agropecuarias o en la pequeña y mediana minería no se han logrado todavía las metas y niveles de producción proyectados.

Ese enfoque parcial y pesimista de nuestra realidad económica podría ser fácilmente desvirtuado con el solo argumento de que tales rubros son, precisamente, los que han requerido la aplicación de mayores inversiones y de reformas estructurales más profundas para mejorar los antiguos sistemas de tenencia y de explotación que imperaban tanto en la minería como en la agricultura. El resultado de estas reformas de tan larga tramitación y difícil aplicación y el fruto de las cuantiosas inversiones hechas o de las obras iniciadas, no puede apreciarse a breve plazo, no sólo por la naturaleza minera de estas industrias extractivas y la modalidad de los trabajos que inciden en ellas, sino por la elevada ubicación y complejidad de dichas explotaciones, en las cuales, más en ninguna otra se observa cercanía tecnológica, racionalización y capitalización adecuadas.

A pesar de que no vale la pena insistir en que en los dos últimos años se han tratado todas las ramas de la producción aumentando su aporte, el Producto Nacional Bruto, con la sola excepción del rubro construcción, que atraviesa por una crisis transitatoria que constituye un fenómeno mundial, los técnicos y organismos internacionales más autorizados coinciden en estimar que existe un auge en nuestra economía y que las perspectivas de un mayor mejoramiento colocan a nuestra país como un ejemplo de desarrollo entre las naciones latinoamericanas.

Por lo demás, fuera de estas opiniones y de las cuantiosas inversiones nacionales, tanto públicas como privadas que están en plena realización, existen en estudio en el Departamento Coordinador de Inversiones de la Corporación de Fomento de la Producción, con anterioridad al 1º de mayo pasado, cerca de 30 solicitudes de conocidas firmas extranjeras que desean instalarse en el país y cuyos aportes iniciales suman US\$ 96.800.261,14.

Esto significa que, aparte de los convenios del cobre y de la creación de otras grandes empresas mixtas que se proyectan, existe entre los inversores foráneos verdadero interés en instalarse en Chile y que ellos confían, más que muchos de nuestros compatriotas, en el desarrollo de este país y en las condiciones de seguridad y de trabajo que ha generado el actual Gobierno. Además, la producción nacional no sólo ha crecido en términos reales internos, sino que ha obtenido un ostensible mejoramiento, por el llamado concepto de "variazión de los términos de intercambio" que, en nuestro caso, representa la mayor ganancia obtenida en el mercado internacional debido a los mejores precios de los productos de exportación tales como el cobre, el hierro y otros, en cuya elevación la política comercial y cambiaria del Gobierno, también ha sido decisiva.

Sin embargo, hay que reconocer que para llevar adelante una política de desarrollo como la planteada por este Gobierno, es imprescindible conciliar las metas de aumento de la producción con una mejor redistribución de los ingresos, tratando de mantener, al mismo tiempo, un proceso inflacio-

nario que nos afecta por más de 60 años. Es una tarea difícil lograr ese equilibrio sin incurrir a endeudamientos externos cuando se trata, precisamente, de reducir nuestros compromisos con el exterior y de mantener un alto nivel de empleos y de vida de la población.

Para eso, mientras la comunidad nacional crea que el mejoramiento de su standard de vida depende exclusivamente de la dictadura de los que remuneran sus remuneraciones y no del ahorro y estabilización de nuestra economía, es necesario que estos dispuestos a sacrificar el presente reduciendo los consumos suntuarios, en aras de un beneficio cierto pero futuro, las principales señales del desarrollo que son la productividad, el ahorro y la inversión, quedarán inmovilizadas.

En concordancia con lo anterior y, en general, con el problema del desarrollo económico del país durante la semana se discutió ampliamente el plan propuesto por el Ministro de Hacienda Sergio Molina, que proyecta destinar el 50% del anuncio de remuneraciones para 1968 a la formación de un Fondo Nacional de Capitalización.

Aun cuando, a nivel gubernamental, no se ha llegado a un pronunciamiento definitivo sobre el particular, no hay duda que existe consenso unánime en la necesidad de incrementar, por todos los medios, el ritmo del ahorro y la inversión, que son factores fundamentales del aumento de nuestra productividad.

Si, como hemos visto anteriormente, los inversionistas extranjeros demuestran absoluta confianza en nuestro porvenir económico, e incluso llegan al país financieros europeos y japoneses para aportar nuevos capitales o crear nuevas industrias o explotaciones mineras, es de esperar que también los chilenos contribuyan al acrecentamiento de la producción.

No hay duda que al otorgar un aumento, indiscriminado, en dinero efectivo, de un 20% sobre las actuales remuneraciones, se estaría creando un efecto inflacionista que, a la larga, perjudicaría a los propios asalariados, ya que es obvio que, al disponerse de una cantidad de dinero superior al nivel de la productividad, los precios tenderían a subir y al cabo de cierto tiempo el poder adquisitivo real del reajuste disminuiría nuevamente, manteniéndose la temida inflación.

La única alternativa que nos resta es aumentar la cantidad de bienes y servicios, a fin de producir el debido equilibrio entre el factor dinero, que origina demanda, y la producción, que, en definitiva, se traduce en mayor oferta.

Este simple planteamiento lleva a la conclusión de que si queremos independizarnos paulatinamente del capital foráneo y mejorar realmente las condiciones de vida de los trabajadores chilenos, es imprescindible obtener un ahorro y una capitalización nacionales que se destinan exclusivamente a la formación de bienes y servicios que generen nuevas oportunidades de trabajo.

Una política dinámica de desarrollo integral, necesariamente, una solidaridad nacional efectiva y orientada a esos fines.

El lunes recién pasado, después de

INJECTARAN AGILIDAD A LOS PROGRAMAS DE SALUD RURAL

El mayor énfasis en la aplicación del Plan de Salud Rural para perfeccionar la atención médica en el país y la adopción de medidas específicas para reducir los gastos a lo que es absolutamente necesario y lograr una mayor descentralización ejecutiva en las labores de Salud, fueron algunas de las principales conclusiones de la XIV Reunión de Directores Zonales del Servicio Nacional de Salud que se acaba de celebrar en Santiago con la concurrencia y participación de las más altas autoridades de Salud del país encabezadas por el Ministro del SNS, doctores Ramón Valdivieso y Juan Hépp.

El punto sobresaliente del temario fue el referente al plan antes mencionado, en cuyo desarrollo encontraron sus expresiones las nuevas estructuras y cambios de políticas, filosofías y tradiciones que se buscan para el SNS en su adaptación a las realidades y exigencias de un país en evolución y darle a nuestros servicios médicos-sociales características uniformes para lograr las grandes metas del Plan Nacional. Decenal de Salud Pública: mejorar las condiciones sanitarias de la población y reducir en forma drástica los índices de la mortalidad infantil.

Para los propósitos señalados, la XIV Reunión de Directores Zonales acordó también:

-Incorporar a los treinta Centros de Salud Rural con que cuenta el SNS a aquellos establecimientos que dispondrán de los recursos básicos para ejecutar las acciones de salud programadas para la población campesina.

-Establecer en definitiva que sólo el SNS debe asumir el liderazgo de Salud en el trabajo realizado en el Área Rural.

-Obtener aportes extraordinarios de los fondos del SNS, de la Ley de Reforma Agraria y de la comunidad para llevar a cabo este Plan a la brevedad posible.

DESARROLLO

Es que el rumbo al desarrollo, al bienestar y la cultura, pasa por el campo, como se reconoció en la sesión del Consejo Técnico de Salud en

que el doctor Juan Hépp dio a conocer su plan.

Sefaliando en esa oportunidad que en el Área Rural, donde vive el 30 por ciento de la población chilena (aproximadamente tres millones), se invertía prácticamente menos del 10 por ciento del presupuesto del Servicio, el doctor Hépp enfatizó que tratar de abordar el problema del Área Rural es exclusivamente en el aspecto físico y geográfico, significaba una suma cercana a los diez millones de escudos. Es imposible pretender de tal modo resolver en bloque el problema de salud pública en nuestro país —añadió—. Y explicó que su solución ajustada a los lineamientos del Plan de Salud Rural significa desde luego, la reducción de la demanda asistencial en el plano de los servicios en las ciudades, capitales de departamento y de provincia, lo que, a su vez, descongestionaría el Gran Santiago y permitiría las soluciones populares, progresivas, racionales y sencillas con las posibilidades económicas de la institución y de la nación.

Mediante un convenio con el Banco Interamericano de Desarrollo, se está dando de agua de riego a numerosas aldeas cuya población fluctúa entre los 200 y los 1.000 habitantes ubicadas en las provincias de Arica, Tarapacá y Nuble. Ya se han entregado más de cien de estas plantas de agua potable de un promedio total de 300 que deberá completarse en los próximos dos años. Esta acción de indiscutible trascendencia médico-social se complementa con el Programa de saneamiento básico de la población dispersa, que tiene por objeto dotar a la vivienda campesina de norma con bomba y letrina sanitaria. Convenios con el Cuerpo de Carabineros y la Armada permiten al SNS llevar la atención médica a las aldeas, a los campamentos australianos y a los lejanos villorrios fronterizos. Por su Programa de acompañamiento en asistencia médica puede enviar ahora médicos generales de zona y personal auxiliar a lugares como las islas de Pascua y Juan Fernández, o a provincias del sur donde la falta de estos profesionales había llegado a constituir un serio y permanente problema de salud pública.

LEGIÓN DE LIDIADOS

Mientras tanto, al iniciar el año judicial, el Presidente de la Corte Suprema de Justicia, Magistrado Osvaldo Illanes, declaró:

"Hay que agilizar la instrucción de procesos por accidentes del tránsito, si no queremos que Chile se transforme en una legión de lidiados".

Paisibraga que, al parecer, no tienen eco.

JUNIO de 1957.— Un grupo de alumnos y dos profesores del Instituto de Educación Rural de Chillán, son arrollados por un camión. Siete muertes en la carretera. El chofer, David Muñoz Navarrete, se da a la fuga. Es capturado e incomunicado cinco días. ¿Quién es responsable...?

PRIMER SEMESTRE de 1957: Aumento índice de accidentes fatales en las carreteras. Las autoridades anuncian drásticas sanciones para responsables: ¿Quién? Se inicia e incrementa control aéreo de caminos.

OCTUBRE 16.— ¡Auto mató a seis personas! Tres mujeres y tres menores mueren atropellados en el Paradero 2 de Olmué. Una de las mujeres estaba grávida. Los niños eran de un año, dos

y tres. El automóvil era conducido por Taufic Alex Caracci. ¡Condució ebrio! Seis personas quedaron destrozadas sobre el pavimento. ¿Quién es culpable?

Surge y resurge la interrogante.

OCTUBRE 22.— Chancharal.

Un camión que era conducido por un pionero ebrio destruye paredes y techos hasta el comedor de una casa.

En loca trayectoria, mata a un niño de ocho años y deja grave a otro. El conductor no tiene documentos de competencia y guía en estudio de ebriedad. ¡Culpable!

L A L E Y

¿Quién es la salvación para el chofer que mata con su vehículo?

En el Código Penal está configurado como cuarto delito de homicidio. Y las penas son: mínima: 61 días de cárcel;

máxima: 3 años y un día. Para la Justicia no importa que las víctimas sean una o mil. La pena es la misma.

Si el chofer está ebrio, "presidio menor en su grado máximo", tres a cinco años de reclusión. Multas que fluctúan entre cien y doscientos escudos. Estas sanciones están contempladas en el artículo 230 del Código Penal, relativo al Título Tercero de la Ley de Alcoholes.

Cuando la pena a un chofer que dio muerte a uno o varios peatones es menor de un año, cumple la condena en libertad. Es decir: ¡no puede manejarse durante un año!

U N E J E M P L O

Para muestra, una sentencia.

Miguel Segundo Ramírez Torres, chofer de 35 años, atropelló y dio muerte al peatón Víctor Elliso Valdivia Cotoa, de 21 años. Lo atropelló al adelantar a gran velocidad a otro vehículo, en el cruce "Varoll", en Talca. En primera instancia, fue absuelto y delegado la acción civil. El hecho se registró en la medianoche del 9 de julio de 1955.

Dos años después, la Corte Suprema revocó el fallo. ¡Culpable! El cuasi delito de homicidio fue cometido por "imprudencia temeraria, exceso de velocidad, adelantar sin precauciones".

Confirma: 61 días de reclusión, suspensión por un año del permiso para conducir y pago de tres mil escudos (por danos) a los padres de la víctima.

¡Debo sólo intensificarse el control de carreteras o debe modificarse el Código?

Para muestra, una sentencia.

Miguel Segundo Ramírez Torres, chofer, de 35 años, atropelló y dio muerte al peatón Víctor Elliso Valdivia Cotoa, de 21 años. Lo atropelló al adelantar a gran velocidad a otro vehículo, en el cruce "Varoll", en Talca. En primera instancia, fue absuelto y delegado la acción civil. El hecho se registró en la medianoche del 9 de julio de 1955.

Dos años después, la Corte Suprema revocó el fallo. ¡Culpable! El cuasi delito de homicidio fue cometido por "imprudencia temeraria, exceso de velocidad, adelantar sin precauciones".

Confirma: 61 días de reclusión, suspensión por un año del permiso para conducir y pago de tres mil escudos (por danos) a los padres de la víctima.

¡Debo sólo intensificarse el control de carreteras o debe modificarse el Código?

Para muestra, una sentencia.

Miguel Segundo Ramírez Torres, chofer, de 35 años, atropelló y dio muerte al peatón Víctor Elliso Valdivia Cotoa, de 21 años. Lo atropelló al adelantar a gran velocidad a otro vehículo, en el cruce "Varoll", en Talca. En primera instancia, fue absuelto y delegado la acción civil. El hecho se registró en la medianoche del 9 de julio de 1955.

Dos años después, la Corte Suprema revocó el fallo. ¡Culpable! El cuasi delito de homicidio fue cometido por "imprudencia temeraria, exceso de velocidad, adelantar sin precauciones".

Confirma: 61 días de reclusión, suspensión por un año del permiso para conducir y pago de tres mil escudos (por danos) a los padres de la víctima.

¡Debo sólo intensificarse el control de carreteras o debe modificarse el Código?

Para muestra, una sentencia.

Miguel Segundo Ramírez Torres, chofer, de 35 años, atropelló y dio muerte al peatón Víctor Elliso Valdivia Cotoa, de 21 años. Lo atropelló al adelantar a gran velocidad a otro vehículo, en el cruce "Varoll", en Talca. En primera instancia, fue absuelto y delegado la acción civil. El hecho se registró en la medianoche del 9 de julio de 1955.

Dos años después, la Corte Suprema revocó el fallo. ¡Culpable! El cuasi delito de homicidio fue cometido por "imprudencia temeraria, exceso de velocidad, adelantar sin precauciones".

Confirma: 61 días de reclusión, suspensión por un año del permiso para conducir y pago de tres mil escudos (por danos) a los padres de la víctima.

¡Debo sólo intensificarse el control de carreteras o debe modificarse el Código?

Para muestra, una sentencia.

Miguel Segundo Ramírez Torres, chofer, de 35 años, atropelló y dio muerte al peatón Víctor Elliso Valdivia Cotoa, de 21 años. Lo atropelló al adelantar a gran velocidad a otro vehículo, en el cruce "Varoll", en Talca. En primera instancia, fue absuelto y delegado la acción civil. El hecho se registró en la medianoche del 9 de julio de 1955.

Dos años después, la Corte Suprema revocó el fallo. ¡Culpable! El cuasi delito de homicidio fue cometido por "imprudencia temeraria, exceso de velocidad, adelantar sin precauciones".

Confirma: 61 días de reclusión, suspensión por un año del permiso para conducir y pago de tres mil escudos (por danos) a los padres de la víctima.

¡Debo sólo intensificarse el control de carreteras o debe modificarse el Código?

Para muestra, una sentencia.

Miguel Segundo Ramírez Torres, chofer, de 35 años, atropelló y dio muerte al peatón Víctor Elliso Valdivia Cotoa, de 21 años. Lo atropelló al adelantar a gran velocidad a otro vehículo, en el cruce "Varoll", en Talca. En primera instancia, fue absuelto y delegado la acción civil. El hecho se registró en la medianoche del 9 de julio de 1955.

Dos años después, la Corte Suprema revocó el fallo. ¡Culpable! El cuasi delito de homicidio fue cometido por "imprudencia temeraria, exceso de velocidad, adelantar sin precauciones".

Confirma: 61 días de reclusión, suspensión por un año del permiso para conducir y pago de tres mil escudos (por danos) a los padres de la víctima.

¡Debo sólo intensificarse el control de carreteras o debe modificarse el Código?

Para muestra, una sentencia.

Miguel Segundo Ramírez Torres, chofer, de 35 años, atropelló y dio muerte al peatón Víctor Elliso Valdivia Cotoa, de 21 años. Lo atropelló al adelantar a gran velocidad a otro vehículo, en el cruce "Varoll", en Talca. En primera instancia, fue absuelto y delegado la acción civil. El hecho se registró en la medianoche del 9 de julio de 1955.

Dos años después, la Corte Suprema revocó el fallo. ¡Culpable! El cuasi delito de homicidio fue cometido por "imprudencia temeraria, exceso de velocidad, adelantar sin precauciones".

Confirma: 61 días de reclusión, suspensión por un año del permiso para conducir y pago de tres mil escudos (por danos) a los padres de la víctima.

¡Debo sólo intensificarse el control de carreteras o debe modificarse el Código?

Para muestra, una sentencia.

Miguel Segundo Ramírez Torres, chofer, de 35 años, atropelló y dio muerte al peatón Víctor Elliso Valdivia Cotoa, de 21 años. Lo atropelló al adelantar a gran velocidad a otro vehículo, en el cruce "Varoll", en Talca. En primera instancia, fue absuelto y delegado la acción civil. El hecho se registró en la medianoche del 9 de julio de 1955.

Dos años después, la Corte Suprema revocó el fallo. ¡Culpable! El cuasi delito de homicidio fue cometido por "imprudencia temeraria, exceso de velocidad, adelantar sin precauciones".

Confirma: 61 días de reclusión, suspensión por un año del permiso para conducir y pago de tres mil escudos (por danos) a los padres de la víctima.

¡Debo sólo intensificarse el control de carreteras o debe modificarse el Código?

Para muestra, una sentencia.

Miguel Segundo Ramírez Torres, chofer, de 35 años, atropelló y dio muerte al peatón Víctor Elliso Valdivia Cotoa, de 21 años. Lo atropelló al adelantar a gran velocidad a otro vehículo, en el cruce "Varoll", en Talca. En primera instancia, fue absuelto y delegado la acción civil. El hecho se registró en la medianoche del 9 de julio de 1955.

Dos años después, la Corte Suprema revocó el fallo. ¡Culpable! El cuasi delito de homicidio fue cometido por "imprudencia temeraria, exceso de velocidad, adelantar sin precauciones".

Confirma: 61 días de reclusión, suspensión por un año del permiso para conducir y pago de tres mil escudos (por danos) a los padres de la víctima.

¡Debo sólo intensificarse el control de carreteras o debe modificarse el Código?

Para muestra, una sentencia.

Miguel Segundo Ramírez Torres, chofer, de 35 años, atropelló y dio muerte al peatón Víctor Elliso Valdivia Cotoa, de 21 años. Lo atropelló al adelantar a gran velocidad a otro vehículo, en el cruce "Varoll", en Talca. En primera instancia, fue absuelto y delegado la acción civil. El hecho se registró en la medianoche del 9 de julio de 1955.

Dos años después, la Corte Suprema revocó el fallo. ¡Culpable! El cuasi delito de homicidio fue cometido por "imprudencia temeraria, exceso de velocidad, adelantar sin precauciones".

Confirma: 61 días de reclusión, suspensión por un año del permiso para conducir y pago de tres mil escudos (por danos) a los padres de la víctima.

¡Debo sólo intensificarse el control de carreteras o debe modificarse el Código?

Para muestra, una sentencia.

Miguel Segundo Ramírez Torres, chofer, de 35 años, atropelló y dio muerte al peatón Víctor Elliso Valdivia Cotoa, de 21 años. Lo atropelló al adelantar a gran velocidad a otro vehículo, en el cruce "Varoll", en Talca. En primera instancia, fue absuelto y delegado la acción civil. El hecho se registró en la medianoche del 9 de julio de 1955.

Dos años después, la Corte Suprema revocó el fallo. ¡Culpable! El cuasi delito de homicidio fue cometido por "imprudencia temeraria, exceso de velocidad, adelantar sin precauciones".

Confirma: 61 días de reclusión, suspensión por un año del permiso para conducir y pago de tres mil escudos (por danos) a los padres de la víctima.

¡Debo sólo intensificarse el control de carreteras o debe modificarse el Código?

Para muestra, una sentencia.

Miguel Segundo Ramírez Torres, chofer, de 35 años, atropelló y dio muerte al peatón Víctor Elliso Valdivia Cotoa, de 21 años. Lo atropelló al adelantar a gran velocidad a otro vehículo, en el cruce "Varoll", en Talca. En primera instancia, fue absuelto y delegado la acción civil. El hecho se registró en la medianoche del 9 de julio de 1955.

Dos años después, la Corte Suprema revocó el fallo. ¡Culpable! El cuasi delito de homicidio fue cometido por "imprudencia temeraria, exceso de velocidad, adelantar sin precauciones".

Confirma: 61 días de reclusión, suspensión por un año del permiso para conducir y pago de tres mil escudos (por danos) a los padres de la víctima.

¡Debo sólo intensificarse el control de carreteras o debe modificarse el Código?

Para muestra, una sentencia.

Miguel Segundo Ramírez Torres, chofer, de 35 años, atropelló y dio muerte al peatón Víctor

CUERDO - CORFO - ADELA e INPRASA



El 13 DE SEPTIEMBRE DE 1967, se firmó en las oficinas firma Sullivan, Cromwell, en Nueva York, el convenio entre ADELA Compañía de Inversiones S. A. e INPRASA, Industria Productora de Repuestos Automotrices S. A. En este significativo acto el vicepresidente ejecutivo ADELA, señor Eugene R. Gonzalez, y el director general de INPRASA, señor Sergio Acuña G., y el día 27 de octubre de 1967, firmaron en la notaría Chadwick, de entre el señor Ossvaldo Hirari Corvalán, vicesecretario ejecutivo, el abogado de la Corporación de Fomento de la Producción, "CORFO", y el señor Sergio Acuña G. el mutuo acuerdo, el préstamo de ADELA Compañía de Inversiones S. A. y una caución solidaria de un monto extranjero destinado a la importación de maquinaria para la fabricación de filtros Thompson, filtros Kralinator y la maestría. El préstamo es parte del acuerdo por US\$ 10.000.000,00 que Gobiernos de Italia y Chile, para ayudar a las industrias nacionales.

ESCOBILLAS PARA LAVAR
MARCAS
"GATO" y
"WINDSOR"
VENTAS POR MAYOR EN FABRICA
IBÁÑEZ 411 ESQ. PINTO-TEL. 372963
Por Maruri 4 cuadras Est. Mapocho
CASILLA 6603

**MINISTERIO DE
OBRA PÚBLICAS**

DIRECCION GENERAL
DE OBRAS PÚBLICAS

Equipos para Vialidad
Se avisa a los señores proveedores que se han abierto Bases para la Adquisición de camiones livianos destinados a la sección de Vialidad, que las propuestas se abrirán el 21 de noviembre de 1967, a las 15.30 horas, en las oficinas del Director General de Obras Públicas, piso 59, 3er. piso.
El Director General

**PISCINA
MAIPU**

Se pone en conocimiento del público que con fecha 28 de octubre de 1967 se inaugura la Temporada 1967-1968. Locomoción: Micros Maipu, desde Avenida Edo. O'Higgins con calle Dieciocho, en Santiago, y Buses del Estado N° 55 desde Estación Mapocho.



San diego 1758-fono 567336
COMPRE AL FABRICANTE

Se Busca una Reina!

CARMEN SILVA CECCHINI, OTRA ATRACTIVA MORENA QUE DESEA SER "MISS ELISABETH STEWART"

Las votaciones alcanzadas por las candidatas, mejor índice del éxito del certamen que auspician "ROSE MARIE REID" y LA NACION.— Próximo escrutinio será en la segunda quincena de noviembre.

CARMEN SILVA CECCHINI, soltera de 23 años, con 1.60 de estatura y 52 kilogramos de peso, se agrega a la larga lista de candidatas que postulan a la corona de "MISS ELISABETH STEWART", en el certamen que auspician "ROSE MARIE REID" y LA NACION, que buscan a las mujeres más hermosas de Chile para premiarlas con viajes de indudable interés, sin costo alguno para las elegidas.

En efecto, quien alcance el título de "MISS ELISABETH STEWART", recibirá dos pasajes aéreos con destino a Miami, Estados Unidos de Norteamérica, en donde alojada en hotel de lujo disfrutará de unas vacaciones de ensueños.

"Lycra" permite una textura incomparable por su suave elasticidad, la misma que pone de relieve los encantos femeninos, sin perder su línea de naturalidad.

El sólido colorido de las trajes "Elisabeth Stewart", que le hacen inmune a la acción del agua de mar y al tiempo, son otras de las virtudes del uso de "Lycra", la revolucionaria fibra nylon y que en

Otras Reinas de "ROSE MARIE REID" y LA NACION gozarán de vacaciones similares en Buenos Aires —Argentina— y en Arica, la hermosa ciudad nortina del clima primaveral eterno.

Si bien es cierto que las Reinas tendrán vacaciones en lugares diferentes, al margen de su belleza y simplicidad, lucirán en común el traje de baño más extraordinario fabricado hasta ahora en nuestro país. El traje "Elisabeth Stewart", confeccionado exclusivamente en Chile por Industrias Textiles REVOLN, ofrece cualidades igualmente exclusivas, gracias a la fibra nylon "Lycra".

Chile utiliza exclusivamente Industrias Textiles REVOLN.

Sin duda que en la temprana veranega que se avecina en todas las playas chilenas, la mujer centro de las miradas masculinas será la que lleve colocado un traje de baño "Elisabeth Stewart", el traje que despecho del aire salino, del sol y del agua de mar, se mantiene inalterable y como recién colocado.

Es inquestionable de que los adictos a las diversas candidatas dispondrán de un tiempo más breve en esta segunda etapa para acumular votación en favor de sus favo-

ritas, pero ello, al mismo tiempo, será el acicate que pondrá en juego métodos ilícitos en la conquista de nuevos adeptos y de esa manera acrecentar las posibilidades de sus abanderadas en esta competencia, por ceñirse la corona de "MISS ELISABETH STEWART", y ser la portadora de la gracia y simpatía de la mujer chilena en las playas de Miami, Estados Unidos de Norteamérica.

CARMEN SILVA CECCHINI, joven morena de 23 años, con 1.60 de estatura y 52 kilogramos de peso, participa en este certamen en que "ROSE MARIE REID" y LA NACION, buscan Reinas de la gracia y simpatía de la mujer chilena, para entregarle a una de ellas el certificado de "MISS ELISABETH STEWART" y un viaje a Miami, EE. UU.



Braniff vuela:

Lunes a las 20:35
a Lima, Panamá, Miami y Nueva York.
Martes a las 20:50
a Lima, Panamá, Miami y Nueva York.
Miércoles a las 19:50
a Lima, Panamá, Miami y Nueva York.
Jueves a las 20:00
a Lima, Panamá, Los Angeles y San Francisco.
Viernes a las 23:40
a Miami y Nueva York
Sábado a las 21:00
a Lima y Nueva York.
Sábado a las 22:05
a Lima, Panamá, Miami y Nueva York.

Braniff International le ofrece 7 vuelos semanales a los Estados Unidos.

Nuestros vuelos a Nueva York le brindan perfectas conexiones a Europa.

Y si usted prefiere, puede viajar al norte con nuestro sistema de créditos.

Llame a su agente de viajes o a Braniff International al 713004 para hacer sus reservaciones.

Algunos de nuestros vuelos son un servicio combinado de Braniff/Eastern y Braniff/National/Pan Am.

**Braniff vuela sus jets a los EE.UU.
7 veces a la semana.**

19
18
17
16
15
14
13
12
11
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1
0

De NORTE a SUR

Se inició pesca de anchovetas

ANTOFAGASTA. — Días de intensa actividad han visto docenas de goletas pesqueras de Iquique y Antofagasta, para seguir, durante los últimos días la escurridiza pista de las anchovetas que aparecieron en esta zona. Las faenas, de preferencia se efectúan en el sector comprendido entre el puerto artificial y el balneario Municipal, a presente distancia de la costa. Las goletas, que parten casi en su totalidad a empresas pesqueras de Iquique, inician sus faenas a las 6 de la madrugada, con el tendido de finísimas redes, retirándose al cabo de pocas horas con valiosos cargamentos.

Samaritana labor de voluntarias

OVALLE. — Digna de todo elogio ha sido la samaritana labor que se encuentran desarrollando en esta ciudad, en el Centro Hospitalario local, las Voluntarias del Cuerpo Cooperador, organismo que preside la señora Consuelo de Vallejos, única institución femenina que en la zona norte del país ejecuta una labor asistencial de esta naturaleza. Una permanente acción de socorro para los enfermos internados, se evidencia en toda su amplitud. Esta labor favorece, en forma muy especial a los pacientes que disponen de menores recursos económicos, para quienes las voluntarias encuentran, siempre los medios para auxiliálos con productos medicinales, ropa o recursos económicos que en sus hogares precisan. En reciente reunión que reconoció públicamente la magnífica labor de solidaridad social que este novedoso organismo ejecuta en favor de los desamparados.

Radioaficionados adhieren a 250 años

QUILLOTA. — El núcleo de radioaficionados de Quillota, se hará presente en la conmemoración de los 250 años de la fundación de esta ciudad, presentando un Stand en la Feria Agrícola Industrial, que se efectuará del 4 al 12 de noviembre en los jardines de la Escuela de Calzadería de San Isidro. Este grupo ofreció su colaboración a la Municipalidad para presentar una demostración del sistema de comunicación en nuestros días con los del resto del continente. Para tal efecto, desde Santiago se realizarán transmisiones en las distintas ondas para comunicarse con sus colegas de otros puntos del orbe, dando a conocer alternativas del desarrollo del desarrollo de este acontecimiento.

Construcción de su Parroquia

LONCOHE. — Con señalado éxito se realizó en esta ciudad, el programa de diversas actividades que organiza el Comité pro Construcción de la Parroquia Santa Rosalía. Destacaron entre ellas, competencias de carreras a la velocidad, que se llevaron a efecto en la cancha del Club Aéreo de esta localidad. A esta última competencia, concursaron delegaciones ecuestres y vecinos de Pucón, Panguipulli, Lastarria, Aiquinque, Nancul, Villarrica, Gorbea, Lanco, Meléndez y otros sectores rurales de la zona. Lancoche por los motivos señalados adquirió un verdadero ambiente de fiesta realmente criolla.

Music Hall debutó en Concepción

CONCEPCIÓN. — Mañana martes debutará en esta ciudad el Music Hall de Moscú, conjunto artístico que se encuentra cumpliendo presentaciones en el Campolícan, de Santiago. El grupo de grandes pergaminos internacionales actuará en el Teatro Concepción y su gira es auspiciada por la Embajada de la Unión Soviética y la Universidad de Concepción. Más que nada ha llamado la atención el grupo de damas y varones que interpretan bailes modernos, ya que en muchos sectores se tiene un concepto especial por el gusto artístico de los rusos. Estos ballarines vienen dirigido por el coreógrafo Juli Vazorov.

Asamblea anual de Madereros

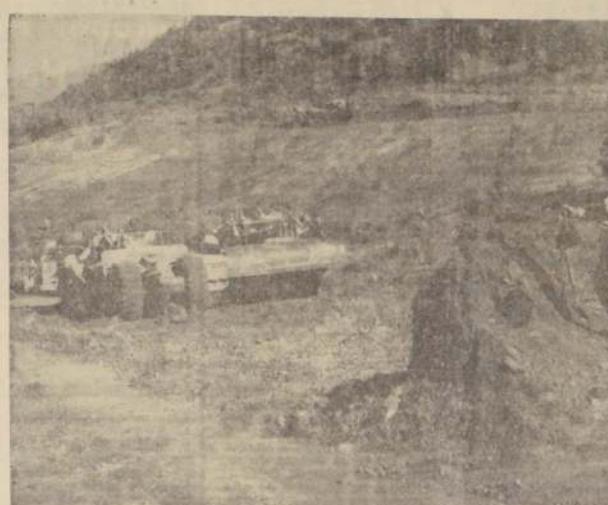
TEMUCO. — Los madereros de Temuco y la zona han mantenido estrecho contacto con la mesa directiva de la Corporación Chilena de la Madera, a fin de organizar y preparar todos los detalles de la próxima asamblea anual de socios, que este organismo llevará a efecto por primera vez en esta ciudad el 3 de noviembre próximo. Esta reunión se efectuará en el Hotel de la Frontera, con la participación de más de un centenar de socios, provenientes de Valparaíso a Llanquihue. El fondo mismo de esta asamblea, tiene por objeto el de realizar un análisis de la situación de la industria maderera del país, a fin de ampliar su mercado interior y exterior.

Aporte para Camping Municipal

VILLARRICA. — Solicitar un importante aporte a la Dirección Nacional de Turismo, acordó en su última sesión ordinaria, la Municipalidad de esta comuna. Dicho aporte será invertido en la terminación de las obras del "Camping Municipal", ubicado en las margenes del Lago Villarrica, al norte de la calle Arturo Prat, entre General Basterri y Pedro Montt. En la solicitud se indicaron las obras ya realizadas y lo que queda por ejecutar para su total habilitación. Se estima que la puesta en marcha de este sitio de recreo, será un poderoso factor que entonaría extraordinariamente la economía de esta hermosa zona.

Transporte marítimo austral

PUERTO CISNES. — Existe la perspectiva de lograr en un futuro cercano, el establecimiento de una línea de velero (embarcaciones especiales rápidas), en la zona de Puerto Aisen. Hasta el momento, según informaciones proporcionadas a esta correspondencia, sólo se trata de un proyecto en estudio, pero existe la posibilidad de que se convierta en realidad. Tal línea tendría como base Puerto Aisen y se extendería a los distritos inmediatos, utilizando los canales marítimos abrigados a los vientos, para el servicio de pasajeros hasta Puyuhuapi, Chacabuco, Puerto Aguirre, Chiloé, Laguna, San Rafael, etc. Serían alscasas con capacidad para 25 ó 30 pasajeros, lo que se estima suficiente para atender en forma oportuna y permanente las necesidades de transporte de la zona.



IMPORTANTE RUTA HACIA EL COBRE

POR EL GRAN SANTIAGO

VECINOS DE CONCHALI DESEAN DOTAR DE TELEFONO A POLICIA

CONCHALI. — Con especial beneplácito ha visto la población de la comuna de Conchali la creación de la Comisaría de Investigaciones en ese sector.

Desmanes delictuosos que, a diario se sucedían, han encontrado una energética acción represiva de parte de los funcionarios que dirige el comisario Carlos Toro, y asesoran los inspectores Carlos González, Adolfo Rodríguez, Jorge Fuenteliz y Humberto Neira.

Los vecinos, conscientes de la importancia que revela para la tranquilidad del sector la presencia de estos funcionarios de la policía civil, además de las congratulaciones, han querido dotar de mayores medios de complemento profesional al cuartel en referencia, para lo cual han solicitado a los jefes superiores de la Dirección de Investigaciones, el otorgamiento de un teléfono en el mismo cuartel de Qta. Bellavista, a fin de hacer más efectiva y oportuna la misión de auxilio que esta unidad desempeña en favor de esta, hasta hace poco desamparada población de El Salto.

Los beneficios adquiridos se han visto a través de la creación de esta Comisaría, se han venido aumentando desde su mismo nacimiento como fuente de acción de protección a los habitantes de la comuna. Todo lo anteriormente dicho se traduce en un diminutivo de cogotismo, hurtos, etc.

Dirigentes de los poblados. Negados hasta nuestra sala de redacción, nos solicitaron exponer sus peticiones agradecimientos a los Servicios de Investigaciones por el adelanto que significa la creación de esta Comisaría en el sector de Conchali.

ESCUETA MIXTA

PUDAHUEL. — La Escuela Mixta Pudahuel N° 2, está desarrollando sus actividades educacionales y culturales en el sector Población Pudahuel "C", desde ju-

lio pasado. Funciona en locales de emergencia, dado que en el curso de estos días la Sociedad Constructora de Extremadura, que inició la construcción del nuevo edificio para esta Escuela, que tiene una matrícula de 500 alumnos.

Dirige esta Escuela el educador Andrés Diaz Ibáñez, quien, junto a su cuerpo de profesores, ha concedido un moderno y eficaz impulso a los sistemas de enseñanza en su plantel, contándose en este año de superación, con el decidido apoyo de diversas instituciones del sector, tales como el Centro de Padres y Apoderados, Junta de Vecinos, Asociación Techo en el Sagrado Corazón, etc.

Diversas personalidades, entre ellas el Presidente Frei, e integrantes extranjeros del Primer Festival de la Canción Universitaria, en visita practicada a la Escuela, han concedido su estímulo por la labor realizada e instando a los maestros, padres y apoderados para que continúen esa patriótica actividad.

PROLONGAN LINEA

MAIPU. — Se iniciaron los trabajos de prolongación de los cables para la prolongación de la línea de trolebuses hasta la Villa O'Higgins. En la actualidad se ha procedido sólo hasta Alameda con Avenida Las Rejas. Por su parte, la Municipalidad de Maipú dispuso la construcción de una garita que estará situada al interior de la población, a fin de dotar de comodidades al personal de choferes e inspectores de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado.

Cabe destacar que, tanto las autoridades de la Comuna como instituciones locales, se encuentran empeñadas en materializar importantes obras, como la señalada, a fin de celebrar con extraordinario brillo la conmemoración del sesquicentenario de la Batalla de Maipú, en el año próximo.

VALDIVIA QUEDARA UNIDO POR TIERRA CON EL PUERTO CORRAL

CORRAL. — Un efectivo y determinante factor de progreso comenzará a caminar en los próximos días, cuando se inicien las faenas de movimiento de tierra en un pequeño tramo para unir las ciudades de Valdivia con este puerto, con el aprovechamiento en parte del camino de penetración que existe entre este puerto y La Unión.

Este anhelo y cuya concretación recién

se formalizó hace algunos meses, por el interés demostrado por el Intendente de la Provincia, Joaquín Holzapfel; el Jefe de Vialidad de Valdivia, Tobias Fuenzalida; el Alcalde de Corral, Francisco Stamp; los parlamentarios de la provincia y ejecutivos de la firma FAMI S. A., partirá desde Tres Chiflones, para llegar a Corral, colocando a ambas ciudades a una mínima distancia.

PERSPECTIVAS FUTURAS

Las perspectivas futuras de este nuevo camino que tendrá Corral, aún no es posible evaluarlas; pero, en todo caso, estaría una buena posibilidad para el transporte de carga hacia el puerto, de cara a ser encabezada directamente a bordo de las naves mercantes y a su vez, los productos que son descargados en Corral podrían llegar sin mayores manipulaciones y, por lo tanto, con menor costo, hasta los lugares de consumo.

Evidentemente, la nueva ruta crea economías para el país y promoverá el aumento naviero en este puerto, muy disminuido últimamente y que

ha sido objeto de preocupación tanto de los sectores laborales locales como del comercio de Valdivia.

No es extraño que esto ocurra actualmente por el aislamiento temerario a que está sometido Corral. Esta situación es la única que puede considerarse como causante del cada vez menor arribo de naves a Corral, lo que, naturalmente, paraliza, a su vez, todo un complejo social-económico, que afecta por igual a trabajadores, empresarios y comercio en toda la provincia.

La ruta comenzaría a ser construida por una firma particular local, que destinará dos poderosos tractores Inter, en cuanto las condiciones del tiempo lo permitan y se espera tener lista, para la primavera, quizás antes de fines de año, con trato especial en favor del Fisco, en cuanto a cobro hora-tractor.

Detectan la Expansión en la Empresa Privada

TALCA. — Nueve industrias más de la región del Maule, han dado respuesta a una encuesta realizada para detectar los proyectos de expansión en la empresa privada, según un informe de ORPLAN — CORFO. En general, agrega el informe, de 30 industrias que han respondido a esta encuesta, 21 tienen planes de expansión. En las provincias de Curicó, Talca, Maule y Linares hay 37 industrias principales privadas. Y un informe preliminar revela que 14 de 21 industrias cuya documentación fue entregada, sostienen proyectos diversos. La nómina de estas industrias es la siguiente:

Fábrica de Fideos y Galletas Figari; Molino Victoria, de Talca; Cooperativa Fruticola y Agrícola, Juan Albarrín Albornoz; Cooperativa Vitivinícola. Cooperativa y Agrícola, la Agrícola Negras y Almara, de Curicó.

Para dar término al trabajo, ORPLAN espera recibir en los próximos días los formularios de encuestas correspondientes a las restantes industrias.

MODERNOS Y ELEGANTES

Máxima resistencia con Muebles de Acero

Una línea completa para satisfacer sus necesidades

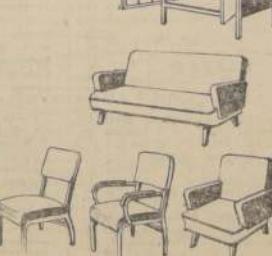
Guzmán

LA LINEA COMPLETA
DE MUEBLES DE
ACERO PARA
OFICINAS Y DE
CONTROL Y ARCHIVO

GALERIA ALESSANDRI 17 - Casilla 3611 - Tel. 61473
SANTIAGO

ESMERALDA 1034 Tel. 3766 VALPARAISO • ALMIRANTE MONIT 1625 • 6 Norte 1030 Casilla 347
VINA DEL MAR • OMIGGINS 912 Local 14 CONCEPCIÓN • PRAT 242 FONO 23374 ANTOFAGASTA

UNA GARANTIA
PARA EL COMPRADOR
35 AÑOS DE EXPERIENCIA
EN EL RAMO

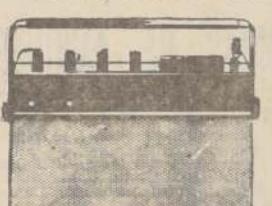


EL PAVO AMERICANO

PROVIDENCIA 1622
LOCAL 1



SABA
TRANSLATLANTIC 16

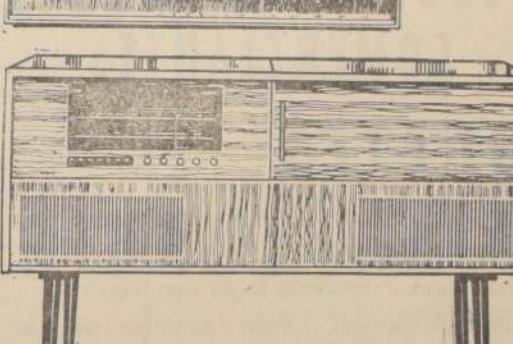


El más fino receptor portátil
Único con frecuencia Modulada
de alta fidelidad
y sintonía automática



LINDAU 67

La última palabra en electrónica y
sonido incorporado a un receptor de
sobremesa con sintonía automática en
Frecuencia Modulada



FELDBERG
estereo

Radiograma de gran lujo
con recepción estereo
en Frecuencia Modulada,
por sistema multiplex



Pida una demostración donde sus Distribuidores "SABA".

Ellos tendrán sumo placer en atenderlo

Importadores Exclusivos Industrias Electrónicas Alemanas

WAGNER STEIN Y CIA. S.A.C.

AGUSTINAS 1022 - ENTREPISO • UNION CENTRAL 1027 • ESTADO 211

TEATROS

ANTONIO VARAS. Merced

219. (61200). Descanso.

OPERA. Huérfanos 837.

CIA DE REVISTAS

BIM BAM BUM: 19, 21, 40

y 23.15 horas; "Sabrosa

y Picante".

PETIT REY. Huérfanos

735. (31143). Cia de los

Cuatro. 19 horas: "Regreso

al Hogar".

PICALESQUE. Recoleta

343. (372606). 19.45 y 23

horas: Cia de Revistas

Strip tease.

REGINA. Avda. Vicuña

Mackenna 624. (36697). Cia.

de Revistas Regina. 20 y

22 horas: "No hagan oídas

por favor".

SILVIA PINERO. Tá-

rapaca 181. (89382). Flot-

de cactus y Barriles y

Gredy. 19 horas.

TALIA. San Diego 246.

(66592). Cia El Cabildo.

19 horas: "Amoreta" Italiana, comedia, policial,

mayores de 18.

CINELANDIA. Puent

540. (65732). Rot. desde las

14 horas: "Operación San

Genaro". Italiana, com-

edia, mayores de 14.

CITY. Agustinas 1022.

(66687). Una pistola para

Ringo". Italiana, cow-

boy, mayores de 14.

CONTINENTAL. Plaza

Bulnes 41. (60735). Rot.

desde las 14 hrs.: "El

hombre de los Reinos".

Color, menores

ESPANA. Estado-Huérf

anos 138. (299488). A las 13,

15.30, 18.30 y 21.30: "La

barra". Española, com-

edia, menores.

FLORIDA. Estado 226.

(34289). Rot. desde las

10.30 horas: "Cámara del

Horror". Terror, suspen-

so, color, mayores de 18.

GRAN PALACE. Huérf

anos 176. (60982). 15,

18.45 y 21.45 horas: "Mi-

lito". Not. agregados, may-

de 14.

HUELEN. Huérfanos

729. (21603). Rot. desde

las 10.30 horas: La maldi-

ción de los zombis. EE.

UU. suspenso, terror, may.

de 18.

HUÉRFANOS. Huérfanos

930. (33555). Rot. desde

las 11 horas: "Comer-

cio en la calle".

IMPRESO. Alameda

117. (62321). 10.30 horas:

"Y vivieron felices.

Not. y agregados, may-

de 14.

NILO. Monjitas 873

(302678). Rot. desde las

10 horas: Thomson 1880.

Italiana, comedia, may-

de 14.

PACIFICO. Huérfanos

1147. (62321). Rot. desde

las 10.30 horas: Departa-

mento para señorita. Not.

y agregados, may. de 21.

PLAZA. Compañía 1068

(84714). Rot. desde las

10 horas: Asesino por ka-

rate. EE. UU. suspenso,

may. de 14.

REAL. Compañía 1040

(65555). Rot. desde las

11 horas: Operación San

Genaro. Italiana, policial,

may. de 18.

REX. Huérfanos 735

(31343). 13, 15.15, 18.30 y

21.45 horas: La fierecilla

domada. Not. y agregados,

menores.

GUIA DEL ESPECTADOR

horas: "Pampa Salvaje".

Colores, may. de 18.

BANDERA. Bandera 76.

(714403). Rot. desde las

10 horas: "Pampa Salvaje".

Acción, color, mayo-

res de 18.

CAPRI. Monjitas 825.

(352414). Rot. desde las

10 horas: "Operación San

Genaro". Italiana, come-

dia, mayores de 14.

CENTRAL. Huérfanos

936. (35355). Rot. desde las

11 horas: "Operación San

Genaro". Italiana, come-

dia, mayores de 18.

CINELANDIA. Puent

540. (65732). Rot. desde las

14 horas: "Jesús Vagabundo". Española, musi-

cal, menores.

CITY. Agustinas 1022.

(66687). Una pistola para

Ringo". Italiana, cow-

boy, mayores de 14.

CONTINENTAL. Plaza

Bulnes 41. (60735). Rot.

desde las 14 hrs.: "El

hombre de los Reinos".

Color, menores

ESTADO-HUÉRF

ANOS 138. (299488). A las 13,

15.30, 18.30 y 21.30: "La

barra". Española, com-

edia, menores.

FLORIDA. Estado 226.

(34289). Rot. desde las

10.30 horas: "Cámara del

Horror". Terror, suspen-

so, color, mayores de 18.

GRAN PALACE. Huérf

anos 176. (60982). 15,

18.45 y 21.45 horas: "Mi-

lito". Not. agregados, may-

de 14.

HUELEN. Huérfanos

729. (21603). Rot. desde

las 10.30 horas: La maldi-

ción de los zombis. EE.

UU. suspenso, terror, may.

de 18.

HUÉRFANOS. Huérfanos

930. (33555). Rot. desde

las 11 horas: "Un rey por

inconveniente". El camine

no de 14.

IMPERIO. Estado 235

(397960). Rot. desde las

10 horas: "Morgan un ca-

so clínico". Inglesa, com-

edia, mayores de 18.

METRO. Bandera

117. (62321). Rot. desde

las 10.30 horas: "Y vivieron felices.

Not. y agregados, may-

de 14.

NINO. Monjitas 873

(302678). Rot. desde las

10 horas: Thomson 1880.

Italiana, comedia, may-

de 14.

PALACE OVALLE. Invi-

erno 659. (581616). Rotati-

vo desde las 14 horas: Muñecas

que matan. Noche de pisti-

leros. El hombre increíble.

PLAT. San Diego 2117 (Fa-

no 50754). Rotativo desde

las 13 horas: La mujer perdi-

da. Los hermanos muerte.

La mujer del zapatero.

ROMA. San Diego 230

(582782). Rotativo desde

las 11 horas: La mujer perdi-

da. Los hermanos muerte.

La mujer del zapatero.

SAN DIEGO. San Diego

613 (81693). Rotativo des-

de las 14 horas: Joselito va

a sueldo. Not. y agregados,

mayores de 14.

SAN DIEGO. San Diego

613 (81693). Rotativo des-

de las 14 horas: La mujer perdi-

da. Los hermanos muerte.

La mujer del zapatero.

SAN DIEGO. San Diego

613 (81693). Rotativo des-

de las 14 horas: La mujer perdi-

da. Los hermanos muerte.

La mujer del zapatero.

SAN DIEGO. San Diego

613 (81693). Rotativo des-</



"LOS TRES GIGANTES", de derecha a izquierda, son ellos Carlos Zúñiga, Wilson Morales, Juan Hernández y Claudio Baltierra.

AQUI. LOS ASTROS:

"LOS 3 GIGANTES", EN EL CAMINO DEL EXITO

Como muchos otros conjuntos, llevan el nombre de "Tres", pero en la realidad son "Cuatro" sus integrantes. Es éste el caso de "Los Tres Gigantes", recién lanzados al disco y descubiertos poch "Los Larks", otro buen conjunto de la nueva ola.

Debutaron en el disco hace seis meses con "Django", el tema central del film del mismo nombre y ahora sólo hace dos semanas apareció al mercado su primer Long Play "Abran, en nombre del gozo".

Su formación como grupo musical data desde febrero de este año y si bien es cierto que como conjunto son nuevos en el ambiente juvenil, sus integrantes son viejos conocidos dentro de la "nueva ola"; ellos son Claudio Baltierra y Wilson Morales (amigos del ex conjunto de Don Giovanni y sus Dolcevitos), Juan Hernández (era de "Los Goldens Stars") y Carlos Zúñiga (de "Los Printers").

SUS INTEGRANTES DOMINAN TODOS SUS INSTRUMENTOS

Lo más positivo, entre las muchas cualidades del cuarteto es que sus integrantes dominan totalmente los cuatro instrumentos que poseen: órgano eléctri-

co, batería, primera guitarra y guitarra rítmica. Sus presentaciones son todo un espectáculo, ya que se cambian de instrumentos de una manera espectacular: sin dejar de tocar y sin perder el ritmo.

Como empeñaron a darse a conocer y a grabar fueron los de destino. Estaban en mayo de este año) cumpliendo un contrato en el Casino de Arica cuando en una ocasión les vieron actuar Los Larks, que por esos días estaban de visita en la ciudad cumpliendo un contrato en una gira artística; al verlos actuando quedaron tan entusiasmados con su ritmo que de inmediato, y una vez que regresaron a Santiago, se pusieron en contacto con RCA Victor explicándoles lo del descubrimiento. Dos semanas más tarde Los Tres Gigantes estaban en Santiago grabando su primer disco de larga duración para el mencionado sello grabadora. Precisamente fue por esos días en que llegaron a Santiago la película "Django", y como los muchachos tenían incluido en su repertorio el tema central del film, de inmediato lo lanzaron al mercado; el resultado fue magistral: a los tres días de aparecido el disco 45, la

edición estaba totalmente agotada. Lo que vino a continuación fue el resultado de tan buen comienzo.

INTERPRETAN TODO TIPO DE MUSICA

La verdad de las cosas es que Los Tres Gigantes interpretan todo tipo de ritmos, desde el a-go-go, tango, snake a cuecas; y de entre sus muchas facetas está la de poder acompañar a cualquier cantante, sea del género musical que sea, que los precise. Son un conjunto completo en el que sus cuatro jóvenes integrantes (19 años el menor y 23 el mayor) se han entregado de lleno a la música. Y el éxito de Los Tres Gigantes ha traspasado las fronteras, ya que en estos días están estudiando cuatro posibilidades de un grupo de empresas de México, que están interesados por que el conjunto actúe en ese medio.

No cabe la menor duda, entonces, de que en nueva otra nueva ola Los Tres Gigantes son un grupo musical juvenil que está llamado a hacer noticia.

La calidad musical de sus integrantes los ha hecho empezar en un lugar de privilegio en el mundo de la música popular.

R. P. C.

ARTISTAS CHILENOS DESTACAN EN WASHINGTON

El miércoles de la semana pasada tuvo lugar en el Salón de las Américas de la Unión Panamericana, en Washington, un concierto ofrecido por los artistas chilenos Manuel Díaz (viola) y Pauline Jenkins (piano), durante el cual interpretaron obras de Marcello, Couperin, Quincy Porter, Aurelio de la Vega, Roque Cordero, Carlos Botto y Pal Hindemith.

Claro, es la publicación más seria y prestigiosa de Latinoamérica sobre temas musicales.

CONFERENCIA DE CARLOS RIESCO

El compositor y Director del Instituto de Extensión Musical, señor Carlos Riesco, ofreció el martes una muy ilustrativa e interesante conferencia sobre la música en Japón, en el local del Instituto Cultural de Providencia, con los auspicios del Instituto Chileno Japonés de Cultura.

En breves y claros conceptos, el señor Riesco trazó un completo bosquejo de la música japonesa desde sus primeras manifestaciones vernáculas del "Gagaku" hasta la influencia occidental que se advierte en las creaciones y medios interpretativos actuales.

Pauline Jenkins, aventajada discípula de Hermann Rieckgagn, ha ofrecido diversos recitales en Santiago y permaneció también en los Estados Unidos, donde siguió un curso de perfeccionamiento con nuestro compatriota Alfonso Montecinos.

Manuel Díaz, integrante de la Orquesta Sinfónica de Chile, ha sido alumno de Zoltán Fischer y Enrique Iniesta; este concierto significó para él la finalización de su permanencia en los Estados Unidos, luego de haber cumplido una beca en la Escuela de Música de la Universidad de Indiana.

Pauline Jenkins, aventajada discípula de Hermann Rieckgagn, ha ofrecido diversos recitales en Santiago y permaneció también en los Estados Unidos, donde siguió un curso de perfeccionamiento con nuestro compatriota Alfonso Montecinos.

El concierto contó con numerosa asistencia y elogiosos comentarios de la prensa de Washington, especialmente en el "Evening Star" y en el "Washington Post".

REVISTA MUSICAL CHILENA

JUAN PABLO IZQUERDO

TRIUNFA EN HOLANDA

Noticias procedentes de Holanda nos dan a conocer de los brillantes triunfos artísticos alcanzados por el director de orquesta chileno Juan Pablo Izquierdo en sus actuaciones recientes en Holanda, al actuar frente a la Orquesta de la Residencia de Rotterdam.

El diario "Nieuwe Rotterdamsche Courant" dedica dos extensos y muy elogiosos comentarios a la actuación de nuestro compatriota.

La Revista Musical Chilena, que ahora dirige Samuel

Acaba de aparecer a la circulación el N° 101 de la Revista Musical Chilena, el que esta vez viene dedicado a los eminentes investigadores folklóricos recientemente fallecidos, el argentino Carlos Vega y el uruguayo Luis Ayestarán. Se descaza entre los artículos un interesante estudio del musicólogo norteamericano Gilbert Chase sobre Carlos Vega y una muy completa biografía de la vasta obra del investigador argentino, que abarca 349 títulos.

Las explicaciones fueron ilustradas con ejemplos musicales grabados, entre los que ilustran especialmente la atención los interpretados con el "coto", típico y complejo instrumento japonés. Finalizó con la proyección de un hermoso documental en colores sobre la música tradicional y las danzas del Japón, realizado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de ese país.

Y el resultado es que en esa edición se incluyeron numerosas páginas de fotografías y descripciones de las principales fiestas y celebraciones folklóricas de Japón.

Las explicaciones fueron ilustradas con ejemplos musicales grabados, entre los que ilustran especialmente la atención los interpretados con el "coto", típico y complejo instrumento japonés. Finalizó con la proyección de un hermoso documental en colores sobre la música tradicional y las danzas del Japón, realizado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de ese país.

Y el resultado es que en esa edición se incluyeron numerosas páginas de fotografías y descripciones de las principales fiestas y celebraciones folklóricas de Japón.

Las explicaciones fueron ilustradas con ejemplos musicales grabados, entre los que ilustran especialmente la atención los interpretados con el "coto", típico y complejo instrumento japonés. Finalizó con la proyección de un hermoso documental en colores sobre la música tradicional y las danzas del Japón, realizado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de ese país.

Y el resultado es que en esa edición se incluyeron numerosas páginas de fotografías y descripciones de las principales fiestas y celebraciones folklóricas de Japón.

Las explicaciones fueron ilustradas con ejemplos musicales grabados, entre los que ilustran especialmente la atención los interpretados con el "coto", típico y complejo instrumento japonés. Finalizó con la proyección de un hermoso documental en colores sobre la música tradicional y las danzas del Japón, realizado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de ese país.

Y el resultado es que en esa edición se incluyeron numerosas páginas de fotografías y descripciones de las principales fiestas y celebraciones folklóricas de Japón.

Las explicaciones fueron ilustradas con ejemplos musicales grabados, entre los que ilustran especialmente la atención los interpretados con el "coto", típico y complejo instrumento japonés. Finalizó con la proyección de un hermoso documental en colores sobre la música tradicional y las danzas del Japón, realizado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de ese país.

Y el resultado es que en esa edición se incluyeron numerosas páginas de fotografías y descripciones de las principales fiestas y celebraciones folklóricas de Japón.

Las explicaciones fueron ilustradas con ejemplos musicales grabados, entre los que ilustran especialmente la atención los interpretados con el "coto", típico y complejo instrumento japonés. Finalizó con la proyección de un hermoso documental en colores sobre la música tradicional y las danzas del Japón, realizado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de ese país.

Y el resultado es que en esa edición se incluyeron numerosas páginas de fotografías y descripciones de las principales fiestas y celebraciones folklóricas de Japón.

Las explicaciones fueron ilustradas con ejemplos musicales grabados, entre los que ilustran especialmente la atención los interpretados con el "coto", típico y complejo instrumento japonés. Finalizó con la proyección de un hermoso documental en colores sobre la música tradicional y las danzas del Japón, realizado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de ese país.

Y el resultado es que en esa edición se incluyeron numerosas páginas de fotografías y descripciones de las principales fiestas y celebraciones folklóricas de Japón.

Las explicaciones fueron ilustradas con ejemplos musicales grabados, entre los que ilustran especialmente la atención los interpretados con el "coto", típico y complejo instrumento japonés. Finalizó con la proyección de un hermoso documental en colores sobre la música tradicional y las danzas del Japón, realizado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de ese país.

Y el resultado es que en esa edición se incluyeron numerosas páginas de fotografías y descripciones de las principales fiestas y celebraciones folklóricas de Japón.

Las explicaciones fueron ilustradas con ejemplos musicales grabados, entre los que ilustran especialmente la atención los interpretados con el "coto", típico y complejo instrumento japonés. Finalizó con la proyección de un hermoso documental en colores sobre la música tradicional y las danzas del Japón, realizado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de ese país.

Y el resultado es que en esa edición se incluyeron numerosas páginas de fotografías y descripciones de las principales fiestas y celebraciones folklóricas de Japón.

Las explicaciones fueron ilustradas con ejemplos musicales grabados, entre los que ilustran especialmente la atención los interpretados con el "coto", típico y complejo instrumento japonés. Finalizó con la proyección de un hermoso documental en colores sobre la música tradicional y las danzas del Japón, realizado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de ese país.

Y el resultado es que en esa edición se incluyeron numerosas páginas de fotografías y descripciones de las principales fiestas y celebraciones folklóricas de Japón.

Las explicaciones fueron ilustradas con ejemplos musicales grabados, entre los que ilustran especialmente la atención los interpretados con el "coto", típico y complejo instrumento japonés. Finalizó con la proyección de un hermoso documental en colores sobre la música tradicional y las danzas del Japón, realizado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de ese país.

Y el resultado es que en esa edición se incluyeron numerosas páginas de fotografías y descripciones de las principales fiestas y celebraciones folklóricas de Japón.

Las explicaciones fueron ilustradas con ejemplos musicales grabados, entre los que ilustran especialmente la atención los interpretados con el "coto", típico y complejo instrumento japonés. Finalizó con la proyección de un hermoso documental en colores sobre la música tradicional y las danzas del Japón, realizado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de ese país.

Y el resultado es que en esa edición se incluyeron numerosas páginas de fotografías y descripciones de las principales fiestas y celebraciones folklóricas de Japón.

Las explicaciones fueron ilustradas con ejemplos musicales grabados, entre los que ilustran especialmente la atención los interpretados con el "coto", típico y complejo instrumento japonés. Finalizó con la proyección de un hermoso documental en colores sobre la música tradicional y las danzas del Japón, realizado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de ese país.

Y el resultado es que en esa edición se incluyeron numerosas páginas de fotografías y descripciones de las principales fiestas y celebraciones folklóricas de Japón.

Las explicaciones fueron ilustradas con ejemplos musicales grabados, entre los que ilustran especialmente la atención los interpretados con el "coto", típico y complejo instrumento japonés. Finalizó con la proyección de un hermoso documental en colores sobre la música tradicional y las danzas del Japón, realizado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de ese país.

Y el resultado es que en esa edición se incluyeron numerosas páginas de fotografías y descripciones de las principales fiestas y celebraciones folklóricas de Japón.

Las explicaciones fueron ilustradas con ejemplos musicales grabados, entre los que ilustran especialmente la atención los interpretados con el "coto", típico y complejo instrumento japonés. Finalizó con la proyección de un hermoso documental en colores sobre la música tradicional y las danzas del Japón, realizado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de ese país.

Y el resultado es que en esa edición se incluyeron numerosas páginas de fotografías y descripciones de las principales fiestas y celebraciones folklóricas de Japón.

Las explicaciones fueron ilustradas con ejemplos musicales grabados, entre los que ilustran especialmente la atención los interpretados con el "coto", típico y complejo instrumento japonés. Finalizó con la proyección de un hermoso documental en colores sobre la música tradicional y las danzas del Japón, realizado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de ese país.

Y el resultado es que en esa edición se incluyeron numerosas páginas de fotografías y descripciones de las principales fiestas y celebraciones folklóricas de Japón.

Las explicaciones fueron ilustradas con ejemplos musicales grabados, entre los que ilustran especialmente la atención los interpretados con el "coto", típico y complejo instrumento japonés. Finalizó con la proyección de un hermoso documental en colores sobre la música tradicional y las danzas del Japón, realizado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de ese país.

Y el resultado es que en esa edición se incluyeron numerosas páginas de fotografías y descripciones de las principales fiestas y celebraciones folklóricas de Japón.

Las explicaciones fueron ilustradas con ejemplos musicales grabados, entre los que ilustran especialmente la atención los interpretados con el "coto", típico y complejo instrumento japonés. Finalizó con la proyección de un hermoso documental en colores sobre la música tradicional y las danzas del Japón, realizado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de ese país.

Y el resultado es que en esa edición se incluyeron numerosas páginas de fotografías y descripciones de las principales fiestas y celebraciones folklóricas de Japón.

Las explicaciones fueron ilustradas con ejemplos musicales grabados, entre los que ilustran especialmente la atención los interpretados con el "coto", típico y complejo instrumento japonés. Finalizó con la proyección de un hermoso documental en colores sobre la música tradicional y las danzas del Japón, realizado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de ese país.

Y el resultado es que en esa edición se incluyeron numerosas páginas de fotografías y descripciones de las principales fiestas y celebraciones folklóricas de Japón.

Las explicaciones fueron ilustradas con ejemplos musicales grabados, entre los que ilustran especialmente la atención los interpretados con el "coto", típico y complejo instrumento japonés. Finalizó con la proyección de un hermoso documental en colores sobre la música tradicional y las danzas del Japón, realizado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de ese país.

Y el resultado es que en esa edición se incluyeron numerosas páginas de fotografías y descripciones de las principales fiestas y celebraciones folklóricas de Japón.

Las explicaciones fueron ilustradas con ejemplos musicales grabados, entre los que ilustran especialmente la atención los interpretados con el "coto", típico y complejo instrumento japonés. Finalizó con la proyección de un hermoso documental en colores sobre la música tradicional y las danzas del Japón, realizado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de ese país.

Y el resultado es que en esa edición se incluyeron numerosas páginas de fotografías y descripciones de las principales fiestas y celebraciones folklóricas de Japón.

Las explicaciones fueron ilustradas con ejemplos musicales grabados, entre los que ilustran especialmente la atención los interpretados con el "coto", típico y complejo instrumento japonés. Finalizó con la proyección de un hermoso documental en colores sobre la música tradicional y las danzas del Japón, realizado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de ese país.

Y el resultado es que en esa edición se incluyeron numerosas páginas de fotografías y descripciones de las principales fiestas y celebraciones folklóricas de Japón.

Las explicaciones fueron ilustradas con ejemplos musicales grabados, entre los que ilustran especialmente la atención los interpretados con el "coto", típico y complejo instrumento japonés. Finalizó con la proyección de un hermoso documental en colores sobre la música tradicional y las danzas del Japón, realizado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de ese país.

Y el resultado es que en esa edición se incluyeron numerosas páginas de fotografías y descripciones de las principales fiestas y celebraciones folklóricas de Japón.

Las explicaciones fueron ilustradas con ejemplos musicales grabados, entre los que ilustran especialmente la atención los interpretados con el "coto", típico y complejo instrumento japonés. Finalizó con la proyección de un hermoso documental en colores sobre la música tradicional y las danzas del Japón, realizado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de ese país.

Y el resultado es que en esa edición se incluyeron numerosas páginas de fotografías y descripciones de las principales fiestas y celebraciones folklóricas de Japón.

Las explicaciones fueron ilustradas con ejemplos musicales grabados, entre los que ilustran especialmente la atención los interpretados con el "coto", típico y complejo instrumento japonés. Finalizó con la proyección de un hermoso documental en colores sobre la música tradicional y las danzas del Japón, realizado por el Ministerio